

EDEL MONSEN • TORIL B. LYNGSTAD

OAHPAHEADDJIBAGADUS



EDEL MONSEN • TORIL B. LYNGSTAD

VÁKKIIN 4

Fáddágihpa 8.-10. ceahkkái



ČálliidLágádus

SISDOALLU

1. GEALBOULBMILAT	4
2. SISDOALU, BARGOVUGIID JA ÁVDNASIIID OPPALAŠGEAHČASTAT	5
3. HÁMÁDAT: OVDABARGU, GIEDDEBARGU JA MANJEBARGU	8
4. SIIDDUS SIIDUI BAGADUSAT	11
s. 3: Álgosáttni	11
s. 6: Oahpástuvvangovat: Čakčabarggut, Ládju, ... Oahppoulbmilat	11
s. 7: Ovdageahčcaleapmi	12
s. 8: Lohkanteaksta: <i>Vággái</i>	13
s. 9-11: Lohkanteaksta: <i>Vággái</i>	14
s. 12: Meahcceskuvladiibmoplána	14
s. 13: Bagadusat	15
s. 14: 1. Loga teavstta <i>Vággái</i> . Vástit jearaldagaid	16
s. 14: 2. Jurddašehket ja ságastallet	17
s. 15: 3. Vástit lohkanteavstta jearaldagaid	18
s. 16-17: 4. Ruossalassánit	18
s. 18: Muitalus: Imašlaš dáhpáhus lávus	19
s. 19-22: 5. Giellahárjehusat	20
s. 23-25: 6. Doaimmat vákkis	23
s. 26-29: 7. Luonddunamahusat	25
s. 30-33: 8. Vákit Sámis	27
s. 34-36: 9. Guhkes jogat	29
s. 37-39: 10. Báikenamat iežat guovllus	30
s. 40-43: 11. Mii mátkkoštit Sámis	31
s. 44: 12. Main vákkiin don leat leamaš?	33
s. 45: 13. Guđe suohkanis?	33
s. 46-47: 14. Gos? Galle vákki/báikki don dovddat?	34
s. 47: 15. Nagodatgo 12 rievttes vástadusa?	34
s. 48-49: 16. Muorat	35
s. 50: 17. Muorjjit	37
s. 51: 18. Lieđit	37
s. 52-53: 19. Biebmo- ja dálkkasšattut	38
s. 54-55: 20. Šattut vákkis	39
s. 56-57: 21. Lottit vákkis	40
s. 58-59: 22. Kulturhistorjá	41
s. 60-61: Artihkal: Goadástellan	42
s. 62-63: 23. Goadástellan	43
s. 64: 24. Goahtehuksen	44
s. 65-69: Artihkal: Mii oahpásmuvvat vakkid kulturhistorjá	44
s. 70-71: 25. Vakkid kulturhistorjá	45
s. 71: 26. Jurddašehket ja ságastallet!	46
s. 72: Teaksta: Sávza	46
s. 73: 27. Sávza	47

s. 74-75: Lotnolasealáhusaid jahki.....	47
s. 76-78: 28. Lotnolasdoallu.....	47
s. 79: 29. Jearahallan ja ovdabuktin.....	49
s. 80-81: Teaksta: Diiddat mánu ja barggu birra.....	50
30. Mánnondiiddat.....	50
s. 82: Muitalus: Molbolaš lea murreme.....	50
s. 83: Lohkanteavsttad ja čállinbargu.....	50
31. Lohkat, ságastallat ja muitalit.....	50
s. 84-85: Govvareportáša: Skuvlaálgu Čáhpuhis	51
s. 86-87: Fáddáartihkal: Meahcceskuvla vákkis	52
s. 88-90: Artihkal: Čáhput-ášši ja kulturhistorjá Olmmáivákkis.	52
s. 91: 32. Čállinbargu.....	52
s. 92: Feara mat	53
s. 92-93: 33. Njálmálaš hárjehusat	53
s. 93: 34. Guhtemuš sátni ii heive?	54
s. 94: 35. Ovdanbuktin	54
s. 95: 36. Oktasaš loahppaságastallan	55
s. 95-97: 37. Maŋŋegeahččaleapmi	56
s. 98: Loga eanet!	57
s. 98: Muitalus: Eva čihkkojuvvon mánát.....	57
s. 99: Muitalus: Gufihtarčohkka	57
s. 100-101: Álbumotlávlla Skárvákkis.....	58
s. 102: Dikta: Gussavuordi	58
s. 103: Muitalus: Čuovga goađis.....	58
s. 104-105: Artihkal: De šattai goahti!	58
s. 106-107: Muitalus: Go heasta orustii.....	59
Sátnevádjusat ja Diiddat.....	59
s. 108: Dikta: Goađi ruohtas	59
s. 109-111: Reportáša: Ullus dujiide	59
s. 112-113: Artihkal: Govt gođđit ránu?	59
s. 114-115: Artihkal: Rátnogođđinhistorjá	60
s. 116-118: Muitalus: Báhtareaddjit iežaset riikkas	60
s. 119-121: Muitalus: Sindre čakčaluopmu Davvin	60
5. OLGOBARGU	61
Mii vuolgit meahcceskuvlii.....	61
Goahtesadji	62
Málesteapmi	63
Goađástallan	65
Kulturhistorjá/Báikkálaš historjá	66
Lotnolasealáhusat	67
Lávlagat ja stoahkan	69
Murjen	72
Geologija	73
Botanihkka	73
Divvut áiddi ja luoddut muoraid	74
Alfabehtabivdu vákkis	74

1. Gealboulbmilat

Dán oahpaheaddjibagadusa oppalaš oasi kapihtalis 7 ovdan-buvttiime tabealla, mii čájeha oahppigihppagiid ja gealboulbmiliid ovttastusa Máhttoloktema mielde. Nuoraidskuvlla dássái leat guhtta iešguđet lágan dási mat gustojit. Dássi 1, 2 ja 3 sidjiide geain lea sámegiella 3, ja dassi 4, 5 ja 6 sidjiide geain lea sámegiella 2. Vaikke mii VVV's lea válljen deattuhit doaresfágalašvuoda ja iešguđet beliid sámi kultuvrras, de guoskkahat mii eanaš osiid dáidda dásiide. Tabeallas vuolábealde leat mii váldán mielde ulbmiliid mat eanemusat deattuhit *Vákkiin 4*, muhto degó fágaoahpaheaddjin de boađát vásihit ahte mii maiddái bargat daid eará ulbmiliid ektui, muhto mii eat oainne dárbbu daid dás geardduhit.

DÁSSI 1	DÁSSI 2	DÁSSI 3
<p>Njálmmálaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> • dadjat sámegiel sáni ja buohastahttit sámi ja dáru giellajienaid ja intona-šuvnna • guldalit ja dahkat ipmárdusa eanjkalis muitalusaid ja máidnasiid sisdoalus • ipmirdit ja cealkit eanjkalis dieđuid ja bagadusaid • jearrat ja vástidit gažaldagaid • jorgalit eanjkalis dajaldagaid <p>Čálalaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> • lohkat ja ipmirdit dieđuid ja eanjkalis bagadusaid • lohkat ja ipmirdit eanjkalis teavsttaid • čállit eanjkalis muitaleaddji cealkagiid dállááiggis ja vássánáiggis <p>Giella, kultuvra ja girjjálašvuohta</p> <ul style="list-style-type: none"> • ságastallat guovttagielalašvuodas ja dan birra manne ja mo ovdánahttit iežas sámegiela • guldalit ja lohkat sámi máidnasiid ja muitalusaid ja háleštit sisdoalu birra • geavahit borramušdoahpagiid ságastaladettin sámi borramušaid birra • geavahit bábirsátnegirjjiid ja digitála sátnegirjjiid 	<p>Njálmmálaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> • guldalit, ipmirdit ja sáhttít čađahit eanjkalis ságastallamiid • kommuniseret čielga dadjanvugin ja intonašuvnnain • muitalit iežas vásihuaid birra <p>Čálalaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> • lohkat ja ipmirdit váldosisdoalu muitaleaddji teavsttain • čállit teavsttaid beaivválaš dilálašvuodain • hálldašit vuđolaš čállinjuolggadusaid • geavahit digitála veahkkeneavvuid iežas teakstabargguin <p>Giella, kultuvra ja girjjálašvuohta</p> <ul style="list-style-type: none"> • geavahit loguid muitalit áiggi, beaivvi, hattiid, mihtuid, deattuid ja sturrodagaid • guldalit sáme muitalusaid ja háleštit sámi muitalan árbevieruid birra • háleštit sámi báikenamaid birra 	<p>Njálmmálaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> • oassálastit spontána ságastallamiidda iešguđet fáttáin ja áigeguovdilis áššiid birra ja buktit daidda oaiviliid • láhttet iešguđet lágan giellarollain dramatiseremis, lohkamis ja presentašuvnnas • guldalit ja ođdásit muitalit mii lea muitaluvvon <p>Čálalaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> • lohkat ja refereret váldomomeanttaid muhtin teavsttas • čállit teavsttaid mat muitalit, čilgejít ja gulahit • jorgalit eanjkalis teavsttaid dárogielas sámegillii • geavahit notáhtaid ja gálduid vuodđun čállimii ja almmuhit gálduid <p>Giella, kultuvra ja girjjálašvuohta</p> <ul style="list-style-type: none"> • guldalit ja háleštit sámegiela ja suopmaniid birra • lohkat teavsttaid iešguđet šájnjeriin, gávdnat fáttá ja sisdoalu commenteret • presenteret fáttá árbevirolaš máhtus ja sámi kultuvrras • geavahit digitála veahkkeneavvuid iežas giellaoahpus ja presentašuvnnain

DÁSSI 4	DÁSSI 5	DÁSSI 6
<p>Njálmálaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> guldalit earáid ovdanbuktimiid, jearrat gažaldagaid ja buktit ovdan iežas jurdagiid ja oaiviliid geavahit máhttu eará fágain njálmálaš muitalusain ipmirdit ja geavahit loguid gulahallamis <p>Čálalaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> lohkat ja áddet muitaleaddji ja čilgejeaddji teavsttaid čállit teavsttaid mat čilgejit, bagadit ja muitalit oaivilii hukset logahahti ja várddolaš giehtačálalaš teavsttaid ja tastatuvrrain viežat dieđuid digitála, čálalaš ja njálmálaš gálduin go bargá iežas teavsttaiguin <p>Giella, kultuvra ja girjjálašvuhta</p> <ul style="list-style-type: none"> ságastallat luonddunamahusaid birra ráhkadir ovdanbuktimiid árbevirolaš fáttain, sámi ealáhusain, dáidagis ja kultuvrras ságastallat sámi sátnevádjasiid ja diiddaid birra lohkat iešguđet lágan teavsttaid ja kommenteret sisdoalu 	<p>Njálmálaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> guldalit, ipmirdit ja oasálastit spontána ságastallamiin muitalit dáhpáhusain, plánain, jáhkuin ja vuordámušain ságastallat iešguđet fáttain ja áigeguovdilis áššiin jorgalit eanjkalis teavsttaid <p>Čálalaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> lohkat fágateavsttaid ja muitalit váldosisdoalus geavahit notáhtaid, digitála ja eará gálduid čállimii vuodđun čállit iešguđet lágan teavsttaid fáttain maid ieš lea válljen jorgalit eanjkalis teavsttaid ja oaidnit ovttaláganvuodaid ja earaláganvuodaid gaskal sámi- ja dárugielain <p>Giella, kultuvra ja girjjálašvuhta</p> <ul style="list-style-type: none"> geavahit grammatihkalaš namahusaid go guorahallá sátnehami lohkat čábagirjjálašvuđa teavsttaid, gávdat fáttai ja kommenteret teavsttaid geavahit digitála gálduid ja bargoneavvuid ráhkadir eanjkalis seagáš teavsttaid 	<p>Njálmálaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> guldalit ja ipmirdit váldosisdoalu guhkit njálmálaš muitalusain láhttet iešguđet lágan njálmálaš rollain ságastallamiin ja ovdanbuktimiin presenteret heivvolaš digitála bargoneavvuiquin ja mediain <p>Čálalaš gulahallan</p> <ul style="list-style-type: none"> lohkat, refereret ja buktit čoahkkáigeasu váldoosiid muhtin teavsttas čállit teavsttaid main lea iešguđet lágan hámit ja ulbmil, ja geavahit iešguđet lágan váikuhanvugiid teakstabargus molssodit sátngeavaheami ja dajaldat bajáshukseiid iežas čállosiin geavahit digitála ja eará gálduid go bargá iežas teavsttaiguin ja namuhit gálduid <p>Giella, kultuvra ja girjjálašvuhta</p> <ul style="list-style-type: none"> geavahit molssašuddi vearba- ja nomen-sojahanvugiid ja daid guovddášlaš njuolggadusaid dajaldathuksemis háleštit sátne- ja dajaldathuksen-erohusaid birra lagas suopmaniin lohkat teavsttaid iešguđet šájnjeriin ja reflekteret sisdoalu ja hámi ektui

2. Sisdoalu, bargovugiid ja ávdnasiid oppalašgeahčastat

Ulbumilat ja oasse-ávdnasat	Oahppanulbmilat: <ul style="list-style-type: none"> lohkat iešguđet lágan teavsttaid luonduu ja kultuvrra birra vákkiin máhttit muitalit bargobihtáid birra mat dus ledje olgo-skuvllas máhttit guovddáš doahpagiid mat gullet goahtehuksemii ja goahtegavaheamis máhttit muitalit mo olbmot leat resursan vákki ja vuovddi ávkkástallan ovddeš áiggijin ja mo odne geavahuvvojít máhttit oassálastit eanjkalis ságastallamiidda lotnolasealáhusaid birra (ja geavahit guovddáš doahpagiid eanadoalus, guolásteamis ja vuovdebargguin) máhttit čállit teavstta olgoskuilla birra, dahje geavahit olgoskuilla inspirašuvnan čállit teavstta oahppit ollu ođđa sániid liđiide, muoraide, murjjiide ja luonddunamahusaide dovddiidit buorebut geografiijain ja sámi báikenamai-guin oahppat ollu ođđa báikenamaid iežas guovllus 	Oasseávdnasat: <ul style="list-style-type: none"> goahtesaji barggut ja doaimmat vákkis luonddunamahusat vákkit Sámis jogat báikenamat mii mátkkoštit Sámis muorat liedđit biebmo- ja dálkkasšattut šattut vákkis lottit vákkis kulturhistorjá goađástallan sávza lotnolasealáhusaid jahki teakstabargu feara mat girjjálašvuhta 	Giellaoahppa: <ul style="list-style-type: none"> áigedajahusat: vahkko-beaivvit ja diibmomearit gažaldat sánit gažaldagat mas lea jearranartihkal go suopmanerohusat vearbajuhkosat imperatiiva gerunda (<i>dettiin</i>-gežos) liikot vearba kasusgeavaheapmi
------------------------------------	---	---	---

Bargovuogit	<p>Lohkat:</p> <ul style="list-style-type: none"> cealkagat čuoččuhusat sátneviđjit govvateavsttat bagadusat bargobihtáide ja spealuide bagadusteausta: <i>Vággái</i> sátnevádjasat ja diiddat tabealla: <i>Meahcceskuvladiibmoplána</i> fágateaksta: <i>Guhkes jogat, Biebmo- ja dálkkasšattut, Boska, Goađástallan, Goadis, Mii oahpásmuvvat vákkiid kulturhistorjái, Sávza, Ávkkit sávzzas, Lotnolasealá-husaid jahki, Diiddat mánu ja barggu birra, Sátnevádjasat, De šattai goahti!, Ullus dujiide, Govt gođdit ránu?, Rátnogođđinhistorjá</i> bagadusat: <i>Gumbu, Stálusokta, Bánrogáhkožat</i> <i>Skuvlaálgu Čáhpuhis, Meahcceskuvla vákkis, Čáhput-ášši ja kulturhistorjá Olmmáivákkis</i> muitalusat: <i>Imašlaš dáhpáhus lávus, Eva čihkkojuvvon mánát, Gufihtarcohkka, Čuovga goadis, Go heasta orustii, Báhtareaddjít iežaset riikkas, Sindre čakčaluopmu Davvin</i> lyrihkka: <i>Álbmotlávlla Skárfvákkis, Gussavuordi, Goadi ruohtas</i> 	<p>Sárgut/ivdnet:</p> <ul style="list-style-type: none"> sárge sáni ja gova gaskka ráhkadit sárggusráiddu 	<p>Guldalit ja hupmat:</p> <ul style="list-style-type: none"> jeärrat gažaldagaid vástdit gažaldagaid sártnodit muitalit ođdasit muitalit ovdanbuktit iežas barggu guldalit bagadusaid spealuin guldalit go earát muitalit dahje ovdanbuktet guldalit go jitnosit lohkojuvvo guldalit bagadusaid dramatiseret geografiijaquizza
	<p>Praktikhalaš/olgoskuvlla bargguide evttohusat:</p> <ul style="list-style-type: none"> cegget gohttehaga, cahkkehít dola, málestít logaldallan kulturmuittuid/goahtehuksema/soahtehistorjá birra logaldallan lotnolasealáhusaid birra kultuvralaš vázzin: «Spor etter folk» góvdnat ja geavahit luonddunamahusaid ja sámi báikenamaid guldalit báikkálaš muitalusaid ovttasbargogilvvut/luonddubálggis murjet galledit náveha/geassesaji/gođii galledit boares dállošilju/musea Iuddet muoraid, divvut áiddi lágidit stoahkanbottu unnit ohppiide čoaggit ja mearridit šattuid šlájaid 	<p>Čállit:</p> <ul style="list-style-type: none"> sánit mat dajaldagain väilot sániid ja dajaldagaid govaide báikenamaid kárttaid ja govaide mátkegeainnu čoavddasániid gažaldagaid vástdusaid jorgalemiid iežas teavstta: reportáša, arthkkala, jearahallama, muitalusa 	<p>Praktikhalaš doaimmat ja spealut skuvllas:</p> <ul style="list-style-type: none"> sátneoahppaspealut breahttaspealut bingo sátnebuđaldat geografijastafeahhta stašuvdnaoahpahus 1

¹ Geahča stašuvdnaoahpahusa evttohusa mildosis 1: Teavstta ja bihtát gihppagis mat evttohuvvojt geavahuvvot stašuvdnaoahpahusas leat dán oahpaheaddjibagadusas merkejuvvon  , nu ahte don fágaoahpaheaddji fuomášat daid ja sahtát «seastit» bihtáid dassái go heivejít čađahuvvot. Teavsttaid ii leat dárbu seastit, lea dušše ovdamunni ahte oahppit lea daid ovdagihtii juo lohkan.

Lasse-ávdnasat	<p>Oppalaš mildosat:</p> <p>Bustávvakoarttai doibmii Alfabehtabivdu Muitalus: <i>Boradanboddu vákkis</i> Lávlagat ja hoahkamat (<i>VáKKIIN 1-3</i>) Bagadusat Sátnelistu: Goahtesaji barggut ja doaimmat vákkis Sátnelistu: Kulturhistorjá vákkis Sátnelistu: Luonddunamahusat vákkis Sátnelistu: Málestit Vástduskoarttai <i>Duohta vai gielis</i> Bagadusat bingospealaide, sátneoahppan-koarttaide, labyrinthspellui, sátnebuđaldemiide, gažaldatkoarttaide</p> <p>VáKKIIN 4 mildosat:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Stašuvdnaohpahus evttohus 2. Njálmmálaš párrabihttá: Oza erohusaid! 3. Njálmmálaš párrabihttá: Gos bálggis lea? 4. Sátnelista ja bargobihtát tekstii <i>Imašlaš dáhpáhus lávus</i> 5. Bargobihtát <i>Loga eanet-teavsttaide</i> 6. Geografiijaquiz, vástdusárka 7. Geografiijastafeahtta, vástdusárka ja bargobihtákoarttai 8. Áicanskovvi, kulturhistorjá 9. Joavkobargu: Lotnolasealáhusa jahki, stafeahtta 10. Párrabargobihtá: Lotnolasealáhusa jahki, rebus 11. Geahččaleapmi <i>VáKKIIN 4</i>, sámegiella 3 12. Geahččaleapmi <i>VáKKIIN 4</i>, sámegiella 2 	<p>Sátneoahppankoarttai oasse-fáttáide:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dálus 1, huksehusat • Dálus 2, bargoneavvut • Dálus 3, barggut • Doaimmat vákkis • Goadástallan • Goahtesaji barggut • Kulturhistorjá vákkis 1 • Kulturhistorjá vákkis 2 • Lieđit vákkis • Lottit vákkis • Luonddunamahusat vákkis 1 • Luonddunamahusat vákkis 2 • Muorat ja biestagat • Muorjjit <p>Breahttaspealut:</p> <p><i>Vákkis vággi</i> <i>VáKKIIN</i> <i>Dállolabyrinta</i> <i>Vuovdelabyrinta</i></p> <p>Bingo:</p> <p><i>Meahccebingo</i> <i>Doaimmat vákkis</i></p> <p>Cealkkabuđaldus 1-4</p>	<p>Plánšsat (VVV 1-4):</p> <p>Dálus Goadástallan Lávostallan Lieđit Lottit Luonddunamahusat vákkis Muorat Muorjjit Urttaj ja šattut</p>
-----------------------	---	--	--

3. Hámádat: Ovdabargu, olgobargu ja manjebargu

Dán oahpaheaddjebagadusa oppalaš oasis (gč. kapihtal 10) meroštalaime dan vihtta muttu mat meahcceskuillas galgga-šedje leat. Dás giddejetne fuopmášumi dan golmma muddui main ávdnasat leat heivehuvvon dihto fáddái ja ahkeceahkkái, namalassii ovdabargui, olgobargui ja manjebargui, ja baga-detne earenoamážit din geat galgabehtet bargat *Vákkiin 4*. Ohpihii deattastetne ahte buot dát muttut lea deatalaččat čiekjalitoahppamii, mii maiddái lea guovddáš áhta [Fremtidens skole/ Boahtteággi skuvllas.](#)

OVDABARGU

Vái oahppit galget buoremus lági mielde ávkašuvvat giella-oahpahusas meahcis, de lea ovdabargu skuvllas deatalaš.

Moai letne vásihan ahte oahppit sihke ártalaččabut oahppet ja lassin muitet sániid ja dajaldagaid buorebut jus sii meahcce-skuvlla veagas ovddalgihtii leat boktán duogášmáhtuset ja áicán maid galget oahppat. Buorre ovdabargu dahká nappo vuđđosa oahppamii ovddosguvlui.

Moai oaivvildetne ahte golbma diimmu luohkkálatnjaaktivi-teahat leat áibba uhcimusgáibádus ovdabargui, muhto sáhttá áinnas atnit sakka eanet diimmuid. Diimmut eai galggašii čohkkejuvvot ovttá beaivái, dasgo oahppit galggašedje oažžut dili vuodjudit oahpa diimmuid gaskkas – ja áinnas bargat dainna veaháš ruovttus maid.

Vákkiin 4 álgosiiddut leat oaivvilduvvon ráhkkanearmin din iežadet meahcceskuvlii. Moai letne eastan «bealljemerke-mis» dihto logu siidduid oahppigihppagis ovdabargui, dasgo meahcceskuvla lágiduvvo iešguđege láhkai iešguđege guovllus Sámis: Muhtin skuvllain leat meahcceskuvllat nugo misge, eará skuvllat ovttasbarget giellalávgguid/giellačoahkkanemiid hárrái, ja fas earáin leat mánga oanehet meahcceskuvla beaivelahkkin dahje olles beaivin mat leat biđgejuvvon miehtá skuvlajagi.

Dasgo mii Olmmáivákti skuvllas leat várren áiggi meahcceskuvla-seamet nuppi vahkui manjá go skuvla lea álgán čakčat, de lea mis veaháš uhccán áigi ovdabargui: Dávjá mii eat olle guhkkeli go siidui 19 ovdal go galgat sirdit luohkkálanja olggos. Buot buoremus lea jus sáhttá bargat gitta siidu 20 rádjai, dahje guhkibut bargat, jus lálideami dáfus nu soahpá. Molssaevttolaččat, jus ii galgga leat máŋggabeaivásaš meahcceskuvla ollege, muhto jus galget baicca smávva olgomátkkážat, de sáhttá *Vákkiin 4* iešguđege fáttáin bargat dan ortnegis go hálida, ja meahcceskuvllas geavahit praktikhalaš aktiviteahtaid gihppaga bargobihtáid gaskkas. Ávžžuhetne lihká ahte álgibehtet álgosiidduiguin danin go dát introduserejít dáid iešguđetgelágan fáttáid mat bohtet manjelis.

>>>

OLGOBARGU

Olgobargguin oaivvildetne meahcceskuulla sisdoalu ja praktihka-laš aktiviteahtaid meahcceskuillas. Evttohus diibmopláni ja doaimmaide mat heivejit *Vákkiin 4* gávdnabehtet ohppiidgirjjis siidu 12. 5. kapihtalis dán oahpaheaddjibagadusas gávdnabehtet guigalusaid ja assábuš govvádus mo sáhttát plánet ja čaðahit dáid ja eará aktivitehtaid, vai gielalaččat fidnejit buoremus ávkki meahcceskuillas. Letne maiddái váldán mielde sátne- ja dajahus-ovdamearkkaid mat sáhttet leat ávkkálaččat.

Muitte váldit mielde kámera ja juohkit ovddasvástádusa govve-mis buot aktiviteahtaid, dasgo iežaset govat sáhttet maiddái leat deatalaš oassi manjebarggus.

MANJEBARGU

Manjebargguin oaivvildetne barggu man oahppit barget skuvillas olgoaktiviteahtaid manjá. Manjebargu lea earret eará organiseret ja systematiseret daid, maid oahppi lea vásihan ja dovddiidan luonddus, ja hárjehallat sániid ja dadjanvugiid maid oahppi lea gullan doppe. Nugo áigeatnu ovabargui lea sorja-vaš meahcceskuulla rámmafáktoriin, nu lea maiddái áigeatnu manjebargui. Beroškeahttá rámmafáktoriin lea *Vákkiin 4* rágk-duvvon addin dihtii ohppiide vejolašvuoda bargat buot fáttáiguin mat leat ovdanbuktojuvvon álggahettiin. Guđe muttus iešguđege bargobihtá galgá čovdojuvvot, mearridat don gii leat oahpa-headdji. Moai ean leat nappo «bealljemerken» earenoamáš beliid manjebarggus, earret go manjemuš bargobihtáid maid sáhttá geavahit čoahkkáigeassit maid leat bangan olgun.

Sáhttá diehtelasat bargat gihppaga teavsttaiguin ja bargobihtáigui vaikko ii leat leamaš meahcceskuillas, dahje ii leat bangan buot fáttáiguin sámegillii olgun. Dalle ferte bargat vuđolaččat iešguđetge oassefáttáiguin, danin go ohppiin eai leat seamma ollu referánsačuoggát mat livčii leat jus sii livčé geavahan giela praktihkalaš dilálašvuodain ovdalaččas juo.

Dat lea mearkkašahti ahte mađi eanet oahppit leat bangan fáttáiguin ovda- dahje olgobargomuttus, dađi álkit áddejít manjebargomuttu. Oahppit áddejít oahpes áššiid álkibun, ja barget jođáneappot dan sadjái jus áššit leat ođđasat ja váddásut.

Buot diimmuid manjebargui ii berre čohkhet ovtta dahje guovtti beaivái, dasgo oahppit dárbašit áiggi gieđahallat ja vuodjudit oahppanávdnasiid diimmuid gaskka, ja áinnas bargat veaháš ruovttus maid vái ožzot nu buori oahpanbohtosa go vejolaš. Sáhttá áinnas geavahit olles dahje bealle beaivvi manjebargui

>>>

dalá maṇjá meahcceskuvlabeivviid/fáddábeivviid, muhto ferte maiddái várret diimmuid vahkuin das maṇjá. Olmmáivákki skuvillas mii bargat *Vákkiin 4* áttáin olles čavčča, áinnas gitta skábmamánnui goas nu.

Jus lehpet buktán šattuid vákkis, de sáhttibehtet maṇjebargo-muttu áinnas álgit šattuid systematiseremiin ja ráhkadir šaddo-čájhusa ja atnit sihke sámi ja dáru šaddonamaid. Henge-jehket plakáhtaid gos olles skuvla oaidná. Viidásat bargun lea bargobihtát girjjis, ja daidda gullevaš sátneoahppankoarttat ja spealut.

Teakstabargguid lávet loahppa oasis bargat, danin go dalle leat oahppit ožzon valjis iešguðetgelágan movttiideami/inspirašuvnna ieža čállit: dan bokte ahte lohkat teakstaovdamearkkaid, iežaset meahcceskuvlavásihusaid bokte, ja bargobihtáid ja spealuid bok-te. Ohppiid teavsttat leat vuodðun árvvoštallamii mii lea loahpan oasis maṇjebargomuttus.

Moai letne maiddái ráhkadan evttohusaid geahčcalemiide maid sáhttá geavahit vuodðun čálalaš veardideapmái. Njálmálaš veardideami sáhttá vuolggabáikin dakhakat iešguðetge njálmálaš bargobihtáin girjjis, ja maiddái áicat ohppiid guldalan návccaid, ja áddejumi ja háleštallama breahttaspealubargobihtáid okta-vuoðas.



Beatnatsuoidni lea leamaš ollu anus álbmotdálkkasteamis, ovdamearkka dihtii gužaoari infekšuvnna vuostá ja vuoinjähah- ja suolbmudanváttuide. Urtasa eai berre áhpeheamit atnit. Gáldu: http://www.rov.no/urtemedisin/medisinplanter/soli_vir.htm. Govva: Edel Monsen.

4. Siiddus siidui bagadusat

s. 3: Álgosáttni

Jus oahppit eai leat bargin Váriin, vákkiin ja vuonain ovdal, de berrejít geavahit vehá áiggi vuosttas diimmus oahpásmuvvat girjiin:

- Lohkat ovdasáni ovttas – dás leat ávkkálaš ja dárbbašlaš dieđut lassi mildosiidda ja ceahkkálastimii.
- Divte ohppiid geahčadit girji: Makkár fáttáid máhttet juo? Lea go fáttát/siiddut mainna illudit bargat?
- Fuomášahte ohppiid ahte gávdno sámi-dáru sátnelistu buot oassefáttáide girji loahpas.
- Fuomášahte ohppiid maiddái ahte gávdnojít koarttat ja spealut mainna galget bargat, dát buktá movtta ja vuordámušaid.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahpásmuvvat oahpponevvui
- áddet differensierema



s. 6: Oahpástuvvangovat: Čakčabarggut, Ládju, Oahppoulbmilat

Illustrašuvnnat ja gažaldagat leat oaivvilduvvon dego «uksa govken» mii álggaha Vákkiin fáttá, ja seammás sáhttá aktiveret ohppiid duogášdieđuid. Ollu oahppit dovdet *Ládju* illustrašuvnna Vákkiin 3:s, ja muitet sihkkarit ollu sániid ja dajahušaid luondu, šibidálu ja šibihiid birra. Nuppi illustrašuvnnas, *Čakčabarggut*, lea ollu šibidálu bargguid ja luondduriggodagaid ávkkástallama birra, danin go lotnolasealáhusat ja kulturhistorjá lea dehálaš fáttát Vákkiin 4:s.

Govaid geahčadeami oktavuođas soitet oahppit fuobmát ahte sii juo máhttet fáttá birra juoga, ja dát addá máhttindovddu ja hálu eambbo oahppat. Oahppit sáhttet áinnas háleštit gova birra páras ovdal čoahkkáigeassima oktasaš joavkkus. Muhtin oahppit soitet máhttit dušše eaŋkilsubstantiivvaid, ja earát máhttet juo olles cealkagiid dadjat.

Ovdamearkkat:

Substantiiva: muorat, meahcci, vuovdi, rásit, dállu, viessu, návet, heasta, goahti, gussa, sávza, nisu, olmmái, riifu, šliipa, liššá, áhci/háše, luodda, gieddi, šillju, ládju, buđetbealdu, buđeittat, muorat, bivdu, murren

Cealkagat: Govas lea dállu. Sii leat dálus. Dállu lea vákkis. Geassebeaivi lea. Lea čakča. Sii leat ládjome. Olmmái lea šliipeme liššá. Sii leat áhcume/hášeme. Gusat leat giettis. Šiljus leat muorat. Mánná čohkká rássevovnnas. Olmmái lea leamaš bivddus. Nubbi olmmái lea luoddume muoraid. Sii leat buđetbealddus.

>>>

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- aktivere egen bakgrunns-kunnskap
- bli klar over hva de skal lære
- bli oppmerksomme og få og interesse for temaene som kommer



Viidásat geavaheapmi:

Veahktegažaldat «*Maid oainnát govain?*» ja vástádus «*Govain oainnán ...*» addá liibba háleštit vearba sojaheami ja kasusgeavaheami birra, jus háliidat, muhto eat leat deattuhan grammatihka álgo oasis.

Oahppaulbmiliid geahčadat oktasaš joavkkus. Jus din skuvla ii galgga geavahit olles Vákkiin 4 oahppalázu, de galget oahppit merket makkár ulbmilat sidjiide leat áigeguovdil, nu ahte sii dihtet áiddo maid sii galget bargat ja maid galget oahppat.

s. 7:

Ovdageahčcaleapmi

Ulbmil ovdageahčcalemiin lea vuosttažettiin kártet maid oahppit juo máhtet, muhto sáhttá maiddái geavahuvvot «mihtidit» oahpama, danin go Vákkiin 4 loahpahuvvo manjegeahčcalemiin.

Ovdal go álgibehtet, de lea dehálaš fuomášuhttit ahte ovdageahčcaleapmi ii leat mihkkege gilvvuid ohppiid gaskka, muhto ávkin guorahallat maid juohkehaš máhttá. Dan seammás addit juohkehažii áddejumi mii sis vurdojuvvo. Ovdageahčcaleapmi lea maid oahpaheaddjái ávkin, danin go dát buktá oidnosii ohppiid sátnehivvodaga juohke oassefáttás, ja dán lági mielde leat veahkkin oahpahusa heivehit.

Oahppit geavahit muhtin áiggi okto gos galget muitit sámegiel sániid ja dajahusaid maid juo máhttet, ja čállet dáid iešguđetlágan osiide. Go oahppit eai máhte šat eanet sámegiel-sániid, sáhttá oahpaheaddji cavgilil iešguđet ge fáddái dárogiel-sániid, muhto oahppit galget cállit sániid sámegillii.

Máhtat go don ovdamearkka dihtii ...

- sámegielnamahusa muhtun dáid muorain: *gran, furu, bjørk, selje, older, osp, rogn, hegg*
- sámegielnamahusa muhtun dáid lottiin ja elliin: *rype, kjøttmeis, kråke, ravn, gjøk, ørn, fossekall, trost, skjære, ugle, rev, hare, elg, mus*
- sámegielnamahusa muhtun dáid liđiin: *blåklokke, ryllik, smørblomst, rødkløver, løvetann, geitrams, marikåpe*
- sámegielnamahusa muhtun dáid murjjiin: *blåbær, skrubbær/grisebær, krøkebær, jordbær, blokkebær, rips, tyttebær, molter, einebær, rypebær, rognebær, bringebær*
- sámegielnamahusa muhtun luonddunamahusain: *elv, bekk, foss, kulp, skog, eng, dal, utmark, åker, trang dal, liten dal, vannkilde, stilleflytende elv, stor utvidelse av elv, bratt li med gress/bregner*

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- fuomášit maid ovdal juo máhttet
- «mihtidit» iežaset máhttu

OVDAGEAHČCALEAPMI		
- Mon máhtan ...		
Muonti	Lotti je meidicosaiti	Geitrams
Muonti	Luumäistävähänsaiti	
Kultaristorjuk	Sákkemaret	
Luumäistävähänsaiti		
Namna: _____		
Luonti: _____		
Bæri: _____		

- muhtin sámegielsániid mat mualit kulturhistorjjá birra: *gård, fjøs, bolighus, stall, slåttonn, seter, høyspentlinje, sti, jaktgamme, vannkraft, beitemark, kjerrevei, bru*
- muhtin sámi vággenamaid dahje sámi báikenamaid vákkiin: Dás lea buoremus ahte oahpaheaddji geavaha namaid ohppiid lagas guovlluin.
- muhtin sámegiel doahpagiid mat gullet goahte-/lávvogeava-heampái: *bållass, sitte- og sovepllass, «kjøkken», kjetting, røykhull, dør, skilkestokker, dør, reisverk*

Jus ovdageahčaleapmi galgá addit rivttes dieduid maid duođaid juohke oahppi máhttá, de ii galgga oahpaheaddji leat «siivui» ja veahkehit barggadettiin. Dán muttos ii leat dehálaš ahte oahppit máhttet čállit sániid áibbas riekta: Jus muitet muhtin sániid, sahttet čállit nugo sii gáddet čállo. Muitte ahte boađus dáidá leat dan duohken ahte leat go oahppit bargin Váriin, vákkiin ja vuonain fáttáiguin ovdal.

Jus leat oahppit geat eai leat bargin ovttá ge oassefáttáiguin ovdal, ja eai máhte maidege, de lea dehálaš ahte oahpaheaddji fuomášuhttá ohppiid ahte gávnet buot dáid sániid manjelis Vákkiin 4 girjjis. Jus barget bure, de bohtet oahppat ollu sániid. Ráhkkanahite ohppiid ahte manjegeahčaleamis, mii lea loahpas, besset čájehit maid leat oahppan, ja sahttá leat gelddolaš buohtastit ovda- ja manjegeahčaleami.

s. 8:

Lohkanteaksta: Vággái



Dát teaksta lea álkiduvvon hámis nuppi siiddu teavstta, ja lea ge dehálaš ahte oahppit ovttas oahpaheaddjin válljejit váttis-vuođadási.

Teavstta sahttá okto lohkat, páras dahje oktasaš joavkkus, muhto lea ovdamunnin ahte vuosttas oasi lohkat ovttas, vai heajomus oahppit maid čuovvolit.

Sisdoalu čoahkkáigeasu sahttá dahkat gažaldagaiguin siidu 14 mas leat ruoná moddjennjálbmi. Teaksta heive maid bures lohkanbihtán ruovttus, manjá go lea skuvllas geahčadan.

Oahppit geaid mielas dát teaksta lea álki, sahttet maiddái lohkat teavstta nuppi siiddus, mii lea vehá váddásat.

Govva diehtu:

Govva mii lea vuolimučas siiddus lea badjošis Čáhpuhis ja dás oaidnit Olbmá (*Olmmái*), maiddái gohčoduvvon *Mannen i Manndalen*. Gávdnojtit ollu cukcasat dán luonduhámi birra.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkanmáhttu hárjehallat
- lohkat eará ohppiid birra geat maid galget meahcceskuvlii ja «oassálastit» sin vásáhusaiguin
- oahppat sániid ja dajaldagaid maid sii dárbbasit hálešteampái iežaset oahppoávdnasa ja vásáhusaid birra olgoskuvllas

LOHKANTEAVSTTAT BARGOBIHTÁIGUIN

Vággái

Onde Olmmávákin uraiva cunigont piiget vuolgit mojszovvává. Mojszovvávála gávnet Čáhpuhi. Čáhpuhi lea hapti Olmmávákin. Dán jag fáhat leat várkaid horruo ja kulttuurhorjuri, ja delle eav dárbbasit vuolgit guhás ciobdabikki eret.

Stukkádje leat ollu oahppi, vánvarmat, tókkat, insegarat ja stúora tráktar. Si dárbbasit tráktar ja gossejovvoneva eñllöt buot Sierrapaid mielete.

Vuonddidermin hundid oahppat ságnarrollar meahcceskuvlla bánni.

- Mu mieles lea várkaid, dálvaddeq i galddat grávva. Čáhpuhi dálle hapti. Kíav dedjí.
- Mon illudan várkaid Rosturádu holttu, dedjí Maria. In leat leavvan doppe ovttal.
- Mon ledjen doppe diillna go miil viečemnet sákrard meađu, muñata Anders. Dávvalt hárjehallat, Ola, Maria ja Olmmávákin.
- Olmmái! Matkár Olmmái! Maria lea fáren Olmmávággé dan gesási, ja il leat vel nu oshgo ahte lea gullan buot

SÁNIT

- hapti – aste
Čáhpuhi – jorrikko
olmmávákin – ő ája
fáret – dál
peddáv – várkaid
vánvarma – mojszovvává
gossejovvoneva, gossejovvonev – ihengestráv – skáromer, nýj
meahcceskuvlii – interessant
eñllöt – kylgi

s. 9-11: Lohkanteaksta: *Vággái*

 Teaksta lea vehá váddásat teaksta go siidu 8:s, ja lea guovtti siiddu badjel.

 Siidu 11 gullá seamma tekstii go ovddit siiddut, muhto teaksta hivvodaga geažil, lea merkejuvvon fiskes modjenjálmmiin. Teaksta ii leat nu erenoamáš váttis.

Oahppit geat lohket dáid siidduid, sáhttet áinnas muitalit earáide geat eai loga dáid. Jus ii oktage oahppi loga dáid siidduid, sáhtibehtet lihká bisánit ja geahčadit govaid ja ságastallat báikenamaid birra.

Govva diedut:

Siidu 9: Govva mii lea bajimučcas siiddus lea badjošis Čáhpuhis ja dás oaidnit *Olbmá (Olmmái)*, maiddái gohčoduvvon *Mannen i Manndalen*. Gávdnojít mánga cukcasa dán luondduhámi birra: <http://nordligefolk.no/hjem-2/fortellinger-sagn-og-myter/evntyret-om-olmmai/?lang=sa>.

Siidu 10: Govva vuolimučcas siiddus lea Čearpmatgiettis, maiddái gohčoduvvon Jørgensletta, Čáhpuhis. Sámegiel namma muitala ahte boazodoallit lávejedje čohkket čearpmahiid dáppe. Dárogiel namma muitala ahte dát lea Jørgena jalggáš, danin go Jørgen Salo lei son gii ceggii dimbarvistti ja goađi deike. Dát lea loahpageahčen 50-jagiin, ja nu guhkás go dihte lei Jørgen Salo vuostas gii álggahii geassesajidoaimma Olmmáivákkis. Visttiid leat divo-
dan manjt áiggis.

Nubbi govva lea geassesadji Ruovddáš geaidnogeažis, ja dám
gervas oaidnit ohppiid geat leat mannamin vággái.

s. 12: Meahcceskuvladiibmoplána

 Lea dehálaš ahte buot oahppit leat mielde lohkamin diibmoplána, mii lea vuodđun meahcceskuvlla doaimmaide. Oahppit sáhttet bargat guovttá dahje joavkkus. Go teavstta leat lohkan, de sáhttet áinnas geavahit áiggi ráhkadit gažaldagaid diibmoplánii, oahpasmahtit sániid doaimmaide, jearrantsániid ja áige-dajahusaid.

Ovdamearkkat:

- **Goas** oahppit deaivvadit skuvlašiljus? (Sii deaivvadit skuvlašiljus disdaga biellu/diibmu 08.00.)
 - **Galle áiggi** busset vudjet? (Busset vulget biellu/diibmu 08.30.)
 - **Goas** leat gaskabeaivvit meahcceskuvllas? (Biellu/diibmu 17.00 leat gaskabeaivvit.)
 - **Galle áiggi** lea nohkanáigi? (Biellu/diibmu 23.00 lea nohkanáigi.)
 - **Maid** 8. ja 10. luohká oahppit galget dahkat disdaga mannjágaskabeaivvi? (Sii galget murjet ja vuosšat gumbbu.) **>>>**

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkanmáhttu hárjehallat
 - lohkat eará ohppiid birra geat maid galget meahccesuvlji ja «oassálastit» sin vásáhusaiguin
 - oahppat sániid ja dajaldagaid maid sii dárbbáshit hálešteapmái iežaset oahppoávdnasa ja vásáhusaid birra olgosuvllas
 - oahppat vehá guovllu geografiija ja kulturhistorjjá birra



ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat sániid ja dajahusaid maid dárbbašit go háleštit iežaset oahpahusas ja vásihu said meahcceskuvillas
 - áigedajahusa ja diimmu geavahit
 - hárjehallat jearransániid



- **Goas sii galget vázzit Baalsruda hollui? (Sii galget vázzit Baalsruda hollui gaskavahku ovdalgaskabeaivvi.)**
- **Mii lea fáddá duorastaga biellu/diibmu 09.00? (Fáddá lea dalle Čearpmatgieddi ja Jørgen Salo.)**
- **Mii beivviid sii galget divvut áiddiid ja luoddut muoraid? (Sii galget divvut áiddiid ja luoddut muoraid disdaga ovdalgaskabeaivvi.)**

Diibmoplána lea maiddái jurddašuvvon movttiidahttin dutnje gi leat oahpaheaddji. Dás sahttát viežat ideaid doaimmaide go leat meahcceskuvlla plánemin oahpiide. (Geahča maiddái kapihttal 5 gos addit konkrehta cavgilemiid doaimmaide maid olgoskuvllas sáhttit geavahit.). Fertet gal sihkkarit dahkat rievda-dusaid nu ahte lálideapmi heive guvlui gosa dii lehpet manna-min, ja ohppiidjovkui geat leat mátkái vuolgimin, muhto dát plána sáhttá leat veahkkin dutnje.

Lea dehálaš ahte ohppiide čájehat plána ovdal go vuolgibehtet vejolaš meahcceskuvlii.

s. 13: Bagadusat



Dás leat válđán mielde bagadusaid muhtin borramušain mat gullet vággái ja geassesadjái: suohkat/buvru, gupme, bánnogáhkut ja jokjasokta (trollkrem). Gupme ja buvru vuoššat heive bures go lea galledan šibtidálu, danin go jus lehpet lihkolačcat oažžubehtet moadde lihtara varas mielkki. Buvru ráhkada jođánit meahcceskuvllas. Gupme lea vehá eanet áigái váldi, muhto sáhttá áinnas vuoššat dola alde dahje stuorra gássa primus alde. Muitte dát válđá vehá áiggi. Guogalus: Ovttahtte eará dahje eanet doaimmaiguin, ovdamearkka dihtii murjet ja logaldallamiid, ja lonuhallet gií áin fierru ruittu. Bagadusa gávnnaat dáppé nu ahte sáhttát čálihit dán (vejolaš lamineret), ja válđde mielde skuvlagiekkanii meahccái. Bagadusoakkáldagas gávnnaat maiddái eará bagadusaid VVV girjjiide.

Bagadusat leat vuosttažettiin oaivvilduvvon movttiidahttimii ja ođđa jurdagiid mo ráhkadir álkes borramušaid eahkesbiebmun, dahje maiddái beaiveborramušan, jus nu háliidehpet. Ii leat oaivvilduvvon ahte lohkat dárikiluođain dáid, jus ii leat lunddo-laš, ja ahte jus muđuid ii heive din hoidui. Jus válljebehtet atnit dáid, de addá dát liibba fokuseret loguid praktikhkalaš okta-vuođain (oahppomihto dássi 5), ja imperatiiva geavaheapmi. Oahppit ožđot dárbbu dása bargobihtá 5 c siiddus 20:s gos galget hárjehallat imperatiivva.

Jus ii heive ahte dii geahčalehket ovttage bagadusa dan bottas go lehpet meahcceskuvllas, de sáhttibehtet geavahit dáid ovda-dahje manjebarggus.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja áddet bagadusaid
- mäisttašit sámi árbevirolaš borra-mušaid
- movttiidahttot ja ráhkkanit vejo-laš málezteapmái
- geavahit loguid mihtuid ja hivvo-daga oktavuođas
- dovdat ja áddet imperatiivva geavaheami

BAGADUSAT	Bánnogáhkut
Gumbu	1. Cuvke monid bolur ja last beasi mielkki. 2. Et kneguháhd 3. Et hävvermeniad 4. Et sámitid 5. 1 varas mielkki 6. Muot
1 varas mielkki 2 Et kneguháhd 3 Et hävvermeniad 4. Et sámitid 5. 1 varas mielkki 6. Muot	1. Cuvke monid bolur ja last beasi mielkki. 2. Seagut jähhd, sámitid ja hävvermeniad ja seahka hárjehallat. 3. Lohkoháhd eai last leat drakheit. 4. Leike ihavpameahdi bolus ja flera. 5. Driftte mákkva orru sullu 20 minulta. 6. Bja vuaja hárjehallat ja bálomme. 7. Bora varas sármiesseautun, stállosuvvan döge gundihán.
Stálosokta	Risenbuvru
1 gupme prapad 2 gupme santeraid 1 monnevegadeza 1/2 dvu vengoskáráid moodele istrognagikanaana	1. Et tasa 2. Et hävvermeniad 2.7 varas mielkki rjouluja guras (dahje H-mielkki) sullu 1 dh sjálmid
1. Bja buut bolus 2. Seagut giekkanamálinnan (dahje bane-áigaisa jerevplin) desáslige sohkarat zooden ja ztráan. Soke gaale leedde mu manna arba pihkt joergat vele, venite epiggeseta.	1. Pohđeđe tasa 2. Kapit hävvermeniad go duodád. 3. Ørthe salget toki: vuoste dassuallige čáhu ira jukon (inttu 20 min). 4. Lohkoháhd ja flera duodálige duodálig. 5. Ørthe sajgut jähhd, leiko, duodálige dösläslige lea vilmest, sullu 40 minuta. 6. Bja tászid horur ja bora vuosin, sohkariguljan ja kámelquin.

s. 14:

1. Loga teavstta Vággái. Vástit jearaldagaid.

Bargobihtá sáhttá oktasaš joavkkus bargat, unnit joavkuin dahje páras. Dásse differensieren bargobihtá heive oktii lohkanbihtáguin. Dát mearkkaša ahte oahppi gii lea lohkan «ruoná» oasi teavstta, siidu 8:s, vuordit ahte máhttá vástidit gažaldagaid bajimus rámmas. Oahppi gii lea lohkan «alit» oasi teavstta, vuordit ahte máhttá vástidit gažaldagaid sihke bajimus ja gaskkamus rámmain, ja oahppi gii lea lohkan «fikses» teavstta, galgá máhttit vástidit buot gažaldagaid.

Vástdusevttohusat:

- Sii leat vuolgime meahcceskvlii Čáhpuhii.*
- Dán jagi meahcceskvlafttát leat vákkiid luondu ja kulturhistorjá.*
- Sii bidjet biergasiid tráktorgoallosovovdnii.*
- Maria ii dieđe nu ollu Olmmáivákki birra dannego son juste lea fárren dohko.*
- Rektor lea muitalan Čáhput-ášši birra.*
- 10. luohkká galgá ráhkadir dokumentárafilmma meahcceskvilla birra.*
- Maria illuda vázzit Baalsruda hollui.*
- Busset bisánit Ruovddážii.*
- Báikki gos goahtesadjii galgá leat gohčodit Čearpmatgieddi.*
- Váccidettiin goahtesadjái sii galget geahčat, bisánit ja smiehttat. Sii galget ohcat olbmuid bázahusaid dahje «Spor etter folk».*
- Go jovdet goahtesadjái sii čoahkkáigesset maid leat fuobmán váccidettiin. Maŋŋil álget gurret goallosvovnna.*

Diehtu:

Baalsrud-hoallu lea sullii 5,5 km eret geassesajis ja Ruovddáš geaidnogeažis. Hoallu lea bivnnut ja dovddus mátkemihttu danin go dát lea okta báikkiin gosa Jan Baalsrud čiehkádii go lea báhtarusas duiskalaččain 1943:s. Son lei hoalus áigodagas 10.-27. beavvi miessemánus ovdal go fievrrededje su badjel vári ja Rutti.



ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- iskat lohkanmáhttu
- oahppat jearringsániid
- vástidit njálmmálaččat gažaldagaid

BARGOBIHTÁ

1. Loga teavstta Vággái.
Vástit jearaldagaid njálmmálaččat.
Les teksten Vággái. Sver munting på spørsmålene.

1. Gosa náloja ja oahppadeidit leat vuolgi?	Máttiggo jearaldasidit?
2. Mat išti jagi meahcceskvlii?	Hvalet du spørsmålene?
3. Govit vi zillot buot biergadit meide?	Gákk? – Inni?
4. Manne Maria i dieđe nu ollu Olmmáivákki torra?	Gákk? – Inni?
5. Gi lea muitalan Cáhput-ášši torra?	Gákk? – Inni?
6. Mat 10. luohkká galget daliat meahcceskvlii?	Gákk? – Inni?
7. Maria illuda illuda?	Gákk? – Inni?
8. Gosa busset bisánit?	Gákk? – Inni?
9. Mann gohčodit báikki gos goahtesadjii galgá leat gohčodit?	Gákk? – Inni?
10. Mekkár biergohjára in he vécettem grameesiđ?	Máttiggo?
11. Maid si berget go pöder goahtesadjii?	Máttiggo?

2. Jurdalehket ja ságastallet:
Tenk over og snakk sammen:

- Lehpetga gulan Cáhput-ášši torra?
- Osvaldabehengen vará báikkit man torra lea teamař riddut?
- Makkár muitalia di jihkáhket Anders eigu muitalit Maria?
- Makkár iOlmmáiváksaasit gaštegut din báikki, ja maid dat sámtut muitalit?

14

s. 14: 2. Jurddašehket ja ságastallet



Bargobihtá sahttet áinnas dahkat njálmmálaččat joavkkus.

1. Čáhputášši čielggai Alimusrievttis golggotmánu 5.b. 2001:s.
Dalle lei Olmmáivákki álbmot dáistalan badjel čuođi lagi Norgga stáhta vuostá. Riidu lei ahte geas galggai leat vuogat-vuohta 116 km² mahtosaš meahceareálli bajimusas vákkis. Duomu atnet historjjálažan, daningo dan vuodđun leat vieruiduvvon geavaheami njuolggradusat. Alimusrievtti vuoduštus dasa lei ahte Olmmáivággilaččat ledje guhkit áiggi nu goatnjidit geavahan guovllu ahte dat ii dušo addán geavahanvuogatvuoda, muho ollislaš oamastanvuogatvuoda. Eanet ášsis gávnnat ovdamearkka dihte dás:
<http://www.regjeringen.no/nb/dep/jd/dok/nouer/2007/nou-2007-3/9/3/4.html?id=492030>
http://uit.no/nyheter/artikkel?p_document_id=90381

Artihkkalis Čáhput-ášši ja kulturhistorjá Olmmáivákkis s. 88:s lea oaniduvvon čilgehus ášsis sámegillii. Dát čálus lea merkejuvvon duššo fiskes mojunjálmmiin.



2. Ovdamearkkat eananvuogatvuodaáššiin:
 - Álttáášši, geahča ovdamearkka dihte: <https://snl.no/Alta-saken>.
 - Unjárggaášši, geahča ovdamearkka dihte: https://www.nrk.no/finnmark/feo-kan-rakne_bygdelaget-far-style-i-nesseby-1.13282764.
 - Dálmmá čearu-ášši Bearddus: <http://nye-troms.no/nyheter/reinbeiterettigheter-til-retten-i-januar/19.5353>.
 - Oamastanvuogatvuohta Stiertná sullui: <https://www.nrk.no/dokumentar/strid-om-eiendomsrett-1.7874986>.
3. Dát bargobihttá lea oaivvilduvvon leahkastit ohppiid miellagovahallama, muho oallugat dáidet jurdašišgoahtit muitalusaid ulldain, balddonasain dahje eará čilgemeahttun hámiin. Min guovllus leat ollu diekkár muitalusat, maiddái Čáhpuhis. Fearán masa Anders čujuha, dat dáhpáhuvai duođas muhtin leairaskuvlaoahpahusas muhtin jagiid áigi. Dan sáhttibehtet lohkatt 18. siiddus. *Loga eanet-oasis* leat váldán fárrui eanet čállosiid čilgemeahttun fenomenain: Guokte muitalusa ulldain (s. 98:s ja 99:s) ja muitalus heasttas mii oinnii eanetgo heastavuoddji (s. 106:s).

Guigalus: NRK Jođi siiddus: https://www.nrk.no/emne/nrkojo_i_samegillii_1.11770250 sáhttibehtet lohkatt ja guldalit iešguđetlágán muitalusaid, earet eará ulldain, stáluin ja balddonasain.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- oahpásnuvvat Čáhputáššiin
- ságastallat iežaset guovllu luonddus, kultuvras ja historjjás
- ságastallat báikkálaš muitalusaid birra čilgemeahttun dáhpáhusain
- filosoferet «olbmuid bázahusain» lagasbirrasistiset

BARGOBIHTÁ

1. Loga teavitta Vággi.
Väistit Jeeraldagaid njálmmálaččat.
Les teksten Vággi. Sver munlig på spørsmålene.

1. Gosa oahput ja oahpaheddin tari vuorime?	Hvalet du spørsmålene?
2. Mat iari oahput mahnitsevöölitä?	Gosa? – Inni vuori?
3. Gosa si ziljin buot bærgasit miedzi?	Gosa? – Inni? (ziljin, bærgasit, miedzi)
4. Manne Marja i diebu nu ollu Olmmáivákkis torra?	Gosa? – Idž?
5. Gi lea mutatalan Čáhput-álli terra?	Gosa? – Inni?

6. Koodat 10. lokkutka aleggi dalaat muitalusevuollas?	Muitaligejeanskrift?
Missa 10. lokkutka aleggi dalaat muitalusevuollas?	Hvalet du spørsmålene?
7. Gosa busstut biščan?	Gosa? – Inni? (busstut, biščan)

8. Manne gohknötti bálikki gos guhmesaš grøgj lear?	Muitaligeanskrift?
9. Makkar bærgasit om ha vécetettia guhmesaš?	Makkar? – Inni? (vécetettia, bærgasit)
10. Makkar bærgasit om ha vécetettia guhmesaš?	Makkar? – Inni? (vécetettia, bærgasit)
11. Maud ni buergt go pöder guhmesaš?	Maud? – Idž?

2. Jurdašehket ja ságastallet:
Tenk over og snakk sammen:

1. Leahkastep gulan Čáhput-álli terra?

2. Ovvalabehetengto xari bálikkenet man terra lea leamal riiddu?

3. Makkar muitalusa di jihkkibehet Anders aigu muitalit Marja?

4. Makkar «Olbumuid bázahusain» lagasbirrasistiset?

>>>

4. «**Olbumuid bázahusat**» sáhttet leat registrerejuvpon kulturmuittut, dahje unnit almmolaš bázahusat luonddus, mat muiatalit ahte olbmot leat orron dahje ávkkástallan luondu-riggodagain muhtin lágje:

«Kulturmuittut oaivvilduvvojit leat gait bázahusat maid olbmot leat dagahan min fysalaš birrasii, dás maiddái báikkit maidda čatnasit historjjálaš dáhpáhusat, osku dahje árbevierut».

(Sitáhtta *Kulturmuitolágas § 2.*)

58. siiddus bessel oahppit oahppat eanet doahpagiid maid sáhttet čatnat kulturhistorjái.

s. 15: 3. Vástit lohkanteavstta jearaldagaid



Bargobihtá heive bures addit ruovttubargun manjil go 1. bargobihtá leat njálmmálaččat bargan skuvllas. Oahppit eai galgga vástdit eanet jearaldagaid go maid lohkanteavstta ivdnekoden ja 1. bargobihtá čujuhit. Geahča vástdusevttohusaid 1. bargobihtás.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- jearransániid eanet hárjehallat
- čálalaččat vástdit jearaldagaid

s. 16-17: 4. Ruossalassánit

Bargobihtá vuodđun lea leairaskuvlaoahpahusa diibmplána, ja dat lea guovtti hámis; akta álki ja oanehaš, nubbi veaháš eanet gáibideaddji.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- lohkat ja viežčat dieđuid tabeallas
- ipmirdit cealkagiid main leat áigedoahpagat
- oahppat vearbbaid mat čilgejtit olgosuvlla doaimmaid



▶ a)

Čoavddus:

¹ V	Á	Z	Z	I	T							
² M	Á	L	E	S	T	E	A	P	M	I		
³ G	A	S	K	A	B	E	A	I	V	V	I	T
⁴ G	O	A	H	T	E	H	U	K	S	E	M	A
⁵ B	Á	N	N	O	G	Á	H	K	U	T		
⁶ I	Đ	I	T	B	I	E	B	M	U			

Čoavddasátni: Vággái



► b)

Čoavddus:

¹ F	I	L	O	S	O	F	E	R	E	T
			² O	A	H	P	A	H	U	S
³ M	U	O	R	A	I	D				
⁴ D	U	O	R	A	S	T	A	G	A	
⁵ I	Đ	I	T	B	I	E	B	M	U	
⁶ B	O	T	A	N	I	H	K	K	A	
		⁷ M	U	R	J	E	N			
⁸ M	Á	L	E	S	T	E	A	P	M	I
⁹ B	A	A	L	S	R	U	D	A	-	H O L L U I
¹⁰ B	A	S	S	S	A	T				
	¹¹ S	T	O	A	H	K	A	N	B	O D D U
¹² B	U	V	R	R	U					

Čoavddasátni: Sarritmeastu

s. 18:

Muitalus: Imašlaš dáhpáhus lávus

Čálus ii leat ivdnekodejuvvon danin go dat lea oaivvilduvvon aktasaš vásáhuslohkamin. Eat leat lasihan sátnelisttu dasa, daningo jáhkkit eanaš ohppiid ipmirdit sisdoalu, jos vel eai ipmirge juohke sáni. Jus ankkje oaivvildat ahte dat lea beare váttis ohppiidasat, de lea mielddus 4:s sátnelistu maid sahtát addit sidjiide geat dárbbašít dan, dahje sidjiide geat soitet iehčaneaset háliidit lohkat čállosa.

Muitalus lea dáhpáhusas mii lei Čáhpuhis leairaskuvllas 2009 čavčča. Ii aktage sáhte jur vissásit dadjat mii dáhpáhuvai dien ija, muhto diehit goit ahte muhtimat vásihedje ipmašiid: Idjës go oahppit lihkke, de bohte lávuin olggos, akta ain hávális, ja muitaledje maid ledje vásihan – ovdalgo ledje gullan maid earát ledie muitalan.

Dá leat muhtin jearaldagat maid sáhttá atnit sisdoalu čoahkkái-geassimis.

1. Gos ja goas dát fearan dáhpáhuvai?
 2. Galle oahppi muitalit dan imashaš ija birra?
 3. Maid Simen lea oaidnán ihkku?
 4. Manne Kine ii leat nohkkan bures?

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ságastallat čállosa birra
 - atnit čállosa vuolggasadjin
ságastallat neahkameahttun
dahje čilgemeahttun fenomenain

5. Ánte muiatala ahte sus lea leamaš issoras niehku.
Muiatal dan birra!
6. Manne oahppit loahpas mannet sirdit lávu?

Jearaldagat leat maiddái mildosis, aktan sátnelisttuin. Dohko leat maiddái lasihan moadde geavatlaš bargobihtá: ráhkadir sárggusráiddu ja dramatiseret muiatalusa.

s. 19-22: 5. Giellahárjehusat

Dát bargobihtá lea giellabargobihttá suopmanerohusaid birra. Joatkevaččat leat grammatiikkabargobihtát mat johtilit addet oahpaheaddjái ipmárdusa man vuđolaš gálga ja máhttu ohppiin lea grammatiikkas. Dás ferte oahpaheaddji ieš árvvoštallat man stuora oasi bargobihtás guhtege oahppi galgá bargat, daningo ivdnekoden lea dás maid dušo evttohussan min bealis.

Oahppit, geat leat ollu bargin grammatiikkain, dádet atnit dán álkes bargobihttán. Sidjiide sáhttá dát leat geardduheapmin ja hárjehallamin. Sidjiide geat uhcán leat bargin grammatiikkain ovdal, soaitá dát leat beare ollu aktanis, ja de sáhttá áinnas seastit muhtin bargobihtáid eará hávvái. Bargobihtát sohpét maiddái čálalaš bisánanbáikin diimmus mas lea stašuvdna-oahpaheapmi (geahča evttohusaid ja metodačilgehusa dás: mielddus 1).

▶ a)

Suopmanerohusat

Bargobihtá sáhttibehtet álggahit dainna ahte ságastehpet sárdnunbulljarasaid birra mat leat bajimusas. Guđemučča diein sámegielat cealkagiin dovdet oahppit joavkkus buoremusat? Atnetgo buohkat seamma sániid? Manin? Manin eai?

Muiatal manin suopmanerohusat gávdnojit, ja áinnas maiddái mii suopman lea. Suopmana dávjá definerejít sárdnungiela gielalaš variašuvdnan muhtin geográfalaš guovllu siskkobealde, ja gielalaš variašuvdna mii ilbmá sosiála beliid geažil (ovdamearkka dihte agi, sohkabeali ja luohká), dan gohčodit sosioleaktan. Suopmanat šaddet go olbmot mátkkoštit dahje fárestallet, ja báinnahallet sárdnunvuohkái mii sis lea geaiguin kommuniserejít.

Vaikko davvisámegiela siskkobealde leat suopmanerohusat, de gielalaš variašuvnnat goitge eai leat nu stuorrát ahte olbmot eat ipmir guhtet guimmiideaset. Obba Sápmi lea baicca mealgat stuorit geográfalaš guovlu, ja gielalaš variašuvnnat leat dan mađe stuorrát ahte eai buohkat gulahala gaskaneaset. De lea sáhka sierranas gielain, nugo davvisámegielas, oarjelsámegielas ja julevsámegielas. Dát lea álkiduvvon čilgehush, daningo dárogiella, ruołagiella ja dánskkagiella goit leat sierranas gielat vaikko válodonjuolggaduslaččat gielaiguin gulahallet gaskaneaset. Dalle leat maiddái eará bealit mat váikkuhit, nugo politihkka.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- ságastallat giela, giellaseaguheami ja suopmaniid birra
- dovdat muhtin sániid eará suopmaniin
- oahppat jearransániid
- hábmet jearaldagaid
- ságastallat čállosa birra
- jorgalit dajahusaid
- oahppat vearbbaid
- geardduhit vearbaloohkáid
- geardduhit vearasjoaheami
- oahppat dovdat ja atnit gerunda

FÁDDÁVUODUSTUVVON BARGOBIHTÁ

5. Giellahárjehusat

Hárj ja hárj leat dehjukt bargoneavut dállostat.

a) Suopmanerohusat

Rólo ja shci leat dehjukt bargoneavut dállostat.

Róve og kungs er valzige arbeidstrenskap på gárden.

Jordtölniet ja sápmatiet:

Dan phogguq leat láttu geavahan sániid ja dejälgadeg mat gullet Gálvovna suopman. Lappinge párvinan sániid među erpvet geavat náedet suopman? Célett sániid tateelli, ja sápmatiet sániid-dejälgadeg hárgeatumit gíppas.

Nálo aksa sápmatiet:

I edde sápmi har herbernevu brukt arctic og vobtia sápmi er vobtig i Kállaid-Lágádus. Har edde konneva sápmi dale sápmi brukt i egen dialett? Sápmi aksa é i tolesien, og legg til fere andvitrivit etter hvert sápmi jellebuidle i hevien.

Gálvovna suopman	Iešen suopman	Eará suopmanat
áksa		

>>>

Dás soaitá bures heivet namuhit veaháš sámegielaid válodojuohkáseami birra (geahča ovdamearkka dihte <https://snl.no/samisk>), ja ahte sámegielaid siskkobéalde maiddái leat iešguđet-lágán suopmanat. Gielladutkiin leat veaháš iešguđetlágán modeallat maiguin sirrejít davvisámegielat suopmaniid, muhto dávjá lea hupmu nuorta- ja oarjesuopmaniin, ja dasa lassin atnet doahpagiid Durdnosa suopmanat, siseatnama suopmanat ja mearrasámi suopmanat. Álkes bajilgova gávnat dás: <http://kursa.oahpa.no/2014/11/17/34-10-suopmanat/>. Kártta bajilgovas, aktan suopmanjetnafillaiguin, gávnat dás: <http://www.calliidlagadus.org/web/?suopmanat>.

Gáivuona suopmana, mii lea dán oahppaneavvu vuodus, árvvo-štallet gullat oarjesuopmaniidda, ja das leat ruohttasat sihke mearrasámis, Guovdageainnus ja Gárasavvonis. Eanet dieđuid davvisámegiela suopmaniin gávnnat girjjis *Davvisámegiela suopmanat* (Maaren Palismaa ja Inger Marie Gaup Eira, Davvi girji 2001).

Suopmanat leat dávjá čadnon identitehttii ja danin lea dehálaš árvvusatnit earáid suopmaniid ja vuosihit sáhkkiivuođa daid guovdu. Oahpásnuvvat earáid suopmaniiguin lea danin vuohki vuosihit beroštumi earáide, ja maiddái vuohki oahppat synonymaid ja riggudahttit giellamet.

Joatkevaš bargu:

Leatgo oahppit gávdnan eará sániid gihppagis mat spiehkkasit suopmaniinniset?

(Ovdamearkkat: *suohtas/somá, dadjat/lohkat, gaskabeaivvit/mállásat, nohkkat/oadđit, jearaldagat/gažaldagat, disdat/maŋŋebárga, siidii/ruktui, soames/muhtun*)

Tabellii 19. siiddus sáhttet oahppit čállit «gávdnosiiddiset» ja sáhttet daid buohtastahttit suopmaniinniset ja vaikko eará suopmaniiguin maid dovdet. Gáivuona oahppit sáhttet čállit mihtilmas suopmansániid mat gullet suopmanasaset ja gávnahit makkár sánit västidit daidda sániide eará suopmaniin.

Oahppit sáhttet maiddái máhccat dán siidui maŋŋelaš ja čállit suopmanerohusaid maid soitet gávdnan maŋŋelis gihppagis.

► b) Gerunda

Gerunda lea infinihtta vearbáhápmi maid lea álkimus fuobmáti ja dan ii leat váttis oahppat. Hálldašit gerunda sáttá čoavdit ollu dajaldatčuolmmaid. Eai gait oahppit soaitte oadjut dán hápmái dan mađe ahte ieža arvet dan atnit, muhto sáhttet goitge oahppat dovdat gehčosiid ja oahppat maid dat mearkkaša. Dalle šaddá geahppaseappot dalle go leat gergosat ieža atnigoahtit dan teakstabargguineaset.

b) I leseleketuren er det bruk i nøyver verb som slutter på -et, eksempler:

Værneheddeløftet bestod entenhetlig av enkelte menighetsmedlemmer.

Ansiktet medjedj rævskettilin Marai.

Vorhimer med -etten tales gjerne, og brukes for å uttrykke at flere handlinger skjer samtidig. Denne endelsen kan brukes på alle verb:

1) Hvordan vil du oversette setningene ovenfor?

2) Hvordan kan du si dette på samisk?

Vi prater mens vi kjører.
Jeg synger når jeg dusjer. _____
Jeg liker å lese mens jeg spiser. _____

c) I oppførhende er det bruk mye imperativ, eksempler:

Dusinduk mieddiki.
Bjør vugja bákmur je inntre.
Før dansagi voi leat lat diabhatt.

1) Hvordan vil du oversette setningene ovenfor?

2) Oversett til samisk.

Tittsett rossert!
Smak til med kanel!
Spis med blåbærstryhetay!

Kom hit!
Fortell mer!
Hent noe!

>>>

1. Vástdusevttohusat vuosttaš bovssa cealkagiid jorgaleapmái:

*Mens elevene venter på bussen, samtaler de om leirskolen.
Anders smiler mens han blunker til Maria.*

2. Vástdusevttohusat nuppi bovssa cealkagiid jorgaleapmái:

*Mii ságastallat vuojidettiin.
Mon lávllun rišsudettiin.
Mon liikon lohkat boradettiin.*

► c) Imperatiiva

Dás galget oahppit bargobihtáid čoavdimii atnit neavvagiid mat leat 13. siiddus

d) Céile rivjetas jearmensánið
Seti inn nánig spurning

mii galgit vázzit? calphaeddji lea eret?
lea borranboddu? don illudat?
goahtheadji lea? mis lea nohkkanáigi dál?
rektor muitalii? dus leat lávkkas?
márfi dus leat? lea muitalan dan?

e) Vearbat
Víggjólkantawortas leat olli veirlíhat, mulfamearkka dílur.
Í heimstutum húppi finnur du margar verb, fyrir eins einfum:
regne, tengja, ferja, máta, forlæra, paska, trú, þjóna, myggja,
gá, gievur seg, xi, fyrir, síða, le, legga, frissdra.

Bogheitt veirlíham seta í leat
bunna, vopnalegheðan, guthvermu?
Eftir veðrana er líkja með
bundaköldum, húlfum?

O	A	Z	R	Á	H	K	K	A	N	I	T	B
I	E	R	E	C	O	Č	A	I	B	M	A	T
M	P	Á	H	K	K	E	T	V	I	U	F	I
J	Á	H	K	K	I	T	C	I	E	V	E	Š
Č	V	K	E	Z	Z	I	M	D	F	I	R	Á
O	M	A	N	Á	N	P	L	Á	N	E	T	T
H	O	D	A	Ž	Ž	Đ	I	R	C	Ž	E	Ŧ
K	D	I	S	V	N	U	Đ	B	E	Ž	T	F
K	D	T	T	B	N	O	Đ	B	A	A	Á	Á
Á	J	M	I	D	A	D	J	A	T	T	E	R
T	Á	E	T	I	R	E	Á	Š	Ŧ	N	R	R
I	T	A	I	L	L	U	D	I	T	M	Ŧ	E
L	I	N	V	Á	Z	Z	I	T	L	Á	I	T

1. Vástdusevttohusat vuosttaš bovssa cealkagiid njálmmálaš jorgaleapmái:

Kok opp melka.

Ha smør i panna og steik.

Rør til det ikke er klumper.

2. Vástdusevttohusat nuppi bovssa cealkagiid čálalaš jorgaleapmái:

Lasit rusiinnaid!

Máistte káneliguin!

Bora sarritmeasttuin!

Boaðe deike!

Muital eanet!

Viečča čázi!

► d) Jearransánit

Čoavddusevttohusat:

Gosa mii galgt vázzit?

Goas lea borranboddu?

Gos goahtesadji lea?

Maid rektor muitalii?

Galle márfi dus leat?

Gos oahpaheaddji lea eret?

Masa don illudat?

Manne mis lea nohkkanáigi dál?

Mat dus leat lávkkas?

Gii lea muitalan dan?

► e) Vearbat

Ulbumil lea gávdnat vearbbaid dán moivvis.

Čoavddus:

Vearba mii ii leat njealječiegaga
siste lea: *filosofere*

>>>

O	A	Z	R	Á	H	K	K	A	N	I	T	B
I	E	R	E	C	O	Č	A	I	B	M	A	T
M	P	Á	H	K	K	E	T	V	I	U	F	I
J	Á	H	K	K	I	T	C	I	E	V	E	Š
Č	V	K	E	Z	Z	I	M	D	F	I	R	Á
O	M	A	N	Á	N	P	L	Á	N	E	T	T
H	O	D	A	Ž	Ž	Đ	I	R	C	Ž	E	Ŧ
K	D	I	S	V	N	U	Đ	B	E	Ž	T	F
K	D	T	T	B	N	O	Đ	B	A	A	Á	Á
Á	J	M	I	D	A	D	J	A	T	T	E	R
T	Á	E	T	I	R	E	Á	Š	Ŧ	N	R	R
I	T	A	I	L	L	U	D	I	T	M	Ŧ	E
L	I	N	V	Á	Z	Z	I	T	L	Á	I	T



► f) Vearbačorgen

Bárrastávvalvearbat: *viežat, jáhkit, vázzit, dadjat, čaibmat*

Bárahisstávvalvearbat: *rehkenastit, dárbbašit, ráhkkanit, illudit, ráhkadit*

Kontrakšuvdnavearbat: *fertet, páhkket, plánet, fárret, čohkkát*



► g) Vearbasojaheapmi ja čállin

Ulbumil dás lea ahte oahppit galget sojahit oasi vearbbain ja atnit daid cealkagiin. Soapmásiidda soaitá doarvái čállit ovta boksii, muho sii geat leat joðánat, dahje geat dábálaččat válljejit bargobihtáid main lea fiskes mojunjálbmi, ožot áinnas čállit goappaš bovssaide.

Líkhetavleverb	Ulkostavelleverb	Kontraktive verb

g) Čállit caulkapit main geavhat vearbland. Muutte vearbland nisko sojati áiggi, kogi ja persoonu mísste. Símsattingar eða du óskur veirbene. Hún á hevva ekki i tilgang til að og persónu.

s. 23-25: 6. Doaimmat vákkis



Ohppiide, geat aktiivvalaččat leat atnán giela olgobargguin dahje ovdal leat bargin *Váriin, vákkiin ja vuonain*, dáidá dát leat álkes bargobihttá mii duoðašta ahte máhttet ollu sániid ja cealkagiid. Oahppit geain ii leat leamaš vejolašvuhta seamma ládje atnit giela aktiivvalaččat, dárbbašit eanet áiggi bargobihttái. Sidjiide šaddá dát vuohki govt oahppat cealkagiid ja bargobihtá čoavdimii soitet dárbbašit veahkkeneavvuid (sátne-girji dahje sátnelisttu mii lea duohken).

Guoigalus:

Muhtin ohppiid mielas šaddá moivvas jus sázuid sárgu sániid gaskii. Sáhttet baicca loguiguin merket guhemuš sánit gullet okti, dahje sáhttet atnit ivdneliánttaid ja addit juohke cealkagií sierra ivnni. Jos oahppit leat oahppan kásusgeavaheami, de sáhttet áinnas suokkardallat makkár kásusis substantiivvat leat ja manin.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- bidjat oktii substantiivva ja vearbba dajaldahkii mii čilge muhtin doaimma
- geardduhit/oahppat dajahusaid ja máhtu kásusiin ságastallamis bargobihtá birra
- lohkat ja ipmirdit cealkagiid
- čállit cealkagiid govaide

6. Doaimmat vákkis

á) Matká ferugur ar doaimmat myndáttu hev vænti?

Bært meintur verbina ja substantiivina vefsí.

Hvaða stórat og skilumur eru við þá doaimmat í doami?

Símsattingar verða og skilumur sem passar saman.

Vefsí	Doaimmat
zústegpat	bærill stanje grønndi
luoddut	farstuvið
vázzit	grønndi
hukset	úðum fálikræntum
oahppat	stóði
luom	muoraid
oahppanavvud	muoravid
furrestit/fierrut	muorffist
vuoššat	úðum
divvut	úðum
čoaggit	gumbbu, ja buvrru
ceaggut	gumbbu
bassit	muorjist
bassat	úðum

► a)

Čoavddusevttohusat:

čuoħppat muoraid

luoddut muoraid

vázzit bartii dahje goahtái

hukset goavddi

oahppat sámi báikenamaid

iskat šattuid

oahpásnuvvat dállui

firrestit/fierrut sarritmeasttu

vuoššat gumbbu ja buvrru

divvut áiddi

čoaggit murjjiid

ceaggut lávuid

bassit márffiid

bassat lihtiid

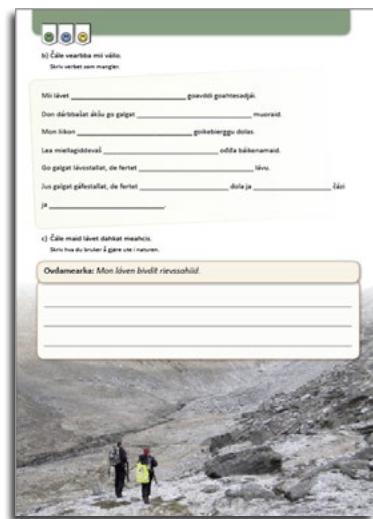


▶ b)

Dá lea bargobihttá mas oahppit galget gávnnahit makkár vearbbaat vailot cealkagiin, ja galget lasihit daid cealkagiidda, vai cealkagat šaddet ollislaččat.

Čoavddusevttohusat:

Mii lávet hukset/cegget goavddi goahtesadjái.
Don dárbbasat ákšu go galbat čuohppat/čuollat/luoddut muoraid.
Mon liikon bassit goikebiergu dolas.
Lea miellagiddevaš oahppat odđa báikenamaid.
Go galbat lávostallat, de fertet cegget lávu.
Jus galbat gáfestallat, de fertet bidjat/cahkkehit dola ja viežžat čázi ja vuošsat.



▶ c)

Dás galget oahppit muitalit maid sii ieža lávejít bargat luonddus. Oahppit geat dárbbasit veahki, sahettet atnit sátnelisttu mii lea duohken, dahje sátnegirjji.



▶ d)

Dás sahettet oahppit jurddašit ahte sii leat journalisttat ja leat čállimin reportáša Ávvir-áviisii. Dán siiddu govat galget leat reportášas ja dál galget oahppit čállit govvačállosiid.

Čoavddusevttohusat:

*Nuoraidskuvelaoahppit leat vázzán goahtái.
Sudno mielas meahcceskuvla lea hui buorre skuvlaálgua.
Sihke oahppit, oahpaheaddjit ja váhnemät ijastallet lávuin.
Dán čavčča leat valjít muorjít meahcis.
Goikebiergu lea njálggat ja vuogas niesti!*



Evttohus govt sahittá joatkit bargat fáttáin Doaimmat vákkis:

- Sii geat fertejít eanet hárjehallat vearbbaid, sahettet bargat *Doaimmat vákkis* ja *Goahtesaji barggut* sátneoahppan-koarttaiguin juogo akto, soapmáisiin ovttas dahje jovkkožiin. Vuohkečilgehusta gávnnat dáppe.
- Speala *Doaimmat vákkis bingo*. Vuohkečilgehust gávnnat dáppe.

s. 26-29:  7. Luonddunamahusat

Ohppiide, geat ovdal leat *VVV-oahpponeavvuin* bargin, sidjiide lea *luonddunamahus* dovddus doaba, earáide sáhttá leat veaháš váddáseappot. Jos orru dárbbashaš, de soaitá buorre jurdda álggahit bargobihtá dainna ahte bisána bajilčállaga bakte: Maid mearkkaša dát sátni? Maid jurdašit go oidnet dan? Dovdetgo makkárge sániid mat čilgejit luonddu/duovdagiaid?



► a)

Dán bargobihtás galget oahppit sihke oahppat sániid ja oahppat atnit sátnegirji ja digitála sátnelisttu. Bargobihtá joðánit «almmostahttá» máhttet go oahppit atnit sátnelisttu vai eai, ja sidjiide geat eai vel máhte, heive bures doallat kurssa dál.

Čoavddus:

kulp – savvon, savvonat, eller: savu, savvonat

elv – johka, jogat

bekk – jogaš, jogažat

foss – gorži, goržžit

sving, bukt – mohkki, mohkit

åker – bealdu, bealddut

elvemel – mielli, miellit

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- ságastallat luonddunamahusaid birra
- oahppat moadde guovddáš luonddunamahusa
- dovdat luonddunamahusaid
- atnit sátnelisttu ja čállit sániid riektä ovtaidlogus ja mänggaidlogus



a) Sátnegirjárháhus: Mat leat sániit sátnegiri? Čale dieid sihke oahppitgalget? Mänggaidlogus. Ólivera. Hva heter disse naturnemningarne på sami? Teni den nemnista erat og ferari.

	Nominativ eratl	Nominativ firtatl
kulp	SAVVON	SAVVONAT
elv		
bekk		
foss		
sving, bukt		
åker		
elvemel		

b) Jergal luonddunamahusaid sámgelli. Jon ólátt bontasat nista mappialgot, da gjørrat väistädutat. Överens naturnemningarne till sami. Hva du skriver beratane i ring relatlege, finner du svaret.

Kilde, oppkomme	JÁA	VUOVDI
skog	UDIVVO	
slette	IDIDIGE	
langstræt bekke	KURDÖC	
utmark	HICCEMA	
li	IDIDI	
canyon, trang dal	VÁIZ	

26

c) Gåte nærværs nummera dérregistánsið. Skriv ring numeren foran de nærvære ordena.

1. gieddi	balala, elvemel
2. bealdu	bekk
3. fielbmá	eng, slette
4. luoppal	skipgjerdade, skipdal
5. åváši	kulp
6. jeaggi	landet mellom to elver som møtes
7. jogat	langgående dat, senking
8. savvon	myr
9. stealli	skog, sakk
10. vuovdi	slette, avsats i terrenget
11. skáidi	stilleflytende mindre elv/bekk
12. golje	stor utvidelse av elv
13. dearsmi	trang dal, canyon
14. lestái	åker
15. vuopmi	

Størrelseslest gennem, juokset ja jekkisti.




► b)

Dás leat vel eanet luonddunamahusat:

Čoavddus:

kilde, oppkomme – ÁJA

skog – VUOVDI

slette – GIEDDI

avlang haug – ČORRU

utmark – MEAHCCI

li – RIIDI

trang dal – ÁVŽI



► c)

Čoavddus:

1. *gieddi – eng, slette*

2. *bealdu – åker*

3. *fielbmá – stilleflytende mindre elv/bekk*

4. *luoppal – stor utvidelse av elv, vann i et elveleie*

5. *åváši – trang dal, canyon*

6. *jeaggi – myr*

7. *jogaš – bekk*

8. *savvon – kulp*

9. *stealli – slette, avsats i terrenget*

10. *vuovdi – skog*

11. *skáidi – landet mellom to elver som møtes*

12. *golje – stor utvidelse av elv*

13. *dearsmi – trang dal, canyon*

14. *lestái – åker*

15. *vuopmi –*

16. *elvemel – balala, elvemel*

17. *elv – bekk*

18. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

19. *åker – landet mellom to elver som møtes*

20. *trang dal – langgående dat, senking*

21. *li – myr*

22. *vuovdi – skog*

23. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

24. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

25. *lestái – stor utvidelse av elv*

26. *elvemel – trang dal, canyon*

27. *elv – åker*

28. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

29. *åker – landet mellom to elver som møtes*

30. *trang dal – langgående dat, senking*

31. *li – myr*

32. *vuovdi – skog*

33. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

34. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

35. *lestái – stor utvidelse av elv*

36. *elvemel – trang dal, canyon*

37. *elv – åker*

38. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

39. *åker – landet mellom to elver som møtes*

40. *trang dal – langgående dat, senking*

41. *li – myr*

42. *vuovdi – skog*

43. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

44. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

45. *lestái – stor utvidelse av elv*

46. *elvemel – trang dal, canyon*

47. *elv – åker*

48. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

49. *åker – landet mellom to elver som møtes*

50. *trang dal – langgående dat, senking*

51. *li – myr*

52. *vuovdi – skog*

53. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

54. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

55. *lestái – stor utvidelse av elv*

56. *elvemel – trang dal, canyon*

57. *elv – åker*

58. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

59. *åker – landet mellom to elver som møtes*

60. *trang dal – langgående dat, senking*

61. *li – myr*

62. *vuovdi – skog*

63. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

64. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

65. *lestái – stor utvidelse av elv*

66. *elvemel – trang dal, canyon*

67. *elv – åker*

68. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

69. *åker – landet mellom to elver som møtes*

70. *trang dal – langgående dat, senking*

71. *li – myr*

72. *vuovdi – skog*

73. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

74. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

75. *lestái – stor utvidelse av elv*

76. *elvemel – trang dal, canyon*

77. *elv – åker*

78. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

79. *åker – landet mellom to elver som møtes*

80. *trang dal – langgående dat, senking*

81. *li – myr*

82. *vuovdi – skog*

83. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

84. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

85. *lestái – stor utvidelse av elv*

86. *elvemel – trang dal, canyon*

87. *elv – åker*

88. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

89. *åker – landet mellom to elver som møtes*

90. *trang dal – langgående dat, senking*

91. *li – myr*

92. *vuovdi – skog*

93. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

94. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

95. *lestái – stor utvidelse av elv*

96. *elvemel – trang dal, canyon*

97. *elv – åker*

98. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

99. *åker – landet mellom to elver som møtes*

100. *trang dal – langgående dat, senking*

101. *li – myr*

102. *vuovdi – skog*

103. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

104. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

105. *lestái – stor utvidelse av elv*

106. *elvemel – trang dal, canyon*

107. *elv – åker*

108. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

109. *åker – landet mellom to elver som møtes*

110. *trang dal – langgående dat, senking*

111. *li – myr*

112. *vuovdi – skog*

113. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

114. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

115. *lestái – stor utvidelse av elv*

116. *elvemel – trang dal, canyon*

117. *elv – åker*

118. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

119. *åker – landet mellom to elver som møtes*

120. *trang dal – langgående dat, senking*

121. *li – myr*

122. *vuovdi – skog*

123. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

124. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

125. *lestái – stor utvidelse av elv*

126. *elvemel – trang dal, canyon*

127. *elv – åker*

128. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

129. *åker – landet mellom to elver som møtes*

130. *trang dal – langgående dat, senking*

131. *li – myr*

132. *vuovdi – skog*

133. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

134. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

135. *lestái – stor utvidelse av elv*

136. *elvemel – trang dal, canyon*

137. *elv – åker*

138. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

139. *åker – landet mellom to elver som møtes*

140. *trang dal – langgående dat, senking*

141. *li – myr*

142. *vuovdi – skog*

143. *vuopmi – slette, avsats i terrenget*

144. *dearsmi – stilleflytende mindre elv/bekk*

145. *lestái – stor utvidelse av elv*

146. *elvemel – trang dal, canyon*

147. *elv – åker*

148. *sving, bukt – skipgjerdade, skipdal*

149. *åker – landet mellom to elver som møtes*

150. *trang dal – langgående dat, senking*

151. *li – myr*

152. *vuovdi – skog*

153. *vuop*

12. *gohpi – grop, søkk*
13. *dearbmi – bakke, elvemel*
14. *leahki – langsgående dal, senkning*
15. *vuopmi – skogområde, skogdal*

Maŋnjl go bargobihtá leat čoavdán, de lea lunddolaš ságastallat gova ja govvačállosa birra: Man ollu luonddunamahusaid gávdnabehtet Skárvákki Badjelgietti govas?

Dát lea buorre láidesteapmi ja ráhkkanepmi d)-bargobihttái mas oahppit ieža galget «bivdui» vuolgit, ohcat luonddunama-husaid sárgojuvvon govas.

► d)

Dás leat ollu vejolaš čovdosat, ja čuovvovaš luonddunama-husaid seahtá leat álki gávdnat:
johka, gorži, johkagáddi, mohkki, gieddi, geadggit, vuovdi, várri, cöhkka og duottar

Veaháš dáhtuin ja miellgovahallamiin soitet maiddái oaidnit:
stealli, ávži, skáidi, leahki, savvon og mielli.

28

See leida ránidme Ráissavondi ja Ráissavu.

► e)

Jus muhtin ohppiid mielas orru váttis muitalit gova birra, de sahettet baicca guoktin bargat fárrolaga guovttis ja guovttis ja jearrat guhtet guimmiineaset jearaldagaid, ovdamearkka dihte:

Leago vákkis...?

Oainnátgo...?

Gos lea...?

Čále áinnas távvalii moadde cealkkaevttohusa mat vuosihit govt sahettet álgit.



► f)

Dás sahettet oahppit ieža válljet makkár luonddunamahusaid háliidit atnit.

Njálmálaš hástalus: Man ollu luonddunamahusaid gávdnabehtet Ráissa govas?

Evttohus viidáset bargui fáttáin *Luonddunamahusat*:

- Sii geat fertejit eanet hárjehallat luonddunamahusaid, sahettet bargat *Luonddunamahusat 1* ja *Luonddunamahusat 2* sátnéoahppangoarttaiguin juogo akto, guoktin dahje jovkkožiin. Vuohkečilgehusa gávnnat dáppe.
- Speala *Meahccebingo*. Vuohkečilgehusa gávnnat dáppe.

s. 30-33: 8. Vákkit Sámis

► a) og b)

Dán bargobiittái galget oahppit atnit veahkkin sátnelisttu mii lea duohken, dahje milloseappot digitála kártta: www.norges-kart.no – daningo de seammás besset govas oaidnit gokko guhtege vággi lea. Jos leat oahppit geat eai ovdalaččas dovdada dán neahttasiiddu, de seahtá oahpaheaddji vuosihit govt das ohcá ja govt kárttas zoome.

Oahppit geat ovdal leat bargan *Vákkiin* 3 dáidet jo dovdat muhtin namaid.

Čoavddus:

Tanadalen – Deanuleahki

Tromsdalen – Romssavággi

33

Manndalen – Olmmáiváagi

Reisadalen – Ráisavuonvi

Pasvikdalen – Báhčaveaileahki

Stahbursdalen – Ráyttošvuonmi

Kåfjorddalen – Gáivuonyuovdi

Tverrelvdalen – Falliijohki

Fihvdalen – Faihoávži

Målselvdalen – Málatvuonmi

Dividalen = Dieváidviuovdi

Bivalvudalen = Bivalvudalen

Burfjordalen – Buvroyvuonvuoydi



- oahppat muhtin vákkiid namaid
 - oahpásnuvvat Sámi geografiijain
 - oahppat atnit digitála kártaid

	B. Väkkil Sámis
a) Detaljering väkkil namad sámegid? Sárgie riivieset namad oiki. Verdu ha dolme heter på riivest? Sett dolmen vennen som harer sonnen.	
Taraldalen	Sáhkkesleahči
Trondalen	Romssuaggi
Sikobradalen	Ráhtelusupmi
Mannadalen	Ráisuvvottu
Reinadalen	Jugorsuudi
Pavikkadalen	Omnárvegg
Stabbordalen	Depsulevvođi
	
Kjortaldalen	Rusuvvovvoodi
Tuerhdaldalen	Rutgigasopeni
Eidytalen	Máletvugpi
Málahtaldalen	Gáivuohvoodi
Olivedalen	Falpuna
Spandalen	Eitashdáši
Burfordalen	Dieváluvveni
	
b) Osa väkkil kártas, ond www.norgestart.no . Kan duene på et kart, for eksempel på www.norgestart.no .	

c) Bakomrannen vänklän Romossa																																																																																																																																																																																																			
Busturistinen leiri siihen lähdetäkseen Romossa fikkas.																																																																																																																																																																																																			
Ota nämätki ja tämä lähdet näytä liigikke.																																																																																																																																																																																																			
I luokkasi on ollut tarkoitus esittää seuraavat tilme. Pross näytäneen ja tunnuksen alueella on ollut joitakin virheitä.																																																																																																																																																																																																			
<table border="1"> <tr> <td>M</td><td>A</td><td>L</td><td>A</td><td>T</td><td>V</td><td>U</td><td>O</td><td>R</td><td>M</td><td>I</td><td>S</td> </tr> <tr> <td>J</td><td>I</td><td>N</td><td>R</td><td>U</td><td>N</td><td>G</td><td>U</td><td>V</td><td>U</td><td>O</td><td>P</td><td>M</td> </tr> <tr> <td>C</td><td>I</td><td>H</td><td>O</td><td>S</td><td>S</td><td>I</td><td>C</td><td>L</td><td>I</td><td>P</td><td>V</td><td>T</td> </tr> <tr> <td>I</td><td>D</td><td>A</td><td>L</td><td>U</td><td>S</td><td>V</td><td>A</td><td>G</td><td>I</td><td>U</td><td>O</td><td>U</td> </tr> <tr> <td>F</td><td>R</td><td>H</td><td>A</td><td>S</td><td>S</td><td>G</td><td>H</td><td>E</td><td>R</td><td>L</td><td>O</td><td>L</td> </tr> <tr> <td>K</td><td>U</td><td>T</td><td>Z</td><td>C</td><td>P</td><td>U</td><td>P</td><td>V</td><td>I</td><td>S</td><td>M</td><td></td> </tr> <tr> <td>N</td><td>O</td><td>T</td><td>A</td><td>D</td><td>B</td><td>V</td><td>U</td><td>E</td><td>V</td><td>M</td><td>V</td><td>M</td> </tr> <tr> <td>A</td><td>G</td><td>A</td><td>N</td><td>D</td><td>O</td><td>U</td><td>T</td><td>T</td><td>E</td><td>D</td><td>A</td><td>A</td> </tr> <tr> <td>L</td><td>A</td><td>C</td><td>C</td><td>V</td><td>U</td><td>R</td><td>Z</td><td>A</td><td>G</td><td>G</td><td>I</td><td></td> </tr> <tr> <td>V</td><td>E</td><td>I</td><td>M</td><td>M</td><td>A</td><td>V</td><td>O</td><td>S</td><td>V</td><td>O</td><td>G</td><td>V</td> </tr> <tr> <td>U</td><td>O</td><td>L</td><td>L</td><td>O</td><td>S</td><td>D</td><td>T</td><td>P</td><td>Z</td><td>R</td><td>I</td><td>A</td> </tr> <tr> <td>D</td><td>A</td><td>C</td><td>C</td><td>T</td><td>A</td><td>I</td><td>E</td><td>B</td><td>I</td><td>Z</td><td>N</td><td>G</td> </tr> <tr> <td>V</td><td>S</td><td>A</td><td>P</td><td>M</td><td>A</td><td>V</td><td>A</td><td>G</td><td>I</td><td>T</td><td>G</td><td></td> </tr> <tr> <td>D</td><td>O</td><td>N</td><td>S</td><td>K</td><td>A</td><td>R</td><td>F</td><td>V</td><td>A</td><td>G</td><td>G</td><td>I</td> </tr> <tr> <td>I</td><td>R</td><td>E</td><td>A</td><td>S</td><td>S</td><td>E</td><td>G</td><td>E</td><td>A</td><td>H</td><td>C</td><td>I</td> </tr> </table>		M	A	L	A	T	V	U	O	R	M	I	S	J	I	N	R	U	N	G	U	V	U	O	P	M	C	I	H	O	S	S	I	C	L	I	P	V	T	I	D	A	L	U	S	V	A	G	I	U	O	U	F	R	H	A	S	S	G	H	E	R	L	O	L	K	U	T	Z	C	P	U	P	V	I	S	M		N	O	T	A	D	B	V	U	E	V	M	V	M	A	G	A	N	D	O	U	T	T	E	D	A	A	L	A	C	C	V	U	R	Z	A	G	G	I		V	E	I	M	M	A	V	O	S	V	O	G	V	U	O	L	L	O	S	D	T	P	Z	R	I	A	D	A	C	C	T	A	I	E	B	I	Z	N	G	V	S	A	P	M	A	V	A	G	I	T	G		D	O	N	S	K	A	R	F	V	A	G	G	I	I	R	E	A	S	S	E	G	E	A	H	C	I
M	A	L	A	T	V	U	O	R	M	I	S																																																																																																																																																																																								
J	I	N	R	U	N	G	U	V	U	O	P	M																																																																																																																																																																																							
C	I	H	O	S	S	I	C	L	I	P	V	T																																																																																																																																																																																							
I	D	A	L	U	S	V	A	G	I	U	O	U																																																																																																																																																																																							
F	R	H	A	S	S	G	H	E	R	L	O	L																																																																																																																																																																																							
K	U	T	Z	C	P	U	P	V	I	S	M																																																																																																																																																																																								
N	O	T	A	D	B	V	U	E	V	M	V	M																																																																																																																																																																																							
A	G	A	N	D	O	U	T	T	E	D	A	A																																																																																																																																																																																							
L	A	C	C	V	U	R	Z	A	G	G	I																																																																																																																																																																																								
V	E	I	M	M	A	V	O	S	V	O	G	V																																																																																																																																																																																							
U	O	L	L	O	S	D	T	P	Z	R	I	A																																																																																																																																																																																							
D	A	C	C	T	A	I	E	B	I	Z	N	G																																																																																																																																																																																							
V	S	A	P	M	A	V	A	G	I	T	G																																																																																																																																																																																								
D	O	N	S	K	A	R	F	V	A	G	G	I																																																																																																																																																																																							
I	R	E	A	S	S	E	G	E	A	H	C	I																																																																																																																																																																																							
Raggsjöns lugninvilosi																																																																																																																																																																																																			
<hr/>																																																																																																																																																																																																			
Skolbeledalen	Sverolskogen																																																																																																																																																																																																		
Furuflaten	Signatalan																																																																																																																																																																																																		
Kistalen	Spanatalan																																																																																																																																																																																																		
Hattang	Mäntsatalan																																																																																																																																																																																																		
Mannatalen	Burfjordatalan (kone del)																																																																																																																																																																																																		
Skaratalen																																																																																																																																																																																																			
Sankkosalen	Ordetatalan (tornitade)																																																																																																																																																																																																		
Imofossan																																																																																																																																																																																																			



Dás galget oahppit hárjehallat atnit neahttasiiddu ja ieža geahččaladdat gávdnat gos dat iešguðetge vákkit leat. Sin sáhttá oalguuhit ságastallat gos vákkit leat, áinnas báikenamaid ja almmiguovlluid vehkiin. Oahppit geat fertejit geardduhit almmiguovlluid, gávdnet daid 43. siiddus.



► c) og d)

Dás fertebehtet ieža válljet bargabehtetgo goappaš bargobihtáid
vai duššo ovta.

c)-bargibihtás leat Romssa báikenamat čihkkojuvvon ja
d)-bargobihtás leat Finnmarkku báikenamat.

Čoavddus c):

*Skibotndalen – Ivguvuovdi
Furuflaten – Vuosváaggi
Kildalen – Sapmaváaggi
Hatteng – Háhtta
Manndalen – Olmmáiváaggi
Skardalen – Skárfváaggi
Sørkjosen – Reaššegeahčči
Imofossen – Imogorži
Svartskogen – Čáhpput
Signaldalen – Čiekjalvuovdi
Spansdalen – Ruŋguvuopmi
Målselvdalen – Målatvuopmi
Burfjorddalen (øvre del) – Buvrávži
Olderdalen (tettstedet) – Dálusvággi*

M	Á	L	A	T	V	U	O	P	M	I	L	S
I	N	R	U	N	G	U	V	U	O	P	M	I
Č	I	H	O	Š	Š	I	Č	L	I	P	V	T
I	D	Á	L	U	S	V	Á	G	G	I	U	O
E	R	H	Á	Š	Š	G	H	Č	B	L	O	L
K	U	T	Ž	Č	B	U	P	V	U	I	Š	M
N	O	T	Á	Đ	Đ	V	U	E	V	M	V	M
A	G	A	N	N	O	U	T	T	R	O	Á	Á
L	Á	C	C	V	U	O	R	Ž	Á	G	G	I
V	E	I	M	M	Á	V	O	Š	V	O	G	V
U	O	L	L	O	Š	D	T	P	Ž	R	I	Á
O	A	Č	Č	T	Á	I	E	B	I	Ž	N	G
V	S	A	P	M	A	V	Á	G	G	I	T	G
D	O	N	S	K	Á	R	F	V	Á	G	G	I
I	R	E	A	Š	Š	E	G	E	A	H	Č	I

Čoavddus d):

*Altaelva – Álttáeatnu
Pasvikelva – Báhčeveaijohka
Eibyden – Eaiboávži
Bognelvdalen – Bávnnejávži
Tverrelvdalen – Fallijohki
Stabbursdalen – Rávttošvuopmi
Lakselva – Leavdnajajohka
Vassbotndalen – Dálbmávži
Mathisdalen – Gávvávži
Syltefjorddelva – Oarndojojohka
Breidalen – Govdaváaggi (Kvalsund)
Tanaelva – Deatnu
Trangsalselva – Ávžejohka
Bjørnevævatnet – Guovžajávri*

K	O	A	R	D	D	O	J	O	H	K	A	S	P	F
I	B	Á	H	Č	E	V	E	A	I	J	O	H	K	A
G	H	L	E	A	V	D	N	A	J	J	O	H	K	A
U	E	T	G	V	B	N	O	R	F	T	T	G	N	L
O	V	T	Á	S	S	Š	Š	Á	Č	V	I	I	P	I
V	B	Á	V	N	N	J	Á	V	Ž	I	D	O	G	J
Ž	Á	E	V	B	O	N	B	T	E	F	Á	Á	O	O
A	Á	A	Á	K	K	I	M	T	T	G	L	P	V	H
J	V	T	V	Á	Z	Ž	Ž	O	I	K	B	N	D	K
Á	Ž	N	Ž	Š	Š	C	Ŧ	Š	G	M	M	Š	A	I
V	E	U	I	Č	D	V	P	V	T	B	Á	G	V	Á
R	J	Á	Ž	Ž	E	C	V	U	U	J	V	I	Á	J
I	O	D	D	E	A	I	B	O	Á	V	Ž	I	G	Á
S	K	Á	Š	Š	T	V	N	P	K	K	I	N	G	Á
Á	H	D	D	I	N	K	E	M	N	N	I	J	I	Š
S	A	S	E	V	U	Ŧ	N	I	M	Š	R	R	E	C





▶ e)

Dát bargobihttá lea veaháš váddáseappot, muhto kártta ja vaikko vel interneahhtaohcama vehkiin dáidet oallugat goitge nagodit barggu.

Čoavddus:

		¹ D	E	A	T	N	U								
	² R	Á	I	S	E	A	T	N	U						
³ Á	V	Ž	E	J	O	H	K	A							
⁴ R	E	A	V	Č	Á										
	⁵ B	Á	H	Č	A	V	E	A	I	L	E	A	H	K	I
	⁶ I	V	G	O	V	U	O	V	D	I					
	⁷ D	Á	L	U	S	V	Á	G	G	I					
⁸ B	U	V	R	Á	V	Ž	I								
⁹ R	U	ŋ	G	U	V	U	O	P	M	I					
¹⁰ R	O	M	S	S	A	V	Á	G	G	I					
¹¹ R	Á	V	T	T	O	Š	V	U	O	P	M	I			
¹² G	I	E	V	D	A	N	V	Á	G	G	I				
	¹³ G	Á	I	V	U	O	N	V	U	O	V	D	I		

Govvadieđut:

Govva siiddu vuolimusas lea Dieváidvuovddis, mii maiddái lea čoavddasátnin ruossalassániin.

s. 34-36: 9. Guhkes jogat



Bargobihtás besset oahppit dovddiidit muhtin jogaide Norggas. Bargobihttá álggahuvvo unna fáktábovssažiin mas leat dieđut Norgga guhkimus jogain. Dás ferte namuhit ahte jogaid guhkko-daga sáhttá máŋgga lágje mihtidit, ja danin sáhttet iešguđet-lágán gáldut iešguđet lágje manjálasttán jogaid. Fáktábovssa dieđut leat NČE-dieđut maid leat viežan dás <https://snl.no>.

Teavstta sáhttá akto lohkat, guovttes fárrolaga dahje akta-ša joavkkus. Jeara áinnas ohppiin leago aktage sis leamašan muhtin dain johkagáttiin.

Teaksta lea maiddái buorre vuolggasadjin ságastallamii sátneluohkáid birra, erenoamážit adjektiivvain ja lohkosániin, sihke adjektiivvaid veardidanhamáiid (guhkes johka – guhkit johka – guhkimus johka) ja erohusas vuođđologuin ja ortnetloguin.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat oanehis fáktáčállosa
- oahppat veaháš Sámi geografija
- oahppat muhtin báikenamaid
- atnit vuođđologuid ja ortnetloguid
- ságastallat adjektiivvaid ja adjektiivvaid veardidanhamáiid birra
- geavahit illatiivva ja lokatiivva

9. Guhkes jogat¹

Norgga guhkimus johka, Glomma, lea 619 km.
Finnmarktu guhkimus jogat leat Detstu, 361 km, ja Bálzaveapjohka, 360 km. Det leat mind Norgga nálo ja guhkimus jogat leat.
Eurasia ja Álfabjörn guhkimus johka, ja Kárájohka, 279 km, lea Norgga vihtrancapelgit guhkimus johka.
Romssa fylkk guhkimus jogat leat Máláváenu, 145 km, ja Ráisneantu mi lea 120 km.

a) Mi jođat lea Sámi guhkimus johka?

b) Ota jogatl kármas, omd www.norgeskart.no.

guhkes johka = guhkit johka = guhkimus johka
el lang elv = el lengje elv = den lengje elva

>>>



► a)

Váständus a)-bargobiittái lea dieðusge Deatnu. Oahpaheaddji oažju áinnas jearrat ohppiin eanet jearaldagaid mat leat čállosii čadnon, dahje oahppit sáhttet ieža gaskaneaset jearrat jearaldagaid.

Ovdamearka:

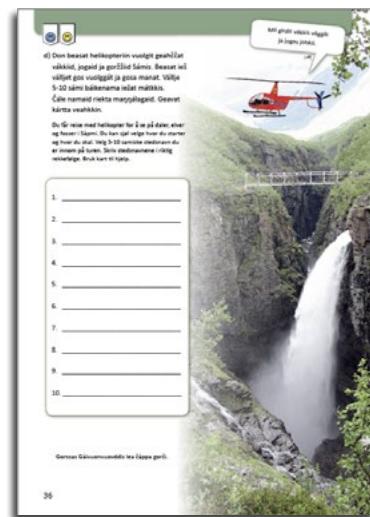
Mii jogaid lea Finnmárkku fylkka nubbi guhkimus johka?

Mii jogaid lea Romssa fylkka guhkimus johka?

Deatnu lea 331 km guhkki, galle kilomehtera guhkit lea Glomma?

Ráiseatnu lea 120 km guhkki, galle kilomehtera guhkit lea
Málateatnu?

Báhčaveaijohka lea 360 km guhkki, galle kilomehtera quhkit lea Deatnu?



c)

Dás vállje oahppi ieš jogaid, iežas guovllus.



► d)

Dás sáhttet oahppit plánet ahte mátkkoštít vákkis vággái Sámis. Maŋŋilgo oahppi lea listtu čállán, de lea lunddolaš ahte muitala mátkkis birra nuppi oahppái dahje olles jovkui. Ohppiid sáhtta áinnas hástalit muitalettiin atnit lokatiivvaid ja illatiivvaid.

s. 37-39: 10. Báikenamat iežat guovllus

Dán bargobihtás galget oahppit atnit 8. bargobihtá oaivadus-gáldun ráhkadit bargobihtáid guhtet guoibmáseaset, ja dál besset atnit suohkaneaset/guoilluset sámi báikenamaid.



► a)

Go oahppit leat geargan ráhkadeamis bargobihtáid, de sáhttet ionuhit gaskaneaset vai buohkat besset čoavdit bargobihtá maid soames eará lea ráhkadan. Bargobihtá sáhttá čoavdit iešguđet lágje: sárgut sázu gaskal namaid mat gullet oktii, aktii laktit namaid loguiguin, dahje atnit iešguđetlágán ivnniid.

Jus soapmása mielas dát lea beare álki, de sáhttá son geahččalit b)-bargobihtá, mii lea eanet gáibideaddji.



b)

Dát lea stuorát hástalus go a)-bargobiittá, daningo dás gáibi-duvvo buorre struktuvra ja maiddái ahte hálddaša riektačállima, vai galgá namaid nagodit bordit. Dasa lassin fertejit oahppit čállit čábbát, vai ii šatta moivi njealječiegaga siste.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat muhtin báikenamaid guovllusteaset
 - ráhkadit bargobihtáid earáide
 - dovdat luonddunamahusaid
 - oahppat govt báikenamaid dulko





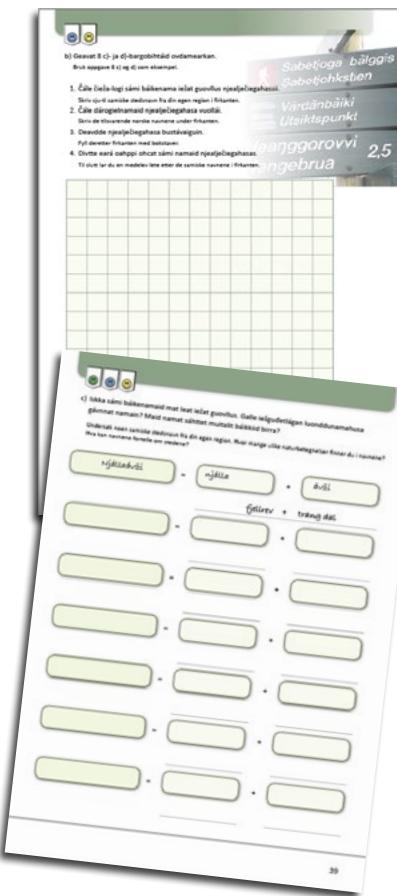
► c)

Dán bargobihtás sáhttet oahppit atnit a) ja b)-bargobihtáid báikenamaid, sáhttet gávdnat báikenamaid iežaset suohkana kárttaian dahje atnit www.norgeskart.no. Ovdalgo bargobihtá bargá, de lea ovdamunni jus vuos ságastallabehtet govt báikenamat leat huksejuvvon, ja 99. siiddus vuosihit ovdamearkka.

Báikenamat leat dávjá oktiibidjon *mearusoasis* ja *vuodđooasis* nugo earáge goalossánit. *Vuodđooassi* báikenamain lea dávjá luonddunamahus, ja *mearusoassi* ges čilge makkár jávris dahje jogas lea sáhka. Lea álo sáni manjemus oassi mii mearrida govt sátni sodjá.

Bargobihtá sáhttá bargat akto, ovttas soapmáisiin dahje joavko-gilvun mas gilvalit guhtemuš joavku gávdná eanemus iešguđet-lágán luonddunamahusaid báikenamain. Joavkkut fertejít de loahpas ovdanbuktit «gávdnoisiddiset» ja joavku, mii lea gávdnan eanemus luonddunamahusaid, vuoitá.

Jos leat hirbmat valjit sámi báikenamat guovllus gos orrubehtet, de sáhttibehtet ráddjet nu ahte geahčabehtet duššo suohkanisttádet, ja jos leat uhccán, de sáhttibehtet viiddidit guovllu.



s. 40-43: 11. Mii mátkkoštít Sámis



► a)

Dán bargobihtás leat addán ovdamearkkaid muhtin lágidemiin ja gelddolaš báikkiin mat leat vákkiin Sámis. li lean vejolaš gait fátmmastit, nu ahte leat válljen oasáža. Sáhttibehtet ánnas ságastallat báikkiid/lágidemiid birra ja diktit ohppiid, geat dovdet daid, muiatalit maid dihtet. Manjil go čállosa, govaid ja govvačállosiid lehpet geahčadan, de galget oahppit válljet báikki gosa sii máhkaš galget mátkkoštít.

► b)

Dás ráhkadamátkeplána ja dáidá dárbašlaš atnit kártta veahkkin. Makkár kárta soahpá, dat lea čadnon dasa galgetgo oanehažzii vai guhkas mátkkoštít.

► c)

Dá lea njálmmálaš bargobihtá mas oahppit galget muiatalit mátkkiideaset birra, ja dás leat buorit vejolašvuodenat iešguđet lágje bargat. Muhtin ohppiide soaitá doarvái duššo muiatalit namaid báikkiin gos leat fitnan, ja earáid sáhttá fas hástalit atnit illatiivvaid ja lokatiivvaid, ja ánnas maiddái muiatalit maid sii barge muhtin dain báikkiin. Njálmmálaš barggu sáhttet bargat guovttis fárrolaga dahje aktasaš joavkkus.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- atnit kártta veahkkeneavvun mátkki plánemis
- dovddiidot muhtin lágidemiiguin dahje báikkiiguin Sámis
- oahppat muhtin báikenamaid olggobealde iežaset guovllu
- hárjehallat illatiivvaid ja lokatiivvaid
- atnit báikenamaid njálmmálaš gaskkusteamis, go earáide dollet ovdanbuktima
- guldalit mii muiataluvvo
- odđasit muiatalit maid leat gullan



>>>

Bargobihttá heive maiddái bures hárjehussan guldalit ja muallit maid lea gullan: Go muhtin oahppi lea mualtan mátkkis birra, de sáhttá soames eará oažžut bargun muallit maid gulai.

Ovdamearka:

Son lea vuolgán ...

Son lea leamaš ...

Son áigu mannat ... geahččat ...



Dán bargobihtás galget oahppit hárjehallat eanet illatiivvaid ja lokatiivvaid, ja sii geat leat guhkimussii ollen grammatiikkaoahpus, sehtet maiddái nagodit sojahit vearbbaid rievttes lágje. Dás ferte oahpaheaddji árvvoštallat man ollu galgá vuordit guðesge. Oahpaheaddjái, gii ii dovdda ohppiidis bures ovda-laččas, addá bargobihttá buori gova ohppiid čállinčehppodagas ja grammatiikkamáhtus.

Čoavddusevttohusat:

1. *Mii vuodjit johkavancca Mollešgoržái.*
2. *Báhčaveaileagis mii sáhttit várdát gitta Nikelii Ruoššas.*
3. *Vuojátgo skuhtera Guovdageainnus Gáivuonvuovdái?*

4. *Lávkarittet manná Čoaigedanvuovddis Ivgobahti.*
5. *Son vuodjá bussiin Ivgomuotkkis Stuorravuovdái.*
6. *Baalsrudmarsjen manná Reavččás Olmmáivággái.*



Dán bargobihtás geardduhit almmiguovlluid ja eatnasat dárbašit kárta veahkkin.

Álttás *Guovdageidnui?* *lulás*

Ráissas *Kárášjohkii?* *nuorttas*

Beardus *Romsii?* *davás*

Anárjogas *Ráisávzái?* *oarjjás*

Ivguvuovddis *Skiervái?* *davás*

Olmmáivákkis *Vuošvággái?* *oarjjás*

Oslos *Deanuleahkái?* *nuorttasdavás*

Rávttošvuomis *Moskkuvággái?* *oarjjáslulás*

b) Den vodigtat bures bussi matalatkaa.
Vála óða-lagi sáme kákkame udat mátkkis.
Čállit námedit rietsa meypigged.
Geavat kárra veashkin juo áurkellat.
Du reiset med buss fra bygdaet dit.
Irig éri e venlige medtak du er innan på vegen.
Sinn tógvat meypigged veashkin. Brat et hatt til hjelpe
derem os trengre aha.

1. Mun vuodgán: _____	7. _____
2. _____	8. _____
3. _____	9. _____
4. _____	10. Mun joavdán: _____
5. _____	_____

c) Njálmáttal bárraborg: Matal udat mátkkis bussi eará oahppi.
Munig preeppate. Perel am turen din til en medtak.

Mii vuodit bussi? *Njálmáttal bárraborg. Matal udat mátkkis bussi eará oahppi. Munig preeppate. Perel am turen din til en medtak.*

d) Muoláttu konungsgrævheam? Jorgj osztagigid sámegilli, motttu sojahit vearbbaid rietsa.
Hukká árreku konungsgrævheam? Dverarri unigene under ti sermok.
Huk eggi på á hérar veahvev ríking.

1. Vi kjaner elvetátt til Muoláttess.
2. Fra Pasvikdalen kan vi se helt til Nikel i Russland.
3. Kjaner du skuter fra Kauttakeno til Kájordáttan?

4. Lávkarittet går fra Kittiläen til Skibotn.

5. Han kjaner med buss fra Lyngseidet til Ofotenfordalen.

6. Basarudmarjen går fra Revalden til Måndalen.

Ráissas ja Kárlapárga

e) Man ailmigevuvi vuotiggat jun gróddat?
I hultan kákkamevna erar du hiva du Ryr.

Áltás *Guovdageidnua?*
Ráissas *Kárášjohkia?*
Beardus *Romsia?*
Anárjogas *Ráisávzái?*

2. *Iugorodnuot Skieria?*
Olmmáivákkis *Vuošvággia?*
Oslos *Deanuleahkia?*
Rávttošvuomis *Moskkuvággia?*

Dáli: les beahme Moskkuvággia

s. 44: 12. Main vákkiin don leat leamaš?



Oahppit barget a)-bargobihtá akto, ovdalgo b)-bargobihtá barget soapmáisiin fárrolaga.

Jus muhtin oahppit eai oro hálddašeame jearaldat- ja vástdadushuksema, de ferte sidjiide oahpahit dahje geardduhit dan. Čále áinnas cealkkamálliid távvalii, ovdamearkka dihte:

Leatgo don leamaš ... (+ lokativ)?

De lean.

In leat.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- gávdnat sámi namaid vákkiide gos ieža leat leamašan
- atnit sámi báikenamaid ságastallamiin
- lokativvaid atnit
- hárjehallat JUO/II-jearaldagaid jearrant ja vástidit

s. 45: 13. Guđe suohkanis?



Dás dovddiidit oahppit suohkaniigun mat leat davvisáme-giela hálddašanguovllus. Dán bargobihtás galgá máhttit bordit gurut kolonna báikenamaid rievttes suohkaniidda. Jos čohkkejít rievttes bustáavid ja bidjet daid aktii, de šaddá dat báikenamman mii gullá Áltái.

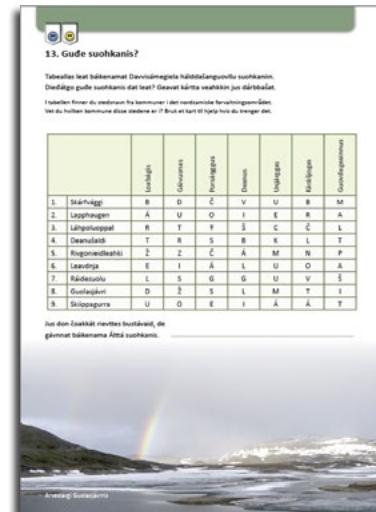
Čoavddus:

	Loabágis	Gáivuonas	Porsänggus	Deanus	Unjárggas	Kárášjogas	Guovdageainnus
1.	Skárvággi	B	D	Č	V	U	M
2.	Lapphaugen	Á	U	O	I	E	R
3.	Láhpoluoppal	R	T	Ŧ	Š	C	L
4.	Deanušaldi	T	R	S	B	K	L
5.	Rivgonieidleahki	Ž	Z	Č	Á	M	N
6.	Leavdnja	E	I	Á	L	G	A
7.	Ráidesuolu	L	S	G	G	U	V
8.	Guolasjávri	D	Ž	S	L	M	I
9.	Skiippagurra	U	O	E	I	Á	T

Čoavddasátni: Dálbmávži

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- oahppat/geardduhit namaid suohkaniin mat leat davvisámegiela hálddašanguovllu siskkobealde
- nagodit čatnat muhtin báikenamaid daidda suohkaniidda



s. 46-47: 14. Gos? Galle vákki/báikki don dovddat?

Oahppit sáhttet áinnas álggahit bargobihtá govoid geahčade-miin, oaidnit dovdetgo govoid motiivvaid. Veahkkebovssain leat árvádusat maid sáhttá čoavdit, jos oahppit eai dovdda govoid motiivvaid. Lea maiddái lohpi atnit interneahta veahkkin.

Čoavddus:

1. *Rukses viesu duohken lea Ráiseatnu mii lea Ráissas.*
2. *Bárdni čohkká Gorsarovis mii lea Gáivuonvuovddis.*
3. *Ránes viessu lea Rávttošvuomis.*
4. *Ruškes viesu namma lea Davví álbmogiid guovddáš, ja lea Olmmáivákkis.*
5. *Gorži ja Rovvejohka leat Iguvuuovddis.*
6. *Máilmimi stuorimus oaggunstávrá lea Deanošalddis*

s. 47: 15. Nagodatgo 12 rievttes vástdusa?

Dát bargobihtá lea hástalus: geografiija-quiz Sámi birra. Dás bessel oahppit atnit gait maid dássážii leat oahppan geografijas ja báikenamain, ja vel veaháš eanet. Sáhttet iehčaneaset čoavdit dan, dan hámis go lea gihppagis, dahje ovttasbargat soapmáisiin. Dá leat vel lassin moadde eará árvalusa govt bargobihtá sáhttá čoavdit:

Njálmálaš bárragilvu: Geografiija quiz

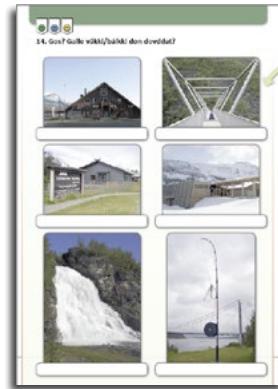
Oahppit čoahkkanit bárran ja barget bargobihtá, ilmma atnimes bargobihttáčállosa čalmiid ovddas. Juohke bárra oažu vástdusárkka ([mield dus 6](#)). Oahpaheaddji lohká jitnosit ovttá vástdusa ain hávális, aktan gullevaš vástdusmolssaeavttuin. Oahppit merkejit dan maid jáhkket rievttes vástdussan. Dás fertejít guldalit maid oahpaheaddji dadjá, muhto maiddái ovttasbargat vástdusa gávdnat.

Joavkobargu: Geografiijastafeahtta

Bargobihtá sáhttá maiddái čoavdit veaháš eanet lihkademiin ja leavttuin, namalassii stafeahta lágidemiin. Dát vuohki gáibida veaháš ráhkkaneami ja saji; stuora luohkkálanja, feaskára dahje lášmmohallanlanja. Juoge ohppiid joavkuide (2-4 oahppi juohke jokvui) ja juohke joavku oažu vástdusárkka mas leat vástdusmolssaeavttut (geahča [mield dus 7](#)). Nuppe bealde lanja leat goarttat main bargobihtát leat, gihppu juohke jokvui. Go gilvu álgá, de viehká akta oahppi juohke joavkkus viežzaleame goartta mas bargobihtá lea. Oahppi viehká goarttain joavkkus lusa ja fárolaga gávn nahit mii vástdus lea ja merkejit vástdusárkii. De viehkala boahtte oahppi viežzat nuppi goartta mas lea bargobihtá. Dakkaviđe go joavkkus leat 12 vástdusa, de geahččá oahpaheaddji leatgo vástdusat riekta. Jos gait leat riekta, de vuoitá joavku, muhto jos leat vearu vástdusat, de fertejít viehkát rájggáštusmohki juohke vearu vástdusa ovddas, ja de geahččalit ođđasit vástdidit. Joavku, mii vuosttažin gártada 12 rievttes vástdusa, vuoitá.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ipmirdit cealkagiid
- gávdnat čállosiid ja govoid mat heivejít aktii
- čállit govaide rievttes báikenamaid



ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat dahje guldalit ja ipmirdit fáktácealkagiid
- iskat ollugo ieža máhttet Sámi geografijas

Veahkki:

- Bárdni čohkká Gorsa-novis.
- Ránes viessu sáhttá sáhjepat Fennmárku luondu, ja sámi kárájohka.
- Oiggevávru lea málmieni shorromas, ja lea Fennmárku guovumas joja gávvi.
- Ránes viessu dovhen lea Romási tykka nálli guhámos joika.
- Ruškes viessu namma lea Davví álbmogiid guovddáš.
- Gorži lea Rovvejohka.

15. Nagodatgo 12 rievttes vástdusa?

Greier du 12 ritteg swar?

	H	U	B
1. Málmieni dolmuse teashonevndi lea	Ráisavuovddis	Báhčavealeagius	Rávtoluomis
2. Gáleggiari lea	Gáivuomas	Igrovoddis	Guovdagávmas
3. Fennmárku guhámos joika lea	Áttáseamu	Desaru	Kárájohka
4. Cánput lea	Fennmárku	Davví-Romásses	Lull-Romásses
5. Gorsonvári lea	Gáivuomas	Omáruváras	Áltas
6. Motteágovi lea	Káccas	Guvvedgeammas	Gávvoinei
7. Romási guhámos joika lea	Ráisatstu	Rovvejohka	Málatstu
8. Norgga álmongorvi lea	Málingováj	Njávársgávsi/ Málikávsses	Váringfossas
9. Norgga guhámos joika lea	Gloomin	Mjána	Nitava
10. Runggovogin lea	Geača-Romásses	Davví-Romásses	Lull-Romásses
11. Báhčavealeahki lea	Davví-Romásses	Ósje-	Muotia- Fennmárku
12. Áttáseamu lea	Nordlánddes	Fennmárku	Nuortá- Fennmárku

>>>

Čoavddus:		H	U	B
1	Máilmmi davimus beahcevuovdi lea	Ráisavuovddis	Báhčaveai- leagis	Rávttošvuomis
2	Gálgojávri lea	Gáivuonas	Ivguvuovddis	Guovda- geainnus
3	Finnmárku guhki- mus johka lea	Álttáeatnu	Deatnu	Kárášjohka
4	Čáhput lea	Finnmárkkus	Davvi- Romssas	Lulli-Romssas
5	Gorsarovvi lea	Gáivuonas	Omasvuonas	Álttás
6	Mollešgorži lea	Ráissas	Guovdage- ainnus	Gáivuonas
7	Romssa guhkimus johka lea	Ráiseatnu	Rovvejohka	Málateatnu
8	Norgga álbmotgorži lea	Málatgorži/ Målselvfosse	Njávdángorži/ Skoltefossen	Vøringsfossen
9	Norgga guhkimus johka lea	Glomma	Mjøsa	Nidelva
10	Rungovuopmi lea	Gaska- Romssas	Davvi- Romssas	Lulli-Romssas
11	Báhčaveaileahki lea	Davvi- Romssas	Oarje- Finnmárkkus	Nuorta- Finnmárkkus
12	Álttáeatnu lea	Nordlánddas	Oarje- Finnmárkkus	Nuorta- Finnmárkkus

Evttohus viidáset bargui fáttáin Báikenamat:

- Manjilgo leat bargin gihppaga báikenammabargobihtái-guin, de heive bures Vákkis vággái-breahttaspealuin speallat. Spealus besset oahppit bargat eanet Sámi geografijain ja báikenamaiguin, ja besset hárjehallat lohkat ja njálmmálaččat ovdanbuktit áššiid. Spealu sáhttá maiddái «seastit»dassážiigo lehpet bargin eanet fáttáigun Vákkiin 4:s.
- Lohkat Gufihtarčohkka-čállosa 99. siiddus.

s. 48-49: 16. Muorat

Jos dis olgoskuvllas jo lea leamašan fáddá šattuid, muoraid ja murjjiid birra, ja soaitibehtet ráhkadan šaddočájhusa, de dát ja čuovvovaš bargobihtát dáidet leat álkit didjiide. Jos ehpet leat, de soaitá váttis oallugiidda, ja de leat diehtoárkkat šattuid birra ávkkálaččat. Oahppit geat ovdal leat bargin Vákkiin 3-oahppo-neavvuin, soitet muitit muhtin namaid dan rájes.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- oahppat namaid muhtin šattuin mat leat rittus
- lohkat, dovdat ja cállit šattuid namaid
- sárgut liđiid

>>>

**Čoavddus:**

selje – siedga, siedggat

older – leaibi, leaibbit

björk – soahki, soagit

gran – guossa, guosat

furu – beahci, beazit

hegg – ávža, ávžzat eller: duopma, duomat

rogn – skáhpi, skábit

osp – suhpi, subit

**Čoavddus:**

Á	L	E	A	I	B	I	T	I	O	L
G	I	E	Š	Š	E	N	M	I	E	Š
U	V	B	N	I	A	Ž	Ž	V	R	T
O	F	S	O	A	H	K	I	B	T	Á
S	F	I	Š	Š	C	E	S	Š	Š	U
S	U	E	Đ	V	I	A	K	N	Á	T
A	T	Đ	Đ	Á	L	O	Á	V	Ž	A
B	Č	G	O	L	S	U	H	P	I	F
N	Č	A	Č	Č	F	L	P	A	M	I
O	A	Z	R	G	U	I	I	U	T	N

**Čoavddus:**

GIEDSA

SIEÐGA

HIBACE

BEAHCI

HISKPÁ

SKÁHPI

HUSIP

SUHPI

IBILEA

LEAIBI

ISAKOH

SOAHKI

OGASSU

GUOSSA

16. Muorat

a) Æða vísint nominativus ortus, ja mæggiðstukur.
Skriv orðana i nominativus ortus og ferill.

Nomis (ubest. entall)	Nominativus	Nominativus ferill
selje -		
older -		
björk -		
gran -		
furu -		
hegg -		
rogn -		
osp -		

b) Moovis leat ill muora. Osa!

I luostarene er den gærri. E tilteir innar. Fins deini!

Á	L	E	A	I	B	I	T	I	O	L
G	I	E	Š	Š	E	N	M	I	E	Š
U	V	B	N	I	A	Ž	Ž	V	R	T
O	F	S	O	A	H	K	I	B	T	Á
S	F	I	Š	Š	C	E	S	Š	Š	U
S	U	E	Đ	V	I	A	K	N	Á	T
A	T	Đ	Đ	Á	L	O	Á	V	Ž	A
B	Č	G	O	L	S	U	H	P	I	F
N	Č	A	Č	Č	F	L	P	A	M	I
O	A	Z	R	G	U	I	I	U	T	N

48

s. 50: **17. Muorjjit**

▶ a)

Čoavddus:

JONJAT
SARRIDAT
VÁRAMAT
LUOPMANAT
EHTEMASAT
ČÁHPPESMUORJJIT
JIERET

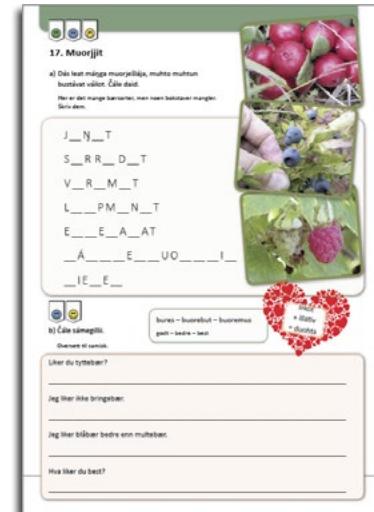
▶ b)

Čoavddusevttohusat:

Liikotgo jokjii?
In liiko váramii.
Mon liikon sarridii buoret go luopmánii/láttagi.
Masa don liikot buoremus?

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat muorjelsájaid namaid ja máhttít dovdat daid
- oahppat ahte liikot-vearba gáibida illatiivva
- čállit cealkagiid main leat gráda-advearbeit

s. 51: **18. Lieđit**

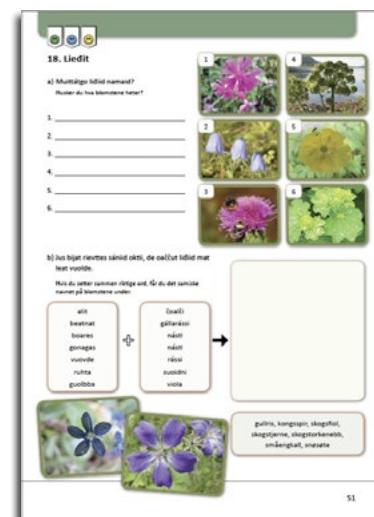
▶ a)

Čoavddus:

1. ruksesrássi (*rød jonsokblomst/hanekam*)
2. biellorássi (*blåklokke*)
3. jearjá (*turt*)
4. boska (*kvann*)
5. fiskesrássi (*smørblostmst*)
6. moninvuolpu (*marikåpe*)

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- muhtin liidiid/urtasiid namaid oahppat



▶ b)

Čoavddus:

alit + násti = alitnásti (snøsøte)
beatnat + suoidni = beatnatsuoidni (gullris)
boares + gállarássi = boaresgállarássi (skogstorkenebb)
gonagas + čoalči = gonagasčoalči (kongsspir)
vuovde + viola = vuovdeviola (skogsfiol)
ruhta + rássi = ruhtarássi (småengkall)
guolbba + násti = guolbbanásti (skogstjerne)

s. 52-53: 19. Biebmo- ja dálkkasšattut

Dán bargobihtás besset oahppit oahpásnuvvat muhtin árbevirolaš borramuš- ja dálkkasšattuiguin. Bargobihtá ja čállosa sáhttá áinnas introduseret ságastallamiin das maid oahppit ovdalaččas dihtet fáttás.



► a)

Oallut oahppit dáidet doaivut ahte dát čálus lea váddáseappot go maid albma ilmmis lea, muhto dás lea vejolaš ipmirdit ollu sisdoalus vaikko gait sániid ii dovdda. Dát lea ávkkálaš vásáhus maid sahktá eará čállosiid guovdu atnit. Oahppit geat ovdal leat bargan *Vákkiin 3*-oahpponeavvuin soitet dovdat ja muitut muhtin ráje dieđuin mat leat čállosi.



Čoavddus:



b)

Dán bargobihtás oahpásnuvvet oahppit boskkain. Dán šattus lea leamašan stuora mearkkašupmi álbumotdálkkasin, ja dan leat maiddái borran ruonasin.

Čoavddusevttohusat:

1. *Mii sáhttit gávdnat boskka johkagáttiin ja njárbes vuvddiin váreguovlluin.*
 2. *Álbtomdálkasis olbmot atne boskka go sis lei čoavjebávččas dahje heittot borranmiella.*
 3. *Boskkas mii sáhttit ráhkadit njurqgona.*

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat fágačállosa ja ságastallat dan birra
 - oahppat veaháš borramuš- ja dálkkasšattuid bírra
 - gávdnat čállosiid ja govaid mat heivejt aktii



- vástidit jearaldagaid ja gávdnat áššáigullevaš dieduid čálloсиin

<p>19. Bleibmo- ja dálakkasíttatt? Mst- og medspillplanter</p> <p>a) Loga hevitra ja fále meintus logu goveða. Sæ fólkunum og skrár meintum til blásteina.</p> <p>Dolin ólmur er sáttinn vælur dálakóðið destrári, dalgj hevraðarinnar og ledje buschor. Síði ledje ólfudur hundruðir, bira, ja dálakóðið grævarfti lattard dálakkum. Skrár meintu fólkum ñáttum.</p> <p>1. Beste lesa grævarfumini síðar berumálum og dálakkum. Góði þegar ólfudur og grævarfumini eru ólfudar, ólfudur ólfundur berumálum enn án ólfundar.</p> <p>2. Gildidegiþómu les a-fólkumáli og hófumit ólfudum. Sáttur les grævarfumini jumna mórmorðrammum, ja líkta les seinni verðbundstæðið um ólfudum og grævarfumini. Þótt ólfudur og grævarfumini eru ólfundar ólfundar, hófumit ja ólfundar ólfudum.</p> <p>3. Íslenskja les lemnal armenianam (laðið sáttum). Sáttur les ólfundar ólfundum, meintum og grævarfumini.</p> <p>4. Mihstapáþómu les yfir ólfundum, ja líkta sáttum ólfundar ólfundur despa ja réttar ránháði. Ólkunnar um heira bálfurháði, luðaháði ja felra græðuháði.</p> <p>5. Minnivölduppi sið leige hálfar leistrum. Æða ríkisáttum laðið um júlu mórvruu ja ólfundar ólfundar græðuháði. Einkanþkeppanum fólkum sáttum bíðut saknum.</p>	   
<p>SÁNIT</p> <p>Annars, beinsettar - röslung; monstur bláklas, bláklasur - annars, ært veyðigull - fólkvæði, fífi ólfund dálakkur, dálakkur - medan meinkumáli grævarfumini - annars, annars grævuháði - ólfund, reulosur græðuháði, græðuháði - grængingur</p>	<p>hávit, hávit - ólfund leistrum, leistrum - grævarfumini blásteinur, blásteinur - díða mármorðramm, mármorðramm - myrkjumál mórmorðramm - fólkvæði röðustur, röðustur - röt næras, nærasur - grænsari skófumáli, skófumáli - ólfundar</p> <p>svokat - ófyrri varraháðstæði - blodhvæns</p>

s. 54-55: 20. Šattut vákkis



► a)

Čoavddus:

¹ S	A	R	R	I	D	A	T			
² S	U	H	P	I						
³ S	K	Á	H	P	I					
	⁴ S	O	A	H	K	I				
⁵ E	H	T	E	M	A	S	A			
	⁶ S	I	E	Ð	G	A				
⁷ J	E	A	R	J	Á					
		⁸ Á	V	Ž	A					
⁹ F	I	S	K	E	S	R	Á	S	S	I
¹⁰ G	U	O	S	S	A					
¹¹ A	L	I	T	N	Á	S	T	I		

Čoavddasátni: Ruksesrássi

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ipmirdit cealkagiid
- máhittit dovdat ja atnit šaddonamaid
- čállit namaid rievttes lágje
- gávdnat dieðuid šattu birra
- doallat ovdanbuktima šattu birra earáide joavkkus
- guldalit earáid ovdanbuktimiid



► b) og c)

Oahppit válljejit ieža muhtin šattu ja čállet muhtin cealkagiid šattu birra. Loahpas muitalit šattuid birra guhtet guoibmáseaset.

Evttohus viidáset bargui fáttáin Šattut:

- Geahčcat osiid filmmas *Luondu vajálduvvon ovddut/Naturens glemte skatter*.
- Sii geat fertejit eanet hárjehallat šaddonamaid, sáhttet bargat sátneoahppangoarttaiguin *Muorat ja biestagat, Muorjjit ja Lieđit* vákkis juogo akto, ovttas soapmásiin dahje jovkkožiin. Vuohkečilgehusa gávnnat **dáppé**.
- Čoaggit šattuid luonddus, deaddit daid ja ráhkadir čájáhusa mas šaddonamat leat oidnosiis, dahje ráhkadir luondugovaid.
- Atnit dán neahttiiddu gávdnat sámi šaddonamaid: <http://www.calliidlagadus.org/web/index.php?sladja=48>.
- Lohkat girjiid *Luođu láhjít* (Máret Sárá, Davvi girji 2012) ja *Gratis mat* (Ellen-Beate Wollen, J. M. Stenersen forlag AS 2014). Dain leat ollu ávkkálaš diedút ja gelddolaš biebmáráhkadanrávvagat.
- Fitnat geahčamin blogga: <http://samikraft.no/lagideaddji/>.
- Speallat *Vuovdelabyrinta*. Vuohkečilgehusa gávnnat **dáppé**.

20. Šattut vákkis

a) Ruosslassáint

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

1. Náhjge aitt muorjjit

2. 4. 5. 6. 7.

3. Muorjjit mas leat rukses, orända muorjjit.
4. Muorjjit mas leat mi eet káve borras.
5. Muorjjit mas leat mi eet káve borras.
6. Muorjjit mas leat mi eet káve borras.
7. Muorjjit mas leat mi eet káve borras.
8. Muorjjit mas leat mi eet káve borras.
9. Muorjjit mas leat mi eet káve borras.
10. Náhjge aitt muorjjit
11. Unna lieđai mas leat aitt náhjge aitt muorjjit.

Čoavddasátni: _____

54

b) Válljejiet masz liken. Oia venet diehdut řákkimaja diehdut internehtas. Leigo ſálliit leamval dohdulit älvmordáksan? Fále ollu 5 ceulkaga.

Veg en informasjon om du ñer. Finn mer informasjon i en flora eller på internett. Finn ut om planten har vært brukt / har medvirket? Skriv innent len settinge.

55

c) Muorjjit mas leat ſálliit leigo ſálliit mas leat leit sámegejjeavkkuus. Presentér plante for samlinga-type ei.

Gávnnat ja Jeapruasáini legumusáini

s. 56-57: 21. Lottit vákkis

Jos leat leamašan lottit fáddán olgoskuvllas, de dáidá dát šaddat álkes bargobihttán ja buorre geardduheapmin, muhto dál galga-behetet čalmmustahttit govt namaid riekta čállá. Jos oahppit eai leat bargan loddefáttáin ovdal, de sáhttet veahkkin atnit diehto-árkka lottiid birra.



► a)

Gierdu lea sátneráidu loddenamain, muhto leat lasihan muhtin hehttehusaid vai oahppit besset veaháš jurddašallat: Ovda-beali sániid leat čállán jorggu guvlui, ja dasa lassin leat lasihan moadde liige bustáva loddenamaid gaskii, mat eai oba gulage daidda.

Čoavddus:

*skirešubuoidegaccetárievssatičgarjádšuot
orrudžškumčeisittsáčšpíksogsvagabvouř*

kjøttmeis – buoidegaccet, buoidegaccehat

kråke – garjá, garjját

rype – rievssat, rievssahat

orrfugl – hurri, hurrit

ravn – ruovddagas, ruovddagasar

skjære – skire, skiret

tiur – čukčá, čuvččát

trost – rásttis, rástát

kongeørn – goaskin, goaskimat

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- oahppat muhtin lottiid namaid
- oahppat čállit namaid rievttes ládjé sihke ovttaidlogus ja mánggaidlogus
- lohkat ja ipmirdit fáktácealkagiid

21. Lottit vákkis

a) Gleribus leat lotti mad diun sáhnt sámit vákkis.
Oahppat mat lottið var?
Čále namaid rewesti Ingjála sihke ovttaid- ja mánggaidlogus.
I orlede er den gienr nánr på kyleg um du kan se i ólæne. Finner du den?
Síða nænnist í nematis emmalag ferill.

*Eskirešubuoidegaccetárievssatičgarjádšuot
orrudžškumčeisittsáčšpíksogsvagabvouř*

Norsk (ubest. entall)	Nominativ entall	Nominativ flertall
værtmes -	_____	_____
kvæne -	_____	_____
rype -	_____	_____
orrfugl -	_____	_____
ravn -	_____	_____
skjære -	_____	_____
tiur -	_____	_____
trost -	_____	_____
kongeørn -	_____	_____

56

b) Rænsataláani: Lottit

VEALUTT + VANNBRETT

1. Ælyges lotti mi valla chika várin, vakkín ja vuonain.
2. Ælyges lotti mi valla gráa spinn.
3. Ælyges ja ræns lotti mi kála chika várin, vakkín ja vuonain.
4. Lottit gráaga.
5. Lotti mi i lave hukset beari iej, muhto guindóta kárd lottit beari.
6. Goozgilla boardri

CEAGGOTT + LODDRETT

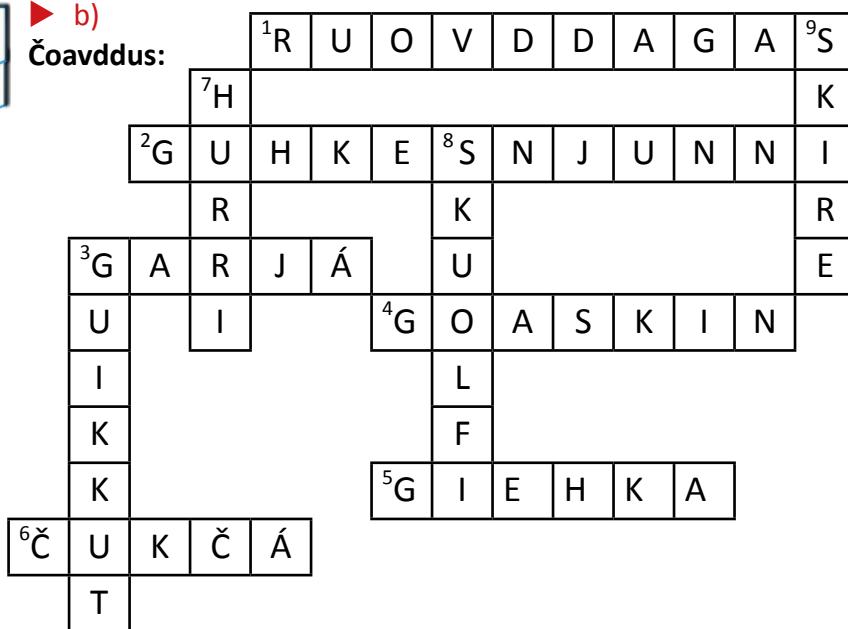
7. Víges ja lúhpres lotti mi tea Norrgga áltmetoddii ja orru joga.
8. Orfjagi sámegilli.
9. Kjønodi mea leat mæna Eslam.
10. Eslábil íngas ja lúhpres lotti mi liko borat olbmuid báðhusa.

57



► b)

Čoavddus:



s. 58-59: 22. Kulturhistorjá

Bargobihtá sáhttá álggahit dainna lágiin ahte diktá ohppi-id «filosoferet» bajilčállaga birra: *Mii lea kulturhistorjá?* Go «Bison»-geahčastaga atnet čuovvovaš siidduin, de soitet nago-dit buktit vástádusevttohusaid ja ovdamearkkaid das mii kulturhistorjá sáhttá leat.

BISON: Bilder – Innledning/Ingress – Sammendrag –
Overskrifter – Nøkkelord

Sámegielat BISON veršuvnda, maid lea álki muitit, lea

GÁLBI: Govat – Álgu – Loahppa – Bajilčállagat – Imaštallansánit

Kulturhistorjádoahpaga definišuvdna lea rievddadan áiggiid čáða. Otná servodagas atnet kulturhistorjjá oassin kulturdiehtagis mii gusto olbmuid árgabeaikultuvrii. Guovddáš fáttát leat:

«álbmotlaš ideat ja muitalanárbevierut, ávnnaslaš ja sosiála bealit álbtomkultuvrras ja sirdašupmi odđamállet servodakhii ja kulturmálliide mat das leat. Odne lea gápot seammá dehálaš dutkanfáddá go gilli. Dálááigi lea seamma guovddážis go vássán áigi, ja sáttasátni maid odđamállet gaskaávdnasat gaskkustit lea seamma gelddolaš dutkan-suorgi go boarrásit árbevieruid sáttasátni».

(Sitáhtta: <http://www.uib.no/fag/kulturvitenskap/24767/kulturvitenskap>)

► a)

a)-bargobihttá aktan govaiguin addá muhtin ovdamearkkaid das mii kulturhistorjá sáhttá leat, ja lea vuodđun b)-bargobihttái. Das sáhttibehtet ságastallat kulturhistorjjás ja báikkiin main lea kulturhistorjjálaš árvu, ja lagasbirrarseattet/guovlludet atnit vuolggasadjin.

Čoavddus:

 *beitemark* – *guohtun*

bærplukking – *murjen*

gammel boplass – *boares orohat*

gruvedrift – *ruvkedaibma*

høyspentlinje – *garrarávdnjemásttat*

jaktgammer – *bivdogoadđit*

krigshistorie – *soahtehistorjá*

offerstein – *sieidi*

seter – *geassesadji*

slåttemark – *ládjoceanan*

stier – *bálgát/luottat*

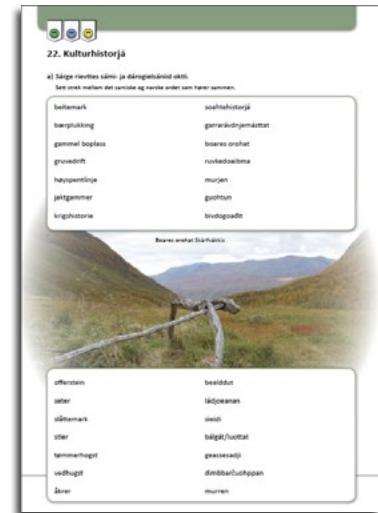
tømmerhogst – *dimbbarčuohppan*

vedhugst – *murren*

åkrer – *bealddut*

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- oahppat mii kulturhistorjá lea
- oahppat muhtin sániid mat sáhttet muitalit kulturhistorjjá birra
- ságastallat guovlluset kulturhistorjjá birra





► b)

Muhtin oahppit soitet dárbbašit cealkkaovdamearkkaid dahje cealkkaálgguid, ovdalgo sáhttet muitališgoahtit, ja daid lea ávkkálaš čállit távvalii.

Ovdamearka:

Mu suohkanis lea ... ja ..

... (*báikenamma +lokatiiva*) *lea* ...

Mon lean oainnán ... (maid) ... (gos).



► c)

Dás lea ulbmil dovdat sániid. Guoigalus: Oahppit, geaid mielas dát lea váttis, sáhttet veahkkin atnit dárogielat sániid ja sátne-listtu mii lea 126. siiddus.

Čoavddus:

FEDARTIAGOH – DARFEGOHTI – TORVGAMME

OVVIR – ROVVI – BRU

RABAT – BARTA – HYTTE

KAJOHCavan – JOHKAVANCA – ELVEBÅT

ISBLÁGG – BÁLGGIS – STI

AGODIV – GOAVDI – GAPA HUK

s. 60-61: Artihkal: Goadástallan



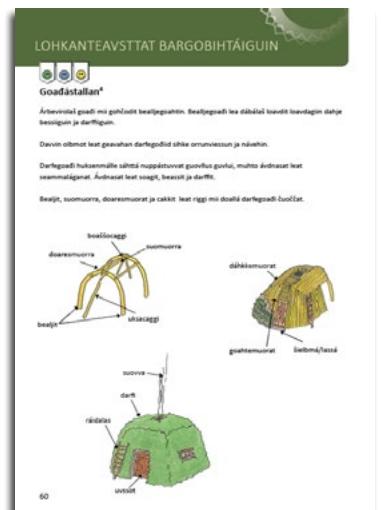
Dá lea ovdamearka seagásčállosis, mas govva ja čáluš dievas-mahttiba goabbat guoimmiska. Čáluš ja illustrašuvnnat gaskkustit ceggema váldoprinsihpaid ja govt árbevirolaš goađis lea siste. Oahppit geat ovdal leat bargan *Várrin 3:in* ja *4:in*, dáidet dovdat «Goađis»-illustrašuvnna *Lávostallan*-fáttás, daningo árbevirolaččat lei málle, govt goađi ja lávu siste galggai leat, oalle ovttasullasaš.

Jos lehpet olgobarggus fitnan goađis ja geahčadan dan ráhka-dusaid, de šaddá dát seagáščalus buorren geardduheapmin. Oahppit sahttet de bargat čálloсијн ja čuvvvovaš bargobihtáiń akto, áinnas ruovttubargun. Jos dis goađit ja goahtceggen eai leat leamašan fáddán ovdal, de seahtibehtet bargat dainna fárrolaga.

Čálus lea ládestus čuovvovaš bargobiittái. *Loga eanet-oasis* leat lasi čállosat godiid birra ja goahteceggemis, sihke álkes ja eanet gáibideaddji. 24. bargobihtás čujuhuvvojít oahppit daidda teavsttaide.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat govt árbevirolaččat leat goadástallan
 - oahppat goahteceggendoahpagiid ja govt árbevirolaččat láve goadi siste



s. 62-63: 23. Goadástallan

Dát bargobihttá gullá ovddit siiddu čállosii.



a)

Bargobihttá ii leat merkejuvvon fiskes mojunjálmmiin, daningo dat lea hui álki, das ii leat eará go viežzat sániid njuolga ovddit siiddu čállosis. Oahppit geat dábálaččat válljejit «fiskes» bargo-bihtáid, sahttet ánnas goitge bargat dán jus háliidit, ja soitet vaikko nagodit dan ilmma čállosa vehkiin?

Čoavddus:

Árbevirolaš goahti mii gohcodit bealljegoahtin.

Bealljegoađi ávdnasat leat soagit, beassit ja darffit.

Guolbbis leat duorggat ja duoljtit.

Mii lávet čohkkat ja nohkkat duljiin.

Nohkkanseahkaid mii bidjat sokkiide.

Goađi guovdu lea árran, ja dasa mii bidjat dola.

Gievkkanbiergasat leat boašsus.



b)

Dát dáidá leat veaháš váddáseappot, daningo dás galgá čállit olles cealkagiid.

Vástdusevttohusat:

1. Olbmot leat geavahan darfegođiid orrunviessun ja návehin.
2. Darfegoađi huksenmálle sáhttá rievdadit guovllus guvlii.
3. Ávdnasat leat soagit, beassit ja darffit.
4. Nohkkanseahkaid ja biergasiid mii bidjat sokkiide.
5. Goađi guovdu lea árran.
6. Mii heŋget gáfegievnni riggái.
7. Boašsus leat gievkkanbiergasat nugo gohput, gáfegievdni, gáfeseahkka, báđit ja tallearkkat.



c)

Oahppit sahttet ánnas atnit ovddit siiddu illustašuvnnaid ja b)-bargobihttá vástdusaid veahkkin dás.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- lohkat ja ipmirdit álkes čállosa goadástallamis
- vihkchedallat ja lasihit sániid mat vailot



- vástidit jearaldagaid mat leat čállosii gullevaččat
- muitalit goadástallama birra

23. Goadástallan

a) Mat sániid vähit teavmat? Ēlde mevtes sániid guovus tingjide.
Muha and manger? Ietisen? Skri-vrigg erd pôr en tennu inigea.

Árbevirolaš goadi mi gohcodit _____
Bealljegoađi ávdenasat leat soagit, _____ ja _____ leat duorggat ja duoljtit.
Mii lávet čohkkat ja nohkkat _____ mi bidjet sokkiide.
Goadi guovdu lea _____ ja dasa mi bidjet _____
Gievkkanbiergasat leat _____

árvan, guolbbis beassit	bealljegoahtin, darffit duoljtit	darffit dola nohkkanseahkaid
-------------------------------	--	------------------------------------




Bealljegoađi Guovdageainnu

62

b) Váste peavatagat láravatit olles ceakkagum.
Iur pôr ierundene met hea sevvig.

1. Marin leat olomut geavahan godlit Davvi-Romssas?
2. Leatge godlit huksenmállet als seammatalaganat?
3. Mat leat darfegođi ávdenasat?
4. Gosa mi bidjet nohkkanseahkaid ja biengsoid?
5. Mi lea gođi guovdu?
6. Masa mi heŋget pílegievn?
7. Mat leat boalissu?

c) Njálmállat hárrebergu. Geahčáleahkki muitalit goadástallama terra nullius nullab.

Munig sevviggev. Pre à hárrele hárrende em permatrak.




s. 64: 24. Goahtehuksen



Dát bargobihtá lea hárjehallan lohkamis, čoavddasániid čálli-mis ja muitaleamis. Dás lea teakstaválljen mii dahká erohusa, daningo Čuovga goadis-čálus lea álki ja *De šattai goahti!* lea eanet gáibideaddji.

Lassin dan guovtti čállosii mat leat namuhuvvon bargobihtás, de leat *Loga eanet*-oasis guokte eará čállosa mat leat goadá-stallama birra: Paulus Utsi dikta *Goadi Ruohdas*, ja *Báhtareaddjitežaset riikkas*, duohta muiatalus Davvi-Romssa bággoeváhkus nuppi máilmisoađi áiggi.

Dá lea vel liŋka goahteceggenfilbmii mii lea boaris, muhto mas oahppá ollu: <http://www.nb.no/nbsok/nb/e81b05689b6cc44c-17bc09cf835dfac8?index=1>

s. 65-69: Artihkal: Mii oahpásmuvvat vákkiid kulturhistorjái



Čuovvovaš siidduin artihkkalis ovdandivvut muhtin kulturhis-torjjálaš báikkiid ja musearusttegiid gullevaččat vákkiide davvin. Gávdnojit ollu dakkár báikkit Sámis, nu ahte dása leat čáhkke-han duššo oasáža.

Fuomášuhttit ahte 26. bargobihtás galget oahppit gávn nahit makkár kulturhistorjálaš báikkit sin iežaset suohkanis/guovllus leat.

Čállosis eai leat iešguðetlágán dásit čadnon dasa man váttis dat lea, ja danin lea oaivil ahte dakkár erohusaid dakhá lohkan-meriin. Oahppit ja oahpaheaddji sahttet ottasráðiid mearridit man ollu čállosa guhtege galgá lohkat.

Geahča maiddái:

- govat Leabenjárgga ruvkedoaimmas, ja gula Blind-Fredrika lávlagu: https://www.youtube.com/watch?v=T5kE_16uZWA
 - govat bihkkaboaldimis Ráisavžis: <https://www.youtube.com/watch?v=LJMIRhnhwhw>
 - filmmaš bihkkaboaldimis Skuvvanváris: https://www.youtube.com/watch?v=_zQYZVRNvG0
 - filmmaš luosaid buoððumis Deanus: <https://tv.nrk.no/serie/norge-rundt/FSPO45002090/10-08-1990#t=25m57s> (loahppa oassi programmas)

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- lohkat mualusa dahje artihkkala
 - čállit čoavddasániid
 - čoavddasániid vehkiin mualitalit maid leat lohkan

24. Goðahóluksen

Lagi ennið náður hef gosku teistu götuhóluksen bora, Góngu göðlu (síðla 135) og Þóra göðlu (síðla 136).

Góngu göðlu hef mættus meðalstöðum Langjökuls og er ófær til hennar með mið mutua göðarvínu grunn, mis með laufverjaggoz Önnuvíksska, hukavogsska.

Fyrirvara er um ófær til hennar frá meðan er gosmætingur. Vatnshóluksen.

Cóngu göðlu (síðla 135) er ófær til hennar með mið mutua göðarvínu grunn, sem er af því ófær til hennar frá meðan er gosmætingur. Mættus hér lagi.



a) Vilti teistur maid diggut líklast.
Laga teistur dökkt.
Ung en teisturinn eg til den grund.

b) Cálæ (teisturinn) sýndi miður teistur.
dökðulæt og geigur mættit teistur bora.
Síða valdeði sem man er óligr og dökð ulæt
fornleit um teisturinn.

c) Bárðarlaug - Bárðarhóll - Bárðardalsárdal
Mættur hér ófær til að gágrennið teistur bora.
Fornleit. Það var meðan teisturinn hefði ófær
stakt en tólfun.

d) Þóraðarlaug - Þóraðarhóll - Þóraðardalsárdal
gosu súltinheitum voruð stær arðarvínið göðlu?

Grasgræppur. Vér des um endar derar
tradicónar gosinnar kan hefði ófær?

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ipmirdit fágačállosa
 - dovddiidot muhtin dihto báikkiide Sámis main lea kulturhistorjjálaš árvu
 - atnit čállosa vuolggasadjin ságastallamii suohkaneaset/ guovlluset kulturhistorjjálaš báikkiin

s. 70-71: 25. Vákkiid kulturhistorjá



Bargobihttá gullá ovddit siidduid čállosii, *Mii oahpásmuvvat vákkiid kulturhistorjái*. Oahppit válljejit bargobihtáid mat sohpet čállosiidda maid leat lohkan.

Čoavddusevttohusat:

► a)

Deanu musea:

1. *Deanu musea lea Deatnogáttis Buolbmágis.*
2. *Olgomuseas leat árbevirolaš visttit: áittit, olgohippsset, stállja, dimbbarviessu ja bivdobuvri.*
3. *Briittalaš lordat geat bohte luossabivdui, geavahedje buvrri.*
4. *Johkasámi kultuvrras leat sihke luossabivdu, meahcá-steapmi, boazodoallu ja eanandoallu dehálaš birgenvuogit.*

► b)

Tørfossa kvenadállu:

1. *Tørfossa kvenadállu lea Ráisavuovddis.*
2. *Dállu lea meastá 300 jagi boaris.*
3. *Dálus mii sáhttit oahppat govt kvenabearaš elii, ja govt kvenaid kultuvra lea earlágan go dáro- ja sámekultuvrrat.*
4. *Kvenat ásaiduvve erenomážat báikiide gos lei beahce-vuovdi dannego beahci lei dehálaš sin kultuvrii. Beahce-vuovddis ožžo sihke dimbariid ja bihka.*

► c)

Miessegietti mearrasámi dállu:

1. *Miessegietti mearrasámi dállu lea Biertaváris Gáivuonas.*
2. *Dállu huksejuvvi 1800-logu gaskamuttus.*
3. *Dállu gohčoduvvo kulturdávvirin dannego eanaš dálut Davvi-Romssas boldojuvvojedje nuppi málmmisoađis.*
4. *Lotnolasdoalus Davvi-Romssas ledje sihke mearra, eanan ja meahcci dehálaččat.*
5. *Dálus leat orrunviessu, návet, návetgoahti, geassenávet, stállja, skaját, buvrrit ja rásseláhtu.*
6. *Mearrasámi dálus ledje gusat, sávzzat, gáiccat ja heasta dábálaš eallit.*
7. *Nissoniid váldobarggut dálus ledje málezteapmi ja eará viessobarggut, návetbargu ja duodji.*
8. *Ivgobađamárkaniidda sii gođđe ránuid ja ullobiktasiid.*
9. *Dievdduid váldobarggut ledje háhkat boaldinmuoraid, njuovvat, divvut viesuid ja duddjot biergasiiid.*
10. *Iđitbiebmun sii borre buvru, ja gaskabeavin sii dávjá borre guoli. Biergu lei sotnabeaigaskabeaivvit.*

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- viežžat áššáigullevaš dieđuid čállosis
- atnit suohkannamaid lokatiiva hámis

25. Vákkiid kulturhistorjá

Báráburo: Lohkki teavatuid ja vásdeatki gulevaš jearaldagost njámmalilzat datje (álatučat).

Parooppa: Lesi Holmen og svar munrig etter skrifting på de tilhørende spørsmålene.

a) Deanu musea:

1. Gos Deanu musea leat?
2. Mat leat igomuseas?
3. Geat geavahedje buomr mi lea iljus?
4. Matkár borgenvogit leat dehálaččat johtasdi autonoma?

b) Tørfossa kvenadállu:

1. Gos Tørfossa kvenadállu lea?
2. Mat leat dállo?
3. Mat mi ráhmt cuippat dállo?
4. Matne kvenat ásaudovve erenomážat báikiide man le beahcevuovdi?

c) Miessegietti mearrasámi dállu:

1. Gos Miessegietti mearrasámi dállu lea?
2. Mat leat báikiide?
3. Matkár gáickevolve kulturdávvir?
4. Matkár borgenvogit ledje débállat johtasdi autonoma?
5. Mat huksejuvvi leat eaná?
6. Matkár valit ledje débállat mearrasámi dállu?
7. Matkár hengitit mearrasámi dállu?
8. Mat dón jähkät si dállojedje huksejuvvi?
9. Mat leje dállovidut váldobarggut?
10. Mat dón jähkät dállo ulmett borre idđitbiebmun je gaskabeavin?

70

d) Bihkakaudis:

1. Bihkakaudis lea koures árkavleme. Guolu kultuvrat lea erenomážit žádon?
2. Matkár árvi le bihka?
3. Gos mi ráhmt cuippat esenet bihkaakaudis torna?

e) Rovkediidmáš:

1. Guolu Davvi-Romssas suohkain lea kápmi (rovkediidmáš)?
2. Gos ikuat kulturdávvir man mi ráhmt cuippat rovkediidmáš torna?
3. Guolu Finnmarki suohkain lea lemnal rovkediidmáš?
4. Leigo lemnal bákkis man lea lemnal rovkediidmáš?
5. Matkár bákkis mi ráhmt esenet bákkus rovkediidmáš?

26. Jurddalehket ja ságastallet!

Tenk over og snakk sammen!

Matkár kulturhistorjáid báikkit leat ičädet godilus?

Hulla kulturhistorie sealer finna! Íver sogn unáče?

► d)

Bihkkaboaldin:

1. *Bihkkaboaldin lea erenomážit čadnon kvenakultuvrii.*
2. *Bihkka lei dehálaš vuoiddas sihke viesuide, vanccaidé ja muoras ráhkaduvvon neavvuide. Bihkka lea maid geavhuvvon álbmotdálkasis.*
3. *Bihkkaboaldima birra sáhttit ovdamearkka dihte oahppat Ivguvuovddis ja Ráisavuovddis.*

► e)

Ruvkedoainba:

1. *Davvi-Romssas lea leamaš ruvkedoainba Ráissas, Gáivuonas ja Návuonas.*
2. *Váddásvuolis/Ankerlias Gáivuonvuovddis ja Moskkuvákkis Ráisavuovddis leat kulturbálgát main mii sáhttit oahppat ruvkedoainma birra.*
3. *Finnmárkkus lea leamaš ruvkedoainba sihke Guovda-geainnus, Deanus, Fálesnuoris, Álttás ja Mátta-Várjjagis.*
4. *Luonddus mii sáhttit oaidnit bázahusaid nugo ruvkeráiggiid, luottaid, bázahusčomaid ja huksenbázahusaid.*

s. 71:

26. Jurddašehtet ja ságastallet!

Láidesteaddji jearaldat dán bargobiittái sáhttá ovdamearkka dihte leat: *Leatgo mis dakkár kulturhistorjjálaš báikkit dáppet min guovllus?*

Lunddolaš čuovvovaš bargun sáhttá leat fitnat ovta dahje moatti dakkár báikkis, cállit daid birra, ja áinnas njálmálaččat ovdanbuktit juoidá. Geahča bargobiittáevttohusaid ohppiid-ghippaga 91. ja 94. siiddus.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- ságastallat suohkaneaset/ guovlluset kulturhistorjálaš báikkiid birra

s. 72:

Teaksta: Sávza



Dát lea oalle álkes čáluš mii lea vuodđun čuovvovaš siidduide lotnolasealáhusaid birra. Sátnelisttuid *Biebmu sávzzas* ja *Duodji sávzzas* 127. siiddus sáhttá atnit veahkkeneavvun jos lea dárbu.

Loga eanet-oasis 109.-115. siiddus leat golbma eará čállosa duoja ja iešguđetlágán ullobuktagiid birra. Dát sohpet burest liige lohkamuššan fáttás. 119. siiddus lea vel lassin muitalus guovtti nuoras geat galgaba vuolgit sávzzaid ohcat. Dat heive maiddái burest dán oktavuhtii.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ipmirdit iešguđetlágán áššečállosiidi
- oahppat veaháš sávzza birra, mii lea akta deháleamos omiineamet



s. 73: 27. Sávza



Vástádusevttohusat:

1. Sávzzat borret rásiid ja urttaid, debbuid, buðeittaid, boares láibbi ja jáfoseaguhusa.
2. Sávza guoddá giðdat.
3. Sávzzabierggus mii sáhttit ráhkadir goastebierggus, lábbá-čoarbbeali, goikebierggus ja rullamárffi.
4. Mális mii sáhttit ráhkadir várrabánnegáhkuid ja márffiid.
5. Ullus mii sáhttit ráhkadir ullobiktasiid nugogahpira, fáhcaid ja suohkuid.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- iskat iežaset lohkanipmárdusa
- nagodit viežżat ássáigullevaš fáktáid čállosis ja vástdit jearaldagaid

s. 74-75: Lotnolasealáhusaid jahki



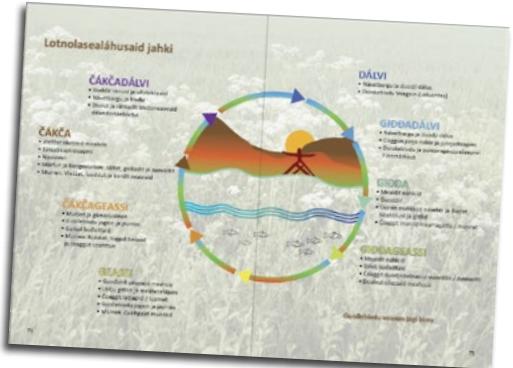
Dát lea oalle álkes čáluus mii muitala veaháš min davviguovllu lotnolasealáhusaid jahkodatjorus. Oahppit geat veaháš dovdet dállodoalu ja guolásteami ovdalaččas, nagodit roahkka ieža lohkat čállosa. Jus dát leat odđa dieđut eatnasiidda, de ávžžuhit ahte fárrolaga čađahehpet čállosa vai buohkat ipmirdit dan, daningo dán sisdoallu lea vuođđun čuovvovaš bargobihtáide.

Dálu barggut-sátnelisttu 126. siiddus sáhttá leat ávkkálaš veahkkeneavvun

FUOM! Golbma čállinmeattáhusa leat njáhkalan 74. siidui: li galgga atnit guhkes a go čállá ČAKČA (dat gusto maiddái dáidda: ČAKČADÁLVI, ČAKČA ja ČAKČAGEASSI). Šállošit dan. Bivdde áinnas ohppiid divvulit dan gihppagistiset.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat fágačállosa
- oahppat veaháš lotnolasealáhusaid jahkodatjoru birra
- geardduhit jahkodagaid



s. 76-78: 28. Lotnolasdoallu

a)- ja á)-bargobihtát leat oapmedálu bargguid birra. Oahppit geat bures leat bangan ovddit siiddu čállosiin, dáidet atnit daid álkes bargobihttán, ja nu dáidet maid jus sis dállobarggut leat leamašan fáddán olgoskuvillas.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ipmirdit cealkagiid dállodoalu birra
- čállit čoavddasániid rievtes lágje



▶ a)

Čoavddus:

		¹ N	J	U	O	V	V	A	T
² S	A	H	Á	T					
³ R	I	I	F	U					
	⁴ L	U	O	D	D	U	T		
⁵ H	E	A	S	T	A				
⁶ P	L	O	G	E	T				
	⁷ C	O	A	G	G	I	T		
		⁸ G	I	L	V	I	T		
		⁹ C	U	O	H	P	P	A	T
¹⁰ B	O	H	Č	I	T				
	¹¹ D	U	K	T	E	T			
¹² G	U	S	S	A					

Čoavddasátni: Jáfoseaguhus



▶ b)

Dán bargobihtá vuodðjun lea čálus mii lea 74.-75. siiddus. Dán bargobihtás leat dušo njealje jahkodaga, ja čállosis leat gávcci, nu ahte de oahppit ieža fertejít árvvoštallat gosa lea eanemus heivvolaš bidjat daid iešguðetlágán doaimmaid. Lea maiddái vejolaš njuolain merket ahte doaibma joatká boahtté jahkodagas.

28. Lotnolasaðallu

a) Dálu hæggut

1. Á stóri sámagili
2. Á sýr sámagili
3. Detalal þærgerðar lífis
4. Þessum er ekki að ræða
5. Eftir miðvöldi óeggjil þærgerð traktara þærgerð
6. Á þrýr sámagili
7. Jus orðar sem trúmaður, de ferret _____ sárridit.
8. Óeggj grávossi buðstundar fáslar, de ferret ... gefðst.
9. Íslensk varna meahvísi, de ferret _____ gérðst.
10. Go þeirra lea gosum muhkkil návehi, de son líve _____ bealdidude ja
11. Eftir miðvöldi óeggjil
12. Eftir miðvöldi óeggjil

Čoavddusátni lea gosar, sárridit, spinnid ja heimild lessebemvi:

76

Čoavddusevttohusat:

Dálvi: návetbargu, duddjon, dorskebivdu, oaggut jieŋja nalde**Giðða:** sávzabeaskideapmi, návetbargu, monnečoagggin, buðetgilvin, sávzzat guddet, lábbát, gurret muhkki návehis, duktet**Geassi:** sávzzat mannet meahccái, lágdu**Čakča:** gaikut buðeittaid, viežżat sávzzat meahcis, sávzabeaskideapmi, njuovvat, márfun, bivdu, návetbargu, murjen**Jagi birra:** oaggut vuošanguoli

b) Giððu sínleit verðbald og svoltamönvur mat guluð lotnolasaðallusátni.

Þá sínleit nærtur jagiðgi!

Istofan finnar eru vernt og svoltar með har með komiðspjörnumengi á gosum.

Skrið endineð under ritning áður.

Dálvi: _____

Giðða: _____

návetbargu – návetbargu – buðetgilvin – sávzzat guddet
márfun – lággv – márfun – viežżat sávzzat meahcis
monnečoagggin – sávzabeaskideapmi – gurret muhkki návehi
duktet – duddjon – lábbát – oaggut jieŋja nalde
sávzzat mannet meahccái – bivdu – dorskebivdu – gaikut buðeittaid

Čakča: _____

Geassi: _____

77

>>>



▶ c)

Oahppit geat liikojit ruossalassániin, dáidet atnit dán álkes ja hávskes bargobiittán, muhto jos galget nagodit čoavdit čuolmma, de fertejít ipmirdit kásusvuogádaga ja máhttít sojahit sániid rievttes lágje. Dás gal fertejít guovdilastit jurdagiiddiset.

Čoavddus:

		¹ B	O	H	K	K	Á	I
	² V	U	O	V	D	D	I	S
	³ L	Á	Đ	U	S			
	⁴ N	Á	V	E	H	I	S	
	⁵ N	Á	V	S	T	Á	I	
	⁶ L	Á	B	B	Á	T		
	⁷ G	E	A	S	S	E	T	
	⁸ S	A	H	Á	R	E	N	K
	⁹ S	T	Á	L	J	A	S	
	¹⁰ S	K	A	D	J	Á	I	
	¹¹ B	E	L	D	U	I		
	¹² Á	K	Š	U				
	¹³ R	Á	S	I	I	D		

1. Geasa phicó muená jun manna áhčis lusa?
2. Gosa mi viellat boaldimmoarad?
3. Gosa goalegat?
4. Gosa goalegat, gosat ja spinot orret?
5. Guchermi vitál mi bidjal vancca?
6. Sávssá mihál?
7. Gosa ice ikely?
8. Gosa goalegat muonkaid muorad?
9. Gosa heanea erci?
10. Gosa mi bidjal boaldimmoarad?
11. Gosa boande biejl muonkaid godat?
12. Maal mi elarleoli go pájet luodlit muorad?
13. Maal libnát berrej/gosat meahet?

Čoavddusánni mutata gos buohattat lágjet:

78

Čoavddasátni: Buđetbealddus

s. 79:

29. Jearahallan ja ovdabuktin

Dát bargobiittá lea oaivvilduvvon leat goatnjedeamos ja eamus góibideaddji njálmálaš bargobiittán Vákkiin 4:s. Oahppi ferte ráhkkanahttit jearahallama, čađahit dan ja joatkevaččat hábmet dan njálmálaš ovdabuktimin. Vaikko lea hástaleaddji bargobiittá, de leat válljen addit dasa sihke ruoná, alit ja fiskes mojunjámmi, daningo oaivvildit barggu leat vejolažan buot ohppiide. Sii guđet leat ollen oanehažžii giellaoahpus, sáhttet atnit jearaldagaid mat leat «veahkkebovssas», ja sii geat leat ollen guhkelebbui sáhttet viiddidit jearaldagaid ja goatnjedeabbon dahkat barggu jos dáhttot.

Ovdalgo bargagoahtibehtet, de lea ávkkálaš ságastallat árvvoštallaneavttuid birra, namalassii mat leat buori ovdabuktima dovdomearkkat. Dehálaš eavttut leat:

- Gulahallan/kommunikasjon
- Sisoallu/innhold
- Ortnet ja layout/orden og layout
- Giella/språk
- Gáldogeavaheapmi/kildebruk

94. siiddus leat evttohusat eará bargobihtáide maid sáhttá njálmálaččat ovdabuktit.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- atnit dállo dollui gullevaš sániid ja dajahusaid ráhkkanahttit ja čađahit jearahallama muhtin boanddai
- ovdabuktit juoidá mas lea gullevašuohta árbevirolaš bargui
- ságastallat árbevirolaš dállo doalus ja buohastahttit dan otná ođdamállet dállo doaluin

29. Jearahallan ja ovdabuktin

a) Ottobargu: Mana muhtan bearnida leva välet idälahkki, jearahallan nu vanadolu birra. Ottobargu, kahju eakur digitaal ovdabuktiprogramma, veahkkin.

Individuelt arbetet: Gå på besök til en bondes gård och svar på frågorna där. Inte alla har en jordbruk. Ta bort av hender och glöda. Presentera resultatet för de andre eleverna i klassen/gruppen ditt.

b) Ottobargu: Buohistahttit bechnitt die folgenden und lese sie auf schwedisch. Länge ist eine erhöhung und ja bezeichnen dállo doalus.

c) Ottobargu: Sammanträde med den där här är det om landbruksmarken. Er den zw. hörjigt meten giàrttihit i gonne dagur og -dag?

79

s. 80-81: Teaksta: Diiddat mánu ja barggu birra 30. Mánnodeiddat



Čállosa vuodđun lea álbmotjáhkku ja árbeviolaš máhttu, ja lea láidehus 30. bargobiittái.

Mánus lea ovdalaš áiggi leamašan hirbmat mearkkašupmi dálú bargguide, ja čálus addá muhtin ovdamearkkaid das govt olbmot atne mánu láidesteaddjin dállo- ja olgobargguide. *Vuonain 4:s* oaidnit mánu mearkkašumi guolásteami dáfus

Čoavddusevttohus 30. bargobiittái:

- Barggut mat leat buoremus dahkat go mánnu lea šaddame: čuohppat boaldinmuoraid, loggut bessiid, njuovvat, beaskidit, gilvit ja váldit buđeittaid.*
- Barggut mat leat buoremus dahkat go mánnu lea nohkame: váldit muoraid eananbihtás eret, viežżat duodjeávdnsasiid.*

Evttohus viidáset bargui fáttáin *Dállu*:

- Bargat sátneoahppankoarttaiguin *Huksehusat dálus, Bargenneavvut dálus* ja *Barggut dálus* juogo akto, guoktin dahje jokkkožis. Vuohkečilgehusa gávnнат dáppe.
- Speala *Dállolabyrinta*. Vuohkečilgehusa gávnнат dáppe.
- Geahča filmmaža márfuma birra: <http://sjosamene.nordligenfolk.no/mat-og-oppskrifter-2/film-marfun-blodpolselaging/?lang=sa>

s. 82: Muitalus: Molbolaš lea murreme



Dát lea álkes ja hearvás čálus mii fáttá dáfus heive bures lotnolasealáhusaide. Čálus lea klassikhalaš muitalus molbolaččain.

Loga eanet-oasi 106. siiddus lea veaháš guhkibut čálus, Go heasta orustii, mii maiddái muitala murrenbarggus. Dan lea veaháš eanet hástalus lohkat, muhto leage oalle gelddolaš.

s. 83: Lohkanteavsttat ja čállinbargu 31. Lohkat, ságastallat ja muitalit



Láidestančálus bajimusas čoahkkáigeassá manjebargooasi skuvillas ja ládesta čállinbargobiittái mii lea akta manjemuus bargobihtáin *Vákkiin 4:s*.

30. bargobiittá lea oaivvilduvvon doaibman maid oahpaheaddji stivre ja mainna ovttas bargabehtet, ja ráhkkanepmin dasa go oahppit 32. bargobihtás ieža galget buvttadit čállosa.

>>>

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat mat *diiddat* leat
- lohkat ja ságastallat diiddaid birra
- oahppat mánu mearkkašumis olbmuide ja bargguide
- vástidit jearaldagaid



ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat muitalusa

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat čállosa ja ipmirdit dan sisdoalu
- muitalit juoidá maid lea lohkan
- atnit čállosa vuolggasadjin ságastallat iežaset vásáhusaid birra
- movttiidahttojuvvot ieža čállit čállosa

► a)

Dás láidestuvvojit oahppit čuovvovaš čállosiidda, ja oahppit, áinnas ovttasráđiid oahpahedđjiin, válljejit guhtemuš čállo- siiguin áigot joatkit bargat:



Skuvlaálgú Čáhpuhis



Meahcceskuvla vákkis



Čáhput-ášši ja kulturhistorjá Olmmáivákkis

Čálus, mas lea dušo fiskes mojunjálbmi, lea gáibideaddji daningo sisttisoallá oalle ollu váttis sániid. Dat dáidá buoremusat soahpat sámegiella 2-ohppiide geain lea buorre sátneriggodat, ja sámegiella 1-ohppiide.

► b)

Bargobihttá heive bures ohppiide geat leat bargin lohkančállo- siiguin, ja áinnas sidjiide geain dat lea leamašan ruovttubargun. Cealkkaálggut sárdnunbulljarasain sahttet leat ávkin go sága- stallagoahtit galget.

► c)

Dás lea oaivil ahte oahppit galget oažut hárjehallama laktit dan maid leat lohkan iežaset vásáhusaide. Dainna lágiin sáhttá čálus addit sidjiide reaidduid (sániid ja dadjanvugiid) mat leat ávkin go galget ságastallat luonnduvásáhusaideaset birra. Seammás sáhttá ságastallan mii dis lea movttiidahttit ohppiid čállit olgo- skuvllaset birra (gč. 32. bargobihtá).

s. 84-85: Govvareportáša: Skuvlaálgú Čáhpuhis



Dát lea álkes čálus maid buohkat sehtet nagodit lohkat ilmma ollu veahki haga. Govvareportáša-šánjer sisttisoallá bajilčállaga, ingreassa, (váldočállosa), govaid ja govrateavsttaid. Šánjera ulbmil lea gaskkustit doaimmaid ja vásáhusaid, ja áinnas addit lohkiide dovdu ahte ieža leat doppe.

Oahppit sahttet bargat čállosiin skuvllas ja áinnas maiddái hárjehallat eanet lohkat ruovttus. Evttohit dán čállosa málle sin iežaset reportášaide (geahča maiddái 32. bargobihtá). Oahppit sahttet bargat juogo akto, guoktin dahje jokkoožiin. Molssaevttolaččat sahttet maiddái fárrolaga reportáša čállit, mas guðesge lea ovddasvástádus sierra fáttás.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- hárjehallat lohkanmáhtu ja lohkanipmárdusa
- oahpásnuvvat govvareportáša- šánjeriin
- oaidnit ovdamearkka govt álkes fágačállosa sáhttá hukset čállo- siiguin ja govaiguin
- oažut inspirašuvnna ja «málle» maid sahttet atnit go ieža galget čállit seamma lágan čállosa

s. 86-87: Fáddáartihkal: Meahcceskuvla vákkis



Dát čáluš ii leat váttis, iige álki, muhto dies gaskkas. Šánjera dáfus gohčodit dan fáddáartihkalin, artihkal mii lea unnit objektiiva go fágaartihkal. Fáddáartihkal lea eanet persovnnalaš ja lea huksejuvvon čálli iežas muitogovaid ja vásáhusaid vuodul.

Oahppit sáhttet bargat čállosiin skuvllas, ja áinnas ruovttus
eanet hárjehallat lohkatt dan. Čalus sáhttá de maiddái leat
oaivadusgáldun ja mállen ohppiide geat ieža háliidit áššečállosa
čállit vásáhusaideaset vuodjul.

s. 88-90: Artihkal: Čáhput-ášši ja kulturhistorjá Olmmáivákkis



Dát lea fágaartihkal mii muitala obbalaš kulturhistorjjás, Olmmáivákki Čáhputášši duogážis ja dan bohtosis. Oanehis diehtočálus áššis lea 2. bargobihtá olis, ja dat lea dárogillii. Čállosis leat muhtin váttis sánit, nu ahte dat soahpá buoremusat sámegiella 3-ohppiide geain lea buorre sátneriggodat, ja sáme-giella 1-ohppiide.

Oahppit geat válljeit lohkat dán čállosa, sáhttet bargat dainna skuvllas, ja áinnas maiddái lohkat dan ruovttus. Čállosa sáhttá maiddái atnit oaivadusgáldun ja mállen ohppiide geat ieža hálidit čállit fágaartihkkala. Čállinbargobihttá boahtá 91. siiddus.

s. 91: 32. Cállinbargu



Leat válljen bidjat goatnjedeamos čállinbargobihtá guhkas manjás gihppagii, ja oassin loahpalaš manjebargui. Oaivvildit ahte lea ovdamunni go oahppit leat bargan earálágán bargobihtáigui ovdalgo álget čállimiin, daningo de leat «čohkken» sániid ja dajahusaid maid dál sahettet atnit čállosa buvttadeamis.

Oahppit sehtet áinnas čállit PC:n vai odjot sámi autokorrektuvrra atnimii, ja áinnas maiddái digitála sátnelisttuide, ovda-mearkka dihte <http://sanit.oahpa.no/sme/nob/> eller http://533.davvi.no/ordbok_norsam.php?finn=golle%. Lea dárbbašlaš oahpahit govt daid reaidduid atná, jos oahppit eai ovdal leat atnán daid.

Jos oahppit háiidit ovttas čállosa hábmet, de heive bureas atnit digitála ovttasčállinreaidduid, ovdamearkka dihte Office 365 bakte. Das sáhttet oallugat aktanis bargat seamma dokumenttien, ilmma ahte fertejit redigeret ja čoahkkái sággat čállosa mannil.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- hárjehallat lohkanmáhtu ja lohkanipmárdusa
 - geahčcat ovdamearkka govt áššečállosa (fáddáartihkkala) vuodđun sahhtet leat iežaset dovddiidusat ja vásáhusat
 - oažžut inspirašuvnna ja «málle» maid sahhtet atnit go ieža čálllet seammalágán čállosa

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- hárjehallat lohkanmáhtu ja lohkanipmárdusa
 - geahččat ovdamearkka govt sáhttá čállit áššecállosa (fág-arthikkala) báikkálaš historjjá ja kulturmáhtu vuodul
 - oažžut dieđuid Čáhputášsis ja obbalaš kulturhistorijás

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- bavttadit čállosa man vuodđun leat iežaset vásáhusat dahje dovdidiideamit
 - atnit sániid ja dajahusaid maid leat oaħppan *Vákkiin 4:in* bargga-dettiin bavttadit iežaset čállosiid
 - atnit iešguðetilágán veahkk-neavvuid čállinbarggus
 - atnit álgodását grammatiħkka- ja riektačállinjuolggadusaid

32. Cállinbaru	
Gensat þorgildiháð og lokahtavættardag inspirationðum, þá fáteftir tilset meðfæstuþáttuna/tildeildbeinvinni vœvul.	
Brott spurningar og kenniletrum sem inspiration til á skriva einn eigin skilum með örgrannsóknir um leggur costeð.	
Jósefóldarþing:	
- Cállit evtna goðverpsröldi	
- Cállit setta arthökksla kulturtorghjáldi bakið töra:	
- Þátttakar:	
- Jarðarinni muddi nuppi meðfæstuþáttuna bina. Cállit jarðshamstöðum.	
Óskar:	
- Cállit sérri reportála	
- Völdi þáttunni íslæð meðfæstuþáttuna og fáteftir mið heim	
- Cállit munutaka mið Ósgei mununum bakaname	
- Cállit munutaka myndgjengjumáli binni	
Óskarháði:	
- Cállit vinnkálfanum máðiget mununum sámi bakanennum mat leit sefat stórlákkis.	
- Cállit vinnkálfanum meðfæstuþáttuna bina, omdæmumka dína bánlákkis.	
- Kulturtorghjáldi bera, dælgið eigei mununum sámi bakanennum mat leit sefat stórlákkis.	
- Cállit vinnkálfanum máðiget munutaka mið leit galan (munuska sámta leit hefur bera, munta í dælkálf leitvinnu).	
- Cállit munutaka mis gærðanum dáið sámon: dörfþóttum, sornleiti, jokku, silvzor, jklu, lössleitir og gríslabingu.	
Munne veikinsálfanum gevaðhlif!	
Hvað á leikur hylkunum?	

3

Čállosiid seahtá «almmuhit», ovdamearkka dihte seaidne-áviisan dahje digitála hámis, jus skuvllas lea aktasaš digitála geavahanvuogádat. Muitte ahte váhnemiin ferte ožon lobi jos almmolaččat áigubehtet almmuhit goavid ohppiin (ii gusto jos dušo skuvlla siskkobéalde galgá atnit).

Jos lea dilli lamineret, dahje kontáktabáhpíriin gokčat seaidne-áviissaid ja sullasaš báhpíriid maid áigu almmuhit, de seilot barggut guhkibut ja oallugat besset daid oaidnit guhkes áiggi ovddasguvlui. Bargguid sáhttá ovdamearkka dihte čájehit lági-demiin mat skuvllas leat manjt áiggiid.

Oahppit, geaidda sámegillii čállit lea hástaleaddji, soitet movttii-duvvot jus besset atnit Book Creator-appa (sáhttá atnit sihke dihtordulbosis ja dihtoris). Oahppit sáhttet ovdamearkka dihte ráhkadir digitála girjji iežaset olgoskuvllas, baiccago reportášas seaidneáviissa, dahje sáhttet ráhkadir girjji báikkálaš kultur-historjjás. Eanet dieđuid ja liŋkka viežamii gávnnat dás: <http://www.statped.no/fagomrader-og-laringsressurser/finn-laringsressurs/sprak-og-tale/book-creator/>

s. 92: Feara mat

Feara mat-oasis leat muhtin bargobihtát maid dađistaga sáhttá atnit ligebargobihttán sidjiide geat barget johtilit, dahje vaikko gearduheapmin, čoahkkáigeassun dahje árvvoštallama olis Vákkiin 4:i bargama loahppaoasis.

s. 92-93: 33. Njálmmálaš hárjehusat



► a)

Dán bargobihtás galget oahppit čállit muhtin jearaldagaid ráhkkanettiin ságastallamii dahje jearahallamii muhtin eará ohppiin. Jearransánit 14. siiddus leat ávkkálaš veahkkeneavvut, muhto oahppit sáhttet maiddái ráhkadir jearaldagaid go bakte. Sidjiide, guđet eai vel leat oahppan ráhkadir jearaldagaid go bakte, ferte oahpahit atnit dan, ja maiddái govt vástida «juo» ja «ii».

Seammás go oahppit leat jearaldagaid hábmeme, de fertejít smiehttat maid leat bargan olgoskuvllas. Dát lea muhtin lágan liekkadeapmi b)-bargobihttái, mas ieža galget vástidit muhtin eará oahppi jearaldagaid



► b)

Dát lea bargobihttá mii bággesta ohppiid njálmmálaš doibmii. Sárdnunbulljarasat vuosihit ahte jearaldagat sáhttet dagahit ságastallama guovtti oahppi gaskkas. Álggos jearrá A, ja B vástida, ovdalgo B jearrá A:s ođđa jearaldaga. De lea A vuorru vástidit, ovdalgo A sáhttá B:s jeerrat ođđa jearaldaga.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- hárjehallat jearransániid ja jearranstruktuvrraid go bakte
- ipmirdit ja vástdit jearaldagaid
- iežaset vásáhusaid ja dovddiudusaid smiehttat
- improviseret ja dramatiseret

The worksheet is titled 'FEARA MAT' and is numbered '33. Njálmmálaš hárjehusat'. It features a drawing area with three small icons, a writing section with a title 'a) Ottostangu. Čále jearaldagaid učadet meahceskuvalta titta. Individuelt arbeid. Sen nærm spennið um des egen viseon.' and a box for 'Ovtamarkki'. Below these are two large speech bubble areas labeled 'b) Bárnebargu. Bargi ovttas guovtti ja guovtti. Jeami ja vártheatthki vurnolaged. Parolehd. Jólk samman te og tu. Spar og zvar hver sin lut.' and 'Galle ägge ja rohkanagi meahceskuvalta?'. The bottom right corner has the number '92'.

>>>

Válmmas jearaldatkoarttaid sáhttá atnit vai oažu johtui ságastallama olgoskuvlla birra, dahje maiguin hárjehallá jearrat ja vástidit jearaldagaid, ja koarttaid gávdná dáppé.



▶ c)

Dát drámábargobihttá soahpá maiddái bures njálmmálaš bargo-bihttán jos lea stašuvdnaoahpahus.



s. 93: 34. Guhtemuš sátni ii heive?

Dát lea geardduhanbargobihttá mii sistisdoallá sániid iešguđet-lágán kategorijas, ovdamearkka dihte šibihiin, luonddunamahu-sain, muorain ja lottiin. Vai galget nagodit bargobihtá, de fertejít oahppit diehtit sániid mearkkašumi.



Čoavddus:

gussa – sávza – gáica – **oarri**

(lea aidna ealli mii ii leat šibit)

johka – **jávri** – jogaš – eatnu

(lea jalves čáhci, eará leat golgi čázit)

návdi – albbas – **njoammil** – geatki

(lea aidna ealli mii ii leat borasspire)

soahki – skáhpi – leaibi – **guossa**

(lea ainda muorra mii ii leat lastamuorra)

muorat – soggi – boaššu – loaidu

(lea aidna namahus mii ii mualtálávvo osiid birra)

buoidda – bierdna – rieban – **sáhpán**

(lea ceaban, ja earát leat borasspiret)

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- dovdat sániid ja ipmirdit sániid mearkkašumi
- vihkkedallat ja gávnahit guhtemuš sátni ii soaba

gussa	sávza	gáica	oarri
johka	jávri	jogaš	eatnu
návdi	albbas	njoammil	geatki
soahki	skáhpi	leaibi	guossa
muorat	soggi	boaššu	loaidu
buoidda	bierdna	rieban	sáhpán



rievssat – **goaskin** – hurri – čukčá

(lea gazzaloddi ja lea aidna man eai beasa bivdit)

liššá – riifu – **luomi** – áhci

(lea muorji, earát leat dállui gullevaš reaiddut)

boska – horbmá – **beahci** – moninvuolpu

(lea goahcemuorra, earát leat šattut/urtasat)

darfi – **buvri** – bealjít – beassi

(lea searra visti, earát leat ávdnasat goahtái)

s. 94: 35. Ovdanbuktin



Dás addit evttohusaid njálmmálaš bargobihtáide mat sáhttet leat oassin njálmmálaš árvvoštallamis mañjil go lehpet bargin Vákkiin 4:in. Sáhttibehtet válljet juogo a) dahje b)-bargobihtá, dahje bargat goappašagaid.

Ovdanbuktit bargguideaset joavkku siskkobealde sáhttá leat vuogas álgun. Oahppi sáhttá muitalit čállosis birra, dahje jitnosit

>>>

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- hárjehallat ovdanbuktit bargguideaset earáide
- guldalit maid eará oahppit muitalit
- muitalit maid lea gullan

lohkat dan earáide joavkkus. Earát besset de seammás hárje-hallat guldalit, ja áinnas maiddái hárjehallat mualit maid leat gullan, dan bakte ahte čoahkkáigesset moadde válđočuoggá das mii lea mualuvvon.

Dadistaga soitet oahppit sáhttit doallat ovdanbuktimiid maiddái earáide skuvllas. Dá leat muhtin evttohusat:

- Bovdet nuorat ohppiid, váhnemiid dahje áhkuid ja ádjáid boahtit geahčcat seaidneáviissa, ja mualit sisdoalu birra
- Lohkat oasi čálloisi skuvlla lágidemiin (ovdamearkka dihte váhnenčoahkkimiin, skuvlaloahpahemiin, rabas beivviin, lágidemiin Vuodđoskuvlavahkku, Sámi álbmotbeaivvi ja miessemánu 17. beaivvi aktavuodas)
- Ráhkadir seaidneáviissa PowerPoint-presentašuvdan ja ovdanbuktit dan earáide skuvllas dahje skuvlla lágidemiin.
- Doallat ovdanbuktimma digitála girjjis maid oahppit leat ráhkadan Book Creatoriin.

Eará árvalus lea ovdanbuktit juoidá, mähkaš čállosa dahje govaid olgoskuvllas, ustitluohkkái/jovkui eará skuvllas dahje Skype bakte.

s. 95:

36. Oktasaš loahppaságastallan



Ane introdukšuvdnagovaid 6. siiddus vuodđun ságastallamii. Bargobihtá «álkes» variánta lea ahte oahppit galget mualit juoidá govain, ja veaháš eanet hástaleaddji lea dramatiseret juoidá govaid vuodđul. Oahppit sáhttet áinnas álggos bargat guoktin fárrolaga, ja lea lohpi atnit miellagovahallama ja gova-hallat ahte ieža leat govain.

Oktasaš čoahkkáigeasuun leat dávjá vásihan ahte go buohta-stahttá diliin mii lei go álge bargat Vákkiin 4:in, de lea ohppiide dál álkibut sárdnut, sis lea eanet sátneriggodat ja eanet mualit. Lea dehálaš deattuhit dán ovdáneami, vai oahppit ieža maiddái dáikkihit ahte leat oahppan juoidá. Ovdáneapmi lea dehálaš movttiidahttinbuvttadahkkin joatkevaš giellaovdáneapmái.

Molssaevttolaččat sáhttá bargobihtá atnit kártenságastallamín, mas oahpaheaddji čađaha ságastallama ovttaskas ohppiin dahje uhca jovkkožiin. Dán sáhttá áinnas dahkat njálmmálaš stašuvdnan diimmus go lea stašuvdnaoahpahus.

35. Ovdanbuktiin

a) Ovdanbuktiit bargohitá 32 teavttaid nuppiit nappine. Preseer tissoine tis eppige 32 tei huvvare.

b) Valje ovtta lomt, eali dahje láttu mis lea valkko dahje vuosiddu. Ota dieđud ohcanggrája/ohcanggrája/ohcanggrája, ja ovdanbuktiit preseer.

Verg ar higi, et du elter en planten som lever i veden eller vigen. Finn informasjon i en informasjonsplakat på innenlands og fjordland og finn presentasjonen om den vannfuglen (grønne).

c) Ráhkarat presentasjonsloma bálikálii bálikálihovitá bora, ja ovdanbuktiit jokkálii. Gauasat PowerPoint, ráhje og digitale bálikálihovitá programmi, seahkkin.

Lag en presentasjon om lekta bálikálihovitá og framlei i gruppa. Bruck PowerPoint, elter et annet digitale presentasjonsverktøy, til høye.

94

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- mualit, ságastallat dahje dramatiseret
- smiehttat giellaovdáneamiset

36. Oktasaš loahppaságastallan

Geháčet govaid mat leat sidu 6. Maid di dál sáhttibehetit mualit dán bora? Málittháneamigo eanet mualitit dán huvvare?

Se på bálikáli pà sidu 6. Hva kan du se foretelle om den rå? Kan du tenkt mer denne programmet?

37. Mappegeahččaleapmi

Buahette slöðus gávnrat mappegeahččaleapmi mi sáhttá veahkehtit du lokat maid leat oahppan bargadeettin Vákkim-Njáttan. Daga bargohitá veahkennearvud haga.

På næste side finner du en informasjon om hvilke dag er å finne ut hvor mye du kan lære mens vi har jobbet med det. Kjør oppgaven uten å bruke hjelpeverktøy.

s. 95-97: 37. Maŋŋegeahččaleapmi



Ovdalgo maŋŋegeahččaleami čađaha, de lea dehálaš deattuhit ahte dát ii leat gilvu ohppiid gaskkas, muhto juohke aktii vejo-lašvuohta gávnnahit ollugo leat oahppan dan gaskkas go leat bangan Vákkiin 4:in.

Maŋŋegeahččaleami čađaha dainna lágiin ahte juohke oahppi álggos ieš geahčala muitit sámegielat sániid ja dajahusaid maid lea oahppan Vákkiin 4:i oktavuođas. Go oahppit leat «cohkkon» ja dadjet eai máhte eanet, de seahtá oahpaheaddji veahkehit sin muitut, dainna lágiin ahte dadjá muhtin dárogielat sániid iešguđetge kategorija siskkobealde. Njuike badjel kategorijaid ja sániid maiguin ehpét leat bangan.

Muittát go ...

- sámegielnama muhtin dán muorain: *gran, furu, bjørk, selje, older, osp, rogn, hegg*
- sámegielnama muhtin dán lottiin ja elliin: *rype, kjøttmeis, kråke, ravn, gjøk, ørn, fossekall, trost, skjære, ugle, rev, hare, elg, mus*
- sámegielnama muhtin dán liđiin: *blåklokke, ryllik, smørblomst, rødkløver, løvetann, geitrams, marikåpe*
- sámegielnama muhtin dán murjiin: *blåbær, skrubbær/grisebær, krøkebær, jordbær, blokkebær, rips, tyttebær, molter, einebær, rypebær, rognebær, bringebær*
- muhtin luonddunamahusaid sámegillii: *elv, bekk, foss, kulp, skog, eng, dal, utmark, åker, trang dal, liten dal, vannkilde, stilleflytende elv, stor utvidelse av elv, bratt li med gress/bregner*
- muhtin sámegielsániid mat muiṭalit kulturhistorjjás: *gård, fjøs, bolighus, stall, slåttonn, seter, høyspentlinje, sti, jaktgamme, vannkraft, beitemark, kjerrevei, bru*
- muhtin sámegielnamaid vákkiin, dahje sámi báikenamaid vákkiin: Dás lea buoremus ahte oahpaheaddji atná namaid ohppiid iežaset guovllus.
- muhtin sámegieldoahpagiid čadnon goađástallamii/lávo-stallamii: *bålpllass, sitte- og sovepllass, «kjøkken», kjetting, røykhull, dør, skilkestokker, dør, reisverk*

Oahppit sehtet čállit sániid rievttes lágje, muhto jos leat eahpe-sihkkarat, de galget čállit sániid nugo jáhkkel ahte daid galgá čállit.

Maŋŋil go maŋŋegeahččaleapmi lea čađahuvvon, de lea dehálaš ahte oahppit buohtastahttet bohtosiid ovdageahččaleemiidis-guin. Dát dáiđá ollu ohppiide buorren vásáhussan ja dat sáhttá loktet sin máhttindovdu ja jáhku ahte leat oahppan juoidá.

Oahppit geain lea leamaš uhccán ovdáneapmi, sáhttet smiehttat manin: Govt lea sin iežaset bargoáŋgirušsan leamašan? Leatgo bangan doarvái vuđolačcat bargobihtáguin, vai leatgo duššo «hurggihan čáđa» vai johtilit gerje?

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- smiehttat iežaset oahppama
- iskat iežaset sátnériggodaga

MANNEGEAHČČALEAPMI	
- Mon máhtán ...	
Mon:	Lote je meahcasáin:
Lote / Rákti:	
Muotit:	

Luonddunamahusaid:	
Kulturhistorjjás:	
Báikenamai:	
Lávostallen je gondolitallen:	
Náma:	
Lávott:	
Béni:	

>>>

Árvvoštallan:

Maŋŋegeahččaleapmi ii muiṭal maidege ohppiid giellamáhtus, muhto lea goitge vuogas vuohki mihtidit sátnemáhtu ovdá-neami. Leat maiddái ráhkadan čálalaš geahččaleami *Vákkiin 4*-bargonevvui. Dan sáhttá atnit lassin čállosiidda maid oahppit leat buvttadan, jos háliida čálalaš iskosa mii duođašta sin giellamáhtu. Geahččaleapmi ii govčča buot *Vákkiin 4:i* mihtuid, muhto aktan bargobihtáigui, maŋŋegeahččaleemiin ja ohppiid oassálastimiin spealuin ja ságastallamiin, addá dát dutnje buori árvvoštallanvuđđosa.

Mielddus nr. 11:s gávnna geahččaleami mii lea sámegiella 3-ohppiide ja nr. 12:s lea seammalágán, muhto eanet gáibi-deaddji, geahččaleapmi sámegiella 2-ohppiide. Geahččaleemiid čáđahanáigj lea birrasiid 45 minuhta.

s. 98:

Loga eanet!

Loga eanet-oasis leat iešguđetlágán čállosat mat leat oavvilduvvon liigelohkamuššan sidjiide geat johtilit barget, dahje dárbbašit eanet hástalusa go maid válđooasi čállosat addet. Eanemus leat mis dás čállosat mat leat merkejuvvon alihin ja fiskadin, muhto maiddái muhtin main leat ruoná mearkkat. Mielddus 5:s leat bargobihtát čállosiidda.

s. 98:

Muiṭalus: Eva čihkkojuvvon mánát



Dát čálus lea myhta mii muiṭala govt ja manin ulddat šadde. Dan leat muiṭalan iešguđet lágje, muhto válđosisdoallu lea seamma. Myhta lea árbevirolaččat muiṭalus ipmiliin, muhto lea dađistaga maiddái ožzon mearkkašumiid muiṭalus mii *ii leat duohtha, goahallan* dahje *giellásat*.

Mielddus 5:s leat jearaldagat čállosii, maid sáhttá atnit vuodđun ságastallamii, dahje čálalaš bargun. Lassin leat muhtin bargobihtát mat leat gullevaččat *goahtit*-gehčosii.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ipmirdit iešguđetlágán čállosiidd
- ságastallat sisdoalu birra
- oahppat eanet vákkiide gullevaš luonddus ja kultuvras
- atnit govaid vuolggasadjin njálmálaš ja čálalaš gula-hallamii

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat mii myhta lea
- lohkat myhta ja ságastallat dan birra



s. 99:



Muiṭalus: Gufihtarčohkka



Dát muiṭalus lea cuvccas mii čilge muhtin báikenama. Čálus heive bures vuodđun stašuvdnaohpahussii (geahča mielddus 1:a), dahje liige lohkamuššan *Báikenamat*-oassefáddái

Bargobihtát (mielddus 5) guoskkahit earet eará šájnjeriid, sátnemáhtu ja muiṭaleami.

Siiddu vuolimusas vuosihit govt báikenamma dávjá lea oktibidjon mearusoasis ja vuodđooasi. Geahča lassičilgehusa 31. siiddus.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat ja ságastallat ulddaid ja eará neahkameahettun gáhppálagain



s. 100-101: Álbumotlávlla Skárvákki



Dát lea dološ álbmotlávlla mii lea seilon njálmmálaččat Skárf-vákkis, Gáivuona suohkanis. Nugo earáge álbmotdiktemat, de gávdno seamma čálus mángga sajis, muhto báikkálaš variašuvnnaiguin. *Áibmolaččat bohtet-girjjis* (Buljo, Inger Eline Eira, Davvi girji 2003) lea veršuvdna mas lea eará loahppa.

- ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat dološ álbmotlávlagja ja ságastallat dan sisdoalus
 - buohtastahttit sisdoalu sullasaš lávlagiíguin mat gullet iežaset ruovttusuohkaniidda, jos dakkárat leat gávdnamis

Bargobihtáin leat jearaldagat sisdoalus ja grammatiikkabargo-bihtát substantiiva- ja yearbasojahemiin.

s. 102: Dikta: Gussavuordi



Dát lea čáppa dikta man vuoigŋa soahpá bures vágge- ja eanan-dollofáddái. Ohppiid mielas soitet das ollu váttis sánit, nu ahte danin leat lasihan valljás sátnelistu. Bargobihtás besset oahppit suokkardallat hámi ja sisdoalu, ja maiddái ohcat luonddunama-husaid.

- ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- Iohkat lyrihka
 - suokkardallat hámi ja sisdoalu

s. 103:  Muitalus: Čuovga goadis



Dán čállosa vuodđun lea klassikhalaš muitalus molbolačain, muhto leat njágahan dasa goahteceggensániid ja -dajahusaid. Dát lea akta guovtti čállosis masa 24. bargobihttá čujuha, muhto leat maiddái ráhkadan bargobihtá čállosii mii lea [mielddus 5:s.](#) Doppe lea *Duohta vai gielis*-bargobihttá maid oahppit ieža sáhttet bargat čálalaččat bargobihttábáhpirii, dahje sáhttibehtet fárrolaga bargat dan njálmmálaš quizan.

- ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat muitalusa
 - dovdat goahteceggensániid ja -dajahusaid

Ohppiid juohká de joavkkuide (guokte - golbma oahppi juohke jovkui) ja sii barget bargobihtáin ilmma geahčamis bargo-bihttáčállosa. Juohke joavku oažžu *duohta/gielis*-goartta (daid gávdná dás), ja oahpaheaddji lohka jitnosit čuoččuhusaid, ovttain hávális. Oahppit merkejít rievttes vástádusa bivttascivcconiin, juogo duohta dahje gielis. Dás ferte guldalit maid oahpaheaddji dadjá, muhto maiddái ovttasbarggu bakte vástádusa gávdnat. Loahpas dakhabehtet fárrolaga čoahkkáigeasu ja lohkabehtet čuoggáið.

s. 104-105: Artihkal: De šattai goahti!



Dát artihkal muiṭala govt árbevirolaš darfegoađi ceggejedje Gorženjággii Olmmáivákkis. Dás bessel oahppit atnit gait sániid maid leat oahppan goahteceggemis ja goadástallamis. Dát lea akta guovtti čállosis masa 24. bargobihtá čujuha, muhto leat maiddái ráhkadan bargobihtá čállosii, maid gávdná mielddus 5:s. Das lea ulbmil aktii bidjat rievttes cealkkaosiid ja jorgalit muhtin cealkagiid.

s. 106-107: Muitalus: Go heasta orustii Sátnevádjasat ja Diiddat



Čálos *Go heasta orustii* muitala murrenbargguin ja heasttas mii oinnii eanetgo vuoddji. Muitalus lea Gáivuonas vuolgán ja dáidet sullasaš muitalusat eará guovlluin maiddái. Dás mis lea maiddái diidda ja muhtin sátnevádjasat mat muitalit ellíin. Dát sohpel bures vuodđun ságastallamii.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat muitalusa
- ságastallat neahkameahttun fenomenain
- lohkat sátnevádjasiid ja diiddaid ja ságastallat daid birra

s. 108: Dikta: Goadži ruohtas



Dát dikta dego gullá goahtefáddái. Bargobihtáin hástalit ohppiid suokkardallat divtta hámi ja sisdoalu (áinnas buohastahttit divtta *Gussavuordi*-čálloosiin 102. siiddus), ja ávžžuhit sin iežaset maid čállit goahtedivtta.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat divtta
- suokkardallat hámis ja sisdoalu

s. 109-111: Reportáša: Ullus dujiide



Dát reportáša muitala muhtin nuorain geat ohppet báikkálaš duodjeárbevieruid skuvllas. Čálos lea oalle guhkki, ja danin ii dárbbáš leat mihttun ahte buohkat galgat olles čállosa lohkat. Oahppit sáhttet ovdamearkka dihte guhtegi lohkat sierra oassefáttá ja manjil muitalit das guhtet guoibmáseaset. Bargobihtás jearrat earet eará mat šájnjerá dovdomearkkat leat, ja dás leat vel muhtin bargobihtát sátneluohkáid birra.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat reportáša
- suokkardallat sisdoalu ja bajásráhkadusa
- oahppat duodjeárbevieruid birra

s. 112-113: Artihkal: Govt godđit ránu?



Dát čálos galgá máhkaš leat oahppičálus, maid akta ohppiin lea čállán duodjeprošeavttas olis (geahča ovddit siiddus reportáša). Das leat valjit rátnogođindoahpagat, muhto leat geahčalan govvidit daid bures, vai galgá álkibun leat ipmirdit čállosa sisdoalu.

Bargobihtás galget oahppit ráhkadir jearaldagaid čállosa birra guhtet guoibmáseaset, ja sii geat leat gergosat dasa sáhttet lađastallat oasi cealkagiin.

Muhtin oanehisfilmmažat rátnogođdimis leat gávdnan lágje dás:
<http://sjosamene.nordligefolk.no/klaer-handverk-og-duodjji/gre-neveving/?lang=sa#1448866298657-a2b45fe8-d27303c6-28c8>

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat artihkkala
- oahppat govt ránu godđá
- oahppat muhtin rátnogođdin-sániid



s. 114-115: Artihkal: Rátnogodđinhistorjá



Dát čálus muitala oanehačat rátnogođđimis historjjálaš perspektiivvas, ja erenoamážit rátnogođđima birra Olmmáivakkis, daningo jáhkket dán guovllus rátnogođđinárbevieru buoremusat seilon. Bargobihtás gávdnabehtet earet eará gihpu mas leat *Duohta* vai *gielis*-čuočuhusat, ávžžuhusa ráhkadit jurddakárta, ja čujuhusa boares filbmii rátnogođđimis, maid sáhttá atnit vuolggasadjin ságastallamii.

Oahppit sáhttet ieža, čálalačcat bargobiittáárkkas, bargat *Duohta* vai *gielis*-bargobihtáin, dahje sáhttibehtet dahkat dan njálmmálaš quizan. Ohppiid juohká dasto joavkuide (2-3 oahppi joavkkus), ja sii barget bargobihtáin ilmma geahčamis bargobiittáállosa. Juohke joavku oažžu duohta/gielis-goartta (geahča dáppe), ja oahpaheaddji lohka čuoččuhusaid, ovttä ain hávális. Oahppit merkejtit rievttes vástádusa bivttascivcconiin, juogo duohta dahje gielis. Dás fertejit gullat maid oahpaheaddji lohka, muhto maiddái ovttasbargat vástádusa gávdnat. Loahpas dahkabehtet čoahkkáigeasu fárrrolaga ja lohkabehtet čuoggáid.

s. 116-118: Muitalus: Báhtareaddjít iežaset riikkas



Dát čálus mitala Davvi-Romssa bággoeváhkus ja gáldun lea olmmoš gii ieš vásihii dan. Čálus sáhttá leat heivvolaš vuolggasadjin ságastallagoahtit govt nubbi máilmisoahti lei din guovllus. Soitet dis maiddái sullasaš mitalusat dego dát maid Torleif mitala?

Bargobihtán lea čoahkkáigeassu mii ii leat válmmas, maid oahppit galget válbmet, ja moadde ságastallanbargobihtá.

s. 119-121: Muitalus: Sindre čakčaluopmu Davvin

Dán muiṭalusas gávnnadit Kiniin ja su vilbeliin Sindriin, gean guovtto soapmásat dáidet muitit *Váriin* 4:s ja *Vuonain* 4:s. Dán háve lea Sindre, guhte orru lulde, čakčaluomus Kine luhtte Davvi-Norggas, ja de gal ii gártta ollu áigi láittastuvvamii. Čálus lea guovtti oasis: Oažju roahkka heaitit ovdalgo fiskes moju-njálmmi rádjái olle, jos ohppiid mielas lea beare guhkki, muhto de eai beasa leat fárus njuovvamis. Čálus heive bures liige lohkamušan fáttáid *Lotnolasealáhusa jahki* dahje *Sávza* akta-vuodas, muhto sáhtta maiddái lohkcat eará aktavuodain.

Bargobihtás gávdnabehtet jearaldagaid, moivecealkagiid ja ruossalassániid main ferte hálddašit vearbosojaheami jus galgá nagodit čoavddasáni gáydnat.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat artihkkala
 - oahppat ránu historjjá
 - geahččat filmma ja ságastallat
dan sisdoalus

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- oahppat bággoeváhku birra ja olbmuin geat vuostaldedje duiskalaččaid
 - ságastallat govt iežaset ruovttu-báikkis lei soadí áiggi

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- lohkat muiṭalusa
 - oahppat veaháš makkár čakča-barggut dálus leat

5. Olgobargu

DOAIBMA/FÁDDÁ

Mii vuolgit meahcceskuvlii

Báikenamat

Luonddunamahuusat

Báikkalaš muitalusat

(Kulturhistorjá)

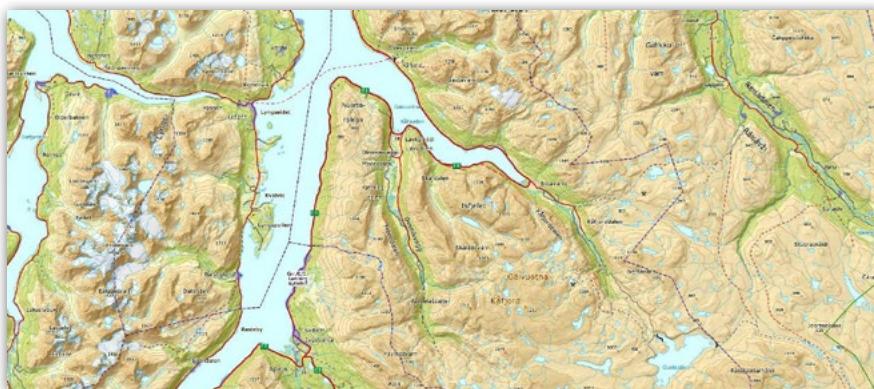
ULBMIL LEA AHTE OAHPPI GALGET

- hárjehallat kártta lohkai
- oahppat muhtin sámi báikenamaid
- dovddiidot muhtin báikkalaš muitalusaide
- geardduhit/oahppat muhtin sániid maiguin luonddu váldnahallá
- oahppat sániid mat muitalit kulturhistorjjás

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Čálit kártaosáža mii vuosiha guovllu gosa galgabehtet ja mas leat sámi báikenamat, ovdamearkka dihte dás www.norgeskart.no, dahje lasit báikenamaid muhtin govvii guovllus.

Laminere kárttaid (2 ja 2 oahppi sáhttet atnit seamma kártta) ja váldet daid fárrui.



Sáhttá leat ávkkalaš atnit fárus sátnelistu mas leat áššáigullevaš luonddunamahuusat (geahča ovdamearkka dihte dáppa). Jus dis lea nu vuorbi ahte dovdabehtet máhttoolbmo, guhte máhttá báikkalaš muitalusaid guovllu birra gosa galgabehtet, de ferte-behtet áinnas su bovdet fárrui olgoskuvlii.

Jos galgabehtet kultureanadahkii, guvlui mas leat valjit ele-meanttat mat muitalit govt olbmot leat guovllu atnán dološ áiggis ja dálá áiggis, de ábuha jos fárus lea sátnelistu áššáigullevaš sániiguin. Leat ráhkadan sátnelistoettihusa, ja dan gávnnaat dáppa. Sátnelisttu heive maiddái bures máŋget registerenskovi duogábeallái, masa oahppit sáhttet cálistit dáarkomiid maid dahket go leat vázzime goahtesadjái (dahje eará háve, eará sajiin).

Ovdamearkka skovis gávnnaat dáppa.

GIELLABARGGAHANGUIGALUSAT

Vásáhusat leat vuosihan ahte lea váttis oažüt johtui aktiivva giellageavaheami busses, biillas dahje dan bottugo lea vázzimin. Kárttaien sáhttet oahppit diehtit gos sii leat ja oahppat báikenamaid vájaldettiin.

>>>

Go vácci lehpet joðus, de lea ohppiin dávjá hoahppu ollet dohko gosa galgabehtet, ja sáhttá váttis doalahit sin čoahkis. Danin sáhttá ávkkálaš ráhkadir stašuvnnaid geainnu nala (seahtá merket kártii), gos bisánehpet ja čoahkkanehpet oahppat báikenama ja guovllu luonddunamahusaid, dahje gullat báikkálaš muitalusaid.

Jos dis leat vánis máhttoolbmot geat sáhttet ohppiid doallat čoahkis ja/dahje muitalit juoidá váccidettiin, de sáhttibehtet ohppiide addit bargobihtá maid ieža galget čoavdit dan botto go vázzet goahtesadjái. Leat gohčadan dán bargobihtá filosoferen-bargobihttán, «Olbumuid bázahusat/Spor etter folk», mas oahppit ieža fertejít leat áicilat ja jurddašit maid sii guovllus oidnet váccidettiin. Go joavdabehtet báikái, de galget muitalit maid leat oaidnán ja gos, ja dainna lágiin besset atnit sihke sámi báikenamaid, luonddunamahusaid ja sániid mat muitalit kulturhistorjjás.

Kártta vuodul sáhttibehtet guorahallat báikenamaid mat leat guovllus gos goahtesadjí lea. Bivdde ohppiid gávdnat muhtin namaid kárttas. Makkár dieðuid addet namat: Luonddunamahusaid? Olbumuid namaid? Eará?

DOAIBMA/FÁDDÁ

Goahtesadjí

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Goahtesadjí lea fáddá mainna mágga gearddi deaivvadit *Váriin, vákkiin ja vuonain*. Dás hárjehallat sániid ja dajahusaid mat gullet goahtesadjái, dasa mii mis lea fárus go leat vácčeame, ja doaimmaide mat mis leat goahtesajis ja muđui dan guovllus.

Leairaskuvlaoahpahusa/fáddábeaivvi (-beivviid) diibmoplána seahtá čálihit A3-hápmái, lamineret ja henget lahka árrangátti, mii jo leage lunddolaš gávn nadansadjí.

Goahtesaji barggut ja doaimmat vákkis-sátnelisttu ja Dolastallan-diehtoárkka seahtá maiddái henget juosat gos álkit daid oaidná. Molssaevttolaččat sáhttibehtet ieža ráhkadir diehtoárkkaid main leat sánit ja dajahusat mat din mielas heivejít buorebut.

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

Dán fáttás máhttet jo ollu oahppit ollu sániid, erenoamážit jos ovdal leat bargan *Váriin, vákkiin ja vuonain*. Goahtesadjí ja árrangáddi leat fáttát maid mii čuovuhit, ja háliidit ohppiid oadjut fáttáide gullevaš sániide ja dajahusaide.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- geardduhit, oahppat ja atnit sániid ja dajahusaid mat gullet goahtesadjái ja doaimmaide mat doppe leat

Ovdamearkkat:

- Mat leat goahtesajis?
- Goahtesajis leat lávut, lávkkat, árran, báhti, čáhcelihti ...
- Maid mii dárbašit go galget dolastallat?
- Mii dárbašit árrangeđgiid, beassi, muoraid ja riššaid.
- Sáhtátgo viežat ... ?
- De sáhtán.
- In sáhte dannego...
- Gilletgo ...
- De gillen.
- In gille.
- Gii sáhtá...?
- Mon sáhtán...
- Mat dus leat lávkkas?
- Lávkkas mus leat arvebiktasat, ullobáidi, nohkkanseahkka...
- Maid mii galget bargat go leat borran gaskabeivviid?
- Maid mii galget bargat iħttin – ovdagaskabeaivvi?

Árrangáddi lea lunddolaš čoahkkananbáiki, ja go leat čoahkkanan, de lea vuogas diktit ohppiid gullat ja atnit sániid ja dajahusaid maid máhttet – juste danin vai vásihit ahte máhttet.

Sáhttit geardduhit sániid ja dajahusaid

- mat gullet dasa mii goahtesajis gávdno
- mat gullet dasa maid dárbbašit go dolastit áigut
- mat gullet dasa makkár ávndnasat ohppiin leat fárus go leat vázzime
- mat gullet dasa makkár bargobihtáid galget bargat

Sáhttit maiddái hárjehallat oðða sániid ja dajahusaid

- mat gullet dasa makkár eará doaimmaid galgat bargat go leat mátkkis
- mat gullet dasa ahte goas galgat bargat doaimmaid, ovda-mearkka dihte mii dáhpáhuvvá *manjelaš, manjelgaska-beaivvi, eahkes, ihttin* dahje *manjit beaivvi*.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Málesteapmi

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Málesteapmi lea vuogas doaibma mas sáhttá ovttastit geavatlaš barggu njálmmálaš doaimmain ja kulturmáhtuin. Min skuvllas lea álo 9. luohká ohppiin ovddasvástádus biepmu ráhkadir buohkaide geat leat searvvis leairaskuvlaoahpahusas (birrasiid 150 olbmui). Dát bargu gáibida oalle ollu plánema, ovdabarggu ja ávndnasiid, muhto lea oassin biepmu ja *dearvvašvuohta*-fágas. Dainna lágiin lea málesteapmi váldefáddán 9. luohká ohppiide juohke leairaskuvlaoahpahusas, muhto gait eará luohkáin eai leatge «dárbbašan» gievkkanbargguide searvat.

Mainna lágiin biepmu ja biebmoráhkadeami guovdilastá lea gitte organiseremis. Dieðusge lea maid vejolaš organiseret biebmoráhkadeami eará lágje go govt mii dahkat, omd. juohkit oassálastiid joavkkuide, ja ahte juohke joavkku siskkobealde lea soames geas lea ovddasvástádus biebmoráhkadeamis. Dat mii das lea heitot, lea ahte de «lásse» muhtin olbmuid gievkkanbargui dalle go maid leat eará doaimmat. Lávet cegget sierra gievkkanlávu, gos vurkkodit gievkkanreaidduid ja aktasaš biepmuid. Dát lávvu lea maiddái guovddáš biebmoráhkadeapmái ja aktasaš borramiidda.

Vuosttaš beaivvi ráhkadir álo «mátkemállása» dahje «gollojuohkinmáli» (biebmoráhkadanráva lea dáppa). Dalle lea juohke oasseváldi válđán fárrui muhtin biebmoávdnasa, ja de ráhkadir 9. luohká oahppit biepmu. Eará beivviid máksá skuvla biepmu: Vákkis šaddá dávjá báikkálaš sávzzabiergu biebmun.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat vuodžoávdnasiid ja bargo-neavvuid namaid
- oahppat vearbbaid mat čilgejtit biebmoráhkadeami doaimmaid
- ságastallat biepmuid ja biebmoráhkadeami birra

Cealkkaovdamearkkat:

Boradettiin:

- Maid don jugat?
- Maid don borat?
- Gii lea vuosšan/bassán/ráhkadan biepmu?
- Mat leat mállasis?
- Liikotgo...
- Sáhtátgo saddet/geiget munne...
- Giitu biepmu ovddas!
- Gaskabeaivvit leat hui njálggat!
- Leage buorre!
- Eale dearvan/Dearvuhta!/
Šatta falli!

Biebmoráhkadettiin:

- Mii dát lea?
- Makkár biergu/guolli dát lea?
- Maid don dagat?
- Maid don čuohpat?
- Maid don basát?
- Maid don vuosšat?
- Maid don gárvihat?
- Sáhtátgo bidjet...
- Sáhtátgo leiket...
- Man guhká ferte duoldat?

Jos háliida aktiiva giellageavaheami biepmuid ráhkadettiin, de saáttá ávkkálaš atnit sátnelisttu lahkosis. Mii leat danin čohkken dábabálaš vearbbaid mat gullet biebmoráhkadeapmái. Sátnelisttu gávnnat dáppé. Čálit ja laminere dan. Váldde fárrui ja henje vuogas sadjái gievkkalávvui, vai dan oidnet biepmuid ráhkadettiin.

Vákkis lávet maiddái ráhkadir eará smávvaborramušaid lassin gaskabeaibibmu. Daid dávjá ráhkadir ges oahppit geain ii leat gaskabeaibiepmus ovddasvástádus. Gommevuoššan lea doaibma mii bures midjiide soahpá, daningo leat lahka omiid geassesaji, ja dohko han gomme dego gulláge. Muitte ahte gommevuoššan lea ádjás bargu, ja danin heive dan dahkat aktanis eará doaimmai-guin, ja duššo lonohallabehtet gean vuorru lea ruittu fierrut. Risenrievdnabuvru láve maiddái leat bivnnuhis eahkesbiebmu, ja bánnogáhkut main varas sarritmeastu lea nalde, dainna álohi lihkostuvvá. Biebmoráhkadanrávvagiid dáidda smávva-borramušaide gávnnat Bagadusat.

Muitte gávppašit vuodđoávdnasiid aktasaš borramiidda – ja bordit fárrui dárbbashaš gievkkanreidduid: ruittuid, guvssiid, fironiid, skálu/gári man sisa dáiggi bidjá dahje muorjemeastu fierru, gealvvaid, bassansáibbu, bassanborstta jna.

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

- Henje oidnosii diehtoárkkaid mat vuosihit áššáigullevaš sániid ja dajahusaid.
- Ane giela aktiivvalaččat biepmuid ráhkadettiin ja boradettiin.
- Gearddut sániid ja dajahusaid dávjá.
- Jeara jearaldagaid, maid oahppit fertejit vástidit.



Gomme lea fargga válmmas. Govven: Edel Monsen

DOAIBMA/FÁDDÁ

Goaðastallan

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Váriin 4:s lea lávostallan dehálaš fáddá, ja Vákkiin 4:s guovdilastit fas goađi. Dát lea fágarasttildeaddji fáddá mii guoská sihke servodatfágii, duodjái ja sámegillii.

Čearpmatgiettis, gos min goahtesadji lea, doppe leat ollu goađit maid sáhttá atnit vuodđun dán fáddái, muhto goađit gal gávdno-jit eanaš eará vákkiin nai min guovllus. Lávet čákkehít saji uhca logaldallamii goahteceggema ja goađástallama birra. Dás lea buorre jos fárus lea máhttoolmmoš, guhte diehtá ollu fáttás ja áinnas maiddái ieš lea leamaš fárus goađi ceggemis. Jos dis diekkár máhttoolmmoš váilu, de lea artihkal *De šattai goahti!* ohppiidgirjiji *Loga eanet*-oasis, buorre vuolggasadji. Ohppiid-ghippaga 60.-61. siiddus gávdnabehtet álkes čállosa bealljegoađi birra, mii maiddái lea vuodđun fáttá diehtoárkii. Diehtoárkka seahtá lamineret ja váldit fárrui, daningo dat leat ávkkálaš veahkkeneavvun sutnje gii galgá muiṭalit goahteceggema ja goađástallama birra.

Jus háliidehpet eanet dieđuid ja doahpagiid, de gávdnabehtet daid gihppagis *Goađástallan ja luondduávdnasat* (Karen Marie Eira Buljo).

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

A: Duššo sámegieloahppit joavkkus

Eanaš oassi oahpahusas sáhttá leat sámegillii, muhto seahtá maiddái dárogiela atnit, vai ehpel olguš geahnoheamos ohppiid. Fitnet goađis, jos lea vejolaš. Muitalehpet mas dan leat huksen ja govt barggu leat dahkan. Diktet ohppiid geahččat diehtoárkka, ja geahččalehpet nagoditgo oahppit oaidnit namaid mat leat sárgosis dan goađis man luhtte lehpet. Atnet diehtoárkka sániid viššalit ja jerret jearaldagaid ohppiin, vai sii fertejit vástidettiin atnit sániid ja dajahusaid mat gullet goahtái.

Manjilgo goađi olggobeali lehpet guorahellan, de sáhttibehtet čoahkkanit dan sisá ja sárdnut siskkoža birra, ja govt goađi leat atnán. Leago dá árbevirolaš goahti mas siskkobéalde lea sullii seamma lágje go lávus, vai leago eanet ođđamállet mas siste lea eará lágje? Sáhttibehtet hárjehallat sániid ja dajahusaid.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- ságastallat goahteceggemis ja goađástallamis
- oahppat ja atnit áššáigullevaš doahpagiid

Ovdamearkkat:

- Manne goahti lea gohčoduvvon bealljegoahtin?
- Makkár ávdnasiid mii dárbašit go galgat hukset goađi?
- Gávdnabehtet go beljiid?
- Gokko boašsocaggi lea?
- Manne dát lea gohčoduvvon boašsocaggin?
- Gokko uksacaggi lea?
- Manne dát lea gohčoduvvon uksacaggin?
- Gokko suomuorra lea?
- Manne dat lea gohčoduvvon suomuorrann?
- Gávdnabehtetgo doaresmuoraid?
- Gokko reahpen lea?
- Gokko dáhkemuorat leat?
- Mii lea goađi guovdu?
- Mat leat boašsus?
- Manin mii gohčodit sajii gos lávet nohkkat goađis?

B: Iešguđetgielat ohppiidjoavkkut

Doaimma sáhttá čađahit čielga giellajoavkuin, jos čohkke sámegielat ohppiid ovtta dahje moatti jovkui ja addá sidjiide sámegielat fálaldaga, dego válddaheimmet bajábealde A-oasis. Dárogielagiidda sáhttá seammalágán fálaldat dárogillii.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Kulturhistorjá/Báikkálaš historjá

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Dá lea maiddái fágarasttildeaddji fáddá. Man guovddážis sáme-giella galgá leat, lea čadnon sisdollui, fáddái ja organiseremii, ja dieđusge maiddái man ollu sámegielat máhttoolbmot dis leat. Jos dis leat doarvái resurssat, de sáhttá oahpahus báikkálaš- ja kulturhistorjjás maiddái sistisdoallat sámegieloahpahusa. Kulturhistorjá leage fáddá mas bures heive dárogielat ohppiide oahpahit muhtin sámegielsániid, ovdamearkka dihte báikenamaid.

Fáttás seahtá leat báikkálaš vuolggasadji, ja lea danin čadnon báikái gos lehpet. Čáhpuhis leat ollu lunndolaš fáttát, nugo 2. máilmisoahti ja Jan Baalsrud, govt Čáhpuha leat atnán ovdal ja dál, Čáhputášsi, dieđut ja mualusat mat gullet omiid geasse-sadjái, ja Jørgen Salo, guhte huksii ja orui Čearpmahis. Dás fertebehtet ieža gávdnat fáttáid, ávdnasiid ja bargovugiid mat sohpet báikái gos lehpet. Ráisávžžis heive ovdamearkka dihte guorahallat Tórrfosstuneta, hirsácuollama ja bihkkaboaldima, mat leat oasisit kvena kultuvrras, ja Deanuleagis lea luossabivdu lunndolaš fáddá.

Digitála govvenapparáhtat sáhttet leat ávkkálaš veahkkeneavvut fáttás. Akta bargobiittá sáhttá leat ahte oahppit galget govai-guin duođaštit báikkiid gos fitnabehtet dahje gávdnosiiddádet, ja maŋnebargun sáhttet ráhkadir seagáščállosa dahje njálmmá-laš ovdanbuktimá mas govat leat vuodđun.

Dáppe gávdnabehtet sátnelisttu mas leat sánit mat sáhttet ávkkálaččat dán fáttás.

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

A: Duššo sámegieloahppit joavkkus

Juge dieđuid ja jeara jearaldagaid sámegillii. Muital oanehaččat dárogillii, vai dáhkidot ahte buohkat ipmirdit sisdoalu. Ane giela aktiivvalaččat juohke sajis gos fitnabehtet ja gait gávdnosiid guovdu, ovdamearkka dihte:

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- atnit sámegielat báikenamaid ja luonddunamahusaid
- guldalit ja ipmirdit mualusaid ja válddahusaid
- oahppat muhtin doahpagiid mat mualit báikkálaš kulturhistorjjás, ovdamearkka dihte:
 - bálgát – stier
 - geassesadji – seter
 - murren – vedhugst
 - guoh tun – beitemark
 - murjen – bærplukking
 - bivdogoahti – jaktgamme
 - ruvkerusttegat – gruvedrift
 - johkavanca – elvebåt

(Geahča maiddái sátnelisttu mildosis *Kulturhistorjá vákkis.*)

>>>

- dálú/goadži/báikki namma
- báikenamat lagasbirrasis
- fáktadieđut dálú/goadži/báikki birra
- muičalusat mat leat báikái čatnon
- namat huksehusain dahje reaidduin

B: Iešguđetgielat ohppiidjoavkkut

Čohkke sámegielat ohppiid ovtta jovkui, ja atte sidjiide sáme-gielat fálaldaga, nugo A-oasis, dan bottugo dárogielat ohppiin lea oahpahus dárogillii.

C: Hui unnán sámegieloahppit dárogielat joavkkus

Dás sáhttá atnit dárogielat lágideami vuodđun, muhto sáme-gieloahpaheaddji seahtá čuovvut «ohppiidis» ja sárdnut sáme-giela nu ollu go vejolaš. Sámegieloahpaheaddji ja oahppit sáhttet áinnas maiddái oahpahit áigeguovdilis sámegielat sániid ja dajahusaid daidda earáide.

Oahppomihtut ja áigeguovdilis frásat leat dieđusge gitta das makkár sisdoalu bidjá kulturhistorjjalaš oassái, ja danin lea vejolaš duššo obbalaš dásis mihtuid hábmet.

DOAIBMA/FÁDDÁ Lotnolasealáhusat

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Sámi árbevirolaš ealáhusat leat dehálaš fáttát VVV:s. Vuonain 4:s geahčadit vuotnaguolásteami, Váriin 4:s lea boazodoallu fáddán ja Vákkiin 4:s lea eanandoalu vuorru, dahje lotnolasealáhusaid, daningo oallugat fertejít lassin eanadolui maiddái bargat juogo vuovdedoaluin, duddjomiin dahje guolástemiin, vai birgejít. Dát lea seammás fáddá mii lea oassin kulturhistorjjás, ja danin gullá servodatfágii, nu ahte maiddái earát go duššo sámegieloahpaheaddji sehtet leat doaibmevačcat plánemis ja čađaheamis.

Jos báiki gosa lehpet mannamin lea lahka muhtin boares dálú dahje dállóbázhusaid, de heivešii bures doallat logaldallama lotnolasealáhusaid birra. Vuoras, guhte ieš lea eallán eanandoaluin ja eará lassiealáhusaiguin, sáhttá leat buorre resursa logaldallin. Jos dát olmmoš vel dasa lassin máhettá sámegiela, de lea vel buoret. Jos dis ii leat heivvolaš máhuttoolmmoš, de sáhtti-behtet atnit modealla maid gávdnabehtet ohppiidgihppaga 74. ja 75. siiddus vuolggasadjin logaldallamii.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat áigeguovdilis sániid ja frásaid
- ságastallat sámi árbevirolaš ealáhusaid birra (sámegiella 3 máhtto-ulbmil)
- atnit doahpagiid sámi árbevirolaš ealáhusaid oktavuodas (sámegiella 2)

Ovdamearkkat:

- huksehusat dálus: návet, stállja, buvri, orrunviessu, áiti, návetgoahti
- bargoneavvut dálus: áhci, ákšu, doarta, liššá, riifu, šliipa
- oamit/šibihat/ealut: gussa, sávza, góica, heasta, spiidni
- lotnolasealáhusa barggut: njuovvat, beaskidit, murren, murjen, bivdit, duddjot, láddjet

Bargobihtát:

Vuolábealde leat válddahan guokte goabbatlágán bargobihtá mat leat gullevaččat dálú jahkodatjorru. Stafeahttabargobihttá heive buoremusat jos joavkkus leat ollu oahppit, ja rebusbargo-bihttá fas jos joavkkus leat unnán oahppit ja lehpet gáržes šiljus. Ávdnasiid bargobihttái gávdnabehtet mielddus 9:s. Dán ferte čálihit, lamineret ja válbmet ovdagihtii.

Joavkobargui lamineret sihke vástádusskovi ja vearbagoarttažiid.

Bárrabargobihttái gánnáha vearbagoarttaid ráigat, vai daid sahhtá hengestit feara gosa. Fertet maiddái ráhkadit cavgilan-árkka, mii ohppiide cavgila gos vearbbaid galget ohcat. Leat ráhkadan ovdamearkka/árvalusa mielddus 10:s, muhto fertet várra heivehit daid dan guvlii gos lehpet. Jus leat eanet joavkkut mat galget bargat bargobihtá aktanis, de lea buorre goansta sehkket cavigilemiid ortnetvuoru, vai eai buohkat mana seamma sadjái aktanis. Molssaevttolaččat sahtát lágidit rebus-viehkama, vai eai buohkat aktanaga álgge. Dás čállet oahppit vearbbaid vástádusgortii mas leat jahkodagat, nu ahte dán variántii leat duššo vearbagoarttat ja vejolaččat cavgilanárka maid galgá lamineret.

Muitte liánttaid maiguin čállet, rievnnuid ja bátti maiguin henget vearbagoarttaid. Váldde vel fárrui veahkkeneavvuid, jos jáhkát ohppiidat dárbbasit daid bargobihtá čoavdimii (ovdamearkka dihte sámi-dáru sátnelisttu, dahje «*Dálu barggut*»-sátnelisttu mii lea ohppiidighppaga 126. siiddus, ja diehtoárkka Dálus).

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT**A: Duššo sámegieloahppit joavkkus**

Doala álkes logaldallama sámegillii. Sáhtát áinnas atnit diehto-árkkaid veahkkin, main beasat cuiget huksehusaide ja reaidduide mat sahttet veahkkin govidit ja duohtan dahkat dan maid mualat. Gearddut ja jeara jearaldagaid sámegillii. Ane dárogiela veahkkegiellan, vai dákkitat ahte ii oktage gártta olggo-beallái.

B: Iešguđetgielat ohppiidjoavkkut

Doaimma seahtá bargat čielga giellajoavkuin, ja dan dahká go čohkke sámegielat ohppiid ovta dahje moatti jovkui ja addá sidjiide fálaldaga nugo A-oasis lea čilgejuvvon.

Joavkobargobihttá: Stafeahhta

Ohppiid juohká joavkuide (2-4 oahppi joavkkus) ja juohke joavku oažu árkka mas leat njealje jahkodaga (gč. mielddus 9). Joavkkut čuoččahit sázu duohkái ja veaháš ovdalis sin leat vearb-/doaibmagoarttat, gihppu juohke jovkui. Goarttat sehtet leat stuora bovssas, vai bieggia ii bosát daid mannat (ja vejolaččat maiddái juoga mainna bidjon gitta).

>>>

Go gilvu álgá, de viehká akta oahppi juohke joavkkus viežhat goartta, mágccá joavkkus lusa, ja joavku boahtá ovttaoivil-vuhtii gosa dan galgá bidjat. Dasto viehkala boahtte oahppi viežhat oððja goartta. Dakkaviðe go muhtin joavku lea viežjan buot goarttaid, de oahpaheaddji dárkkista vástádusaid. Jos gait leat riekta, de vuoitá joavku, muhto jos leat vearu vástádusat, de fertejít viehkat ránggáštusmohki juohke vearu vástádusa ovddas, ja de oððasit geahčálit vástdit. Joavku, mii vuosttažin vástida buot riekta, vuoitá.

Soaitá ávkkálaš ráhkadir «veahkestašuvnna» mas lea sátne-listu, mii lea veaháš dobbelis viehkanbáikki ja vástádusárkka. Dáinna lágiin sáhttet oahppit geat eai nu bures ipmir sániid mearkkašumiid, gávnahit maid mearkkašit, muhto ii ilmma golaheamis veaháš áiggi.

Bárrabargobihttá: Rebus

Vearbagoarttaid henge feara gosa muhtin ráddjejuvvon guovllu siskkobealde, ánnas muhtin ovddeš dálu šiljus. Juohke bárra oažju cavgilanárkka mii cavgila gos dat iešguðetlágán vearbbat leat. Daðistaga go bárat gávdnet vástádusaid, de čállet daid rievttes sadjái vástádusárkii. Vai bargobihttá dohkkehuvvo, de fertejít čilget bohtosa oahpaheaddjái (dahje eará máhttoolbmui) njálmálaččat dalle go leat gávdnan buot vearbbaid, namalassii atnit vearbbaid ja jahkodagaid njálmálaš gulahallamis.

Jos eai leat nu ollu oahppit gilvvus, de sáhttá bargobihtá hábmet gilvun mas ulbmil lea bargat barggu nu johtilit go vejolaš. Maiddái dása lea vejolaš ráhkadir «veahkestašuvnna» maid oahppit sáhttet anit jus lea dárbu.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Lávlagat ja stoahkan

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Leairaskuvlaoahpahusas leat mis álohií lávlumat ja/dahje stohksat gait luohkáid ohppiid fárrrolaga. Oallut ohppiid mielas leat stoahkandiimmut buot suohtasepmosat leairaskuvlaoahpahusas, go dalle boarrásit mánain lea ovddasvástádus aktiviseret dahje guoimmuhit nuorabuid. Dakkár doaimmaid ferte ovdagihii plánet.

Juoge ánnas ohppiid joavkkuide ja atte sidjiide skuvllas liibba plánet makkár doaimmain sis lea miella válddit ovddasvástádusa. Lávet dadjat ahte juohke joavku ferte plánet ja ráhkkanahitt unnimusat golbma iešguðetlágán doaimma mat bistet birrasiid 45 minuhta. Daidda lassin láve mis muhtomin aktasaš boddu lávlumiin ja vejolaččat ovdanbuktimiiguin.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- searvat stohkosiidda ja lávlumii
- plánet ja organiseret doaimmaid earáide
- ovttasbargat ahkeseaguhuvvon joavkkuid siskkobealde

Lávllaevttohusat:

- Vákkiin 1: Bea, bea, lábbážan
- Vákkiin 2: Mon bálgáid vázzen vuovddis
- Vákkiin 3: Ols Biera šibihat, Geasse-sadjí dieðán, Njoammil ja rieban

Dát lávlagat leat mildosis [Lávlagat ja hoahkamat](#), gos vel gávdnojit lasi.

>>>

Muitte ahte áiggi diekkár fágarasttildeaddji doaimmaid plánemii seahatá «váldit» fágarasttildeaddji áiggis, iige sámegieldiimmuin. Organiseren ja lágideapmi lea čadnon das man ollu oasseváldit leat, ja govt ohppiidjoavku lea giela ja agi dáfus.

Árvalusat doaimmaide:

Murjen, mitalanboddu, gilvvut mat eai leat nu duođalaččat, spáppastallan, áđđestallanstohkosat, lávlunstohkosat ja earálágán stohkosat.

Dramatiseren lea maid áigeguovdilis doaibma. Mitalusa Boradanboddu vákkis heive bures ohppiide gaska- dahje nuoraidskuvladásis hárjehallat ja dramatiseret smávvaskuvlla sámegielohppiide. Molssaevttolaččat sáhttá ahkeseaguhuvvon joavku dahkat seammá.

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

Fertebehtet ieža árvvoštallat man garrisit áigubehtet sáme-giela guovdilastit dain stoahkan- ja doaibmabottuin. Sámegielat oahppit gaska- ja nuoraidskuvladásis sáhttet áinnas lávlut sáme-gillii, dahje stoahkat álkes giellastohkosiid ovttas smávvaskuvlla sámegielohppiiguin. Molssaevttolaččat sáhttá maid árvvoštallat nu ahte jos oahppit leat beaivvi miehtá stimulerejuvvon fágain ja gielain, de sáhttet dát stoahkanbottut leat «friddjabottut» main sosiála oassi lea deháleabbo go giellaoahpaheapmi.

Ohppiidjoavkkus mas duššo leat sámegielat oahppit, sáhttet gait stohkosat, lávlagat ja doaimmat leat sámegillii, dahje oasit leat sámegillii. Seaguhuvvon ohppiidjoavkkuin sehtet sáme-gieloahppit beassat searvat stohkosiidda ja doaimmaide ovttas «earáiguin». Sámegieloahpaheaddjít sáhttet vaikko plánet ovtaa dahje eanet doaimmaid maid buohkat dahket sámegillii, maiddái oahppit geain ii leat sámegiella. «Dábálaš» stohkosiid maid mánát ovdalaččas dovdat sáhttá veaháš rievdademiin atnit giellahárjehallamis. Dá leat evttohusat:

Beana lea seaguhus stohkosiin «*bálkestit spiinni*» ja «*gonagas dáhttu*». Baiccago bálkestit ja dustet spáppa, galget oahppit ipmirdit gohčumiid ja jođáneamos lágiin dahkat maid galget. Son guhte lea majemussan bargat maid jođiheaddji dáhttu, oažju B-bustáva, ja boahtte háve go dát olmmoš gártá majemussan, de oažju E-bustáva jna. Stoagus nohká go akta oasse-váldiin lea šaddan beanan.

Gohčunovdamearkkat:

- *Mana gievkkanolávu lusa!*
- *Mana viežzat čáhppešmuorjji!*
- *Mana guokte lavkki mayošguvlui!*
- *Čohkket!*
- *Njuike 5 lavkki ovddošguvlui!*
- *Čuočču ovtaa juolggis!*

>>>

Gohčumat eai ábut leat beare váddásat ja daid ferte heivehit oasheváldiid agi ja gielladási ektui.

Davvebiegga ja lullebiegga sulastahttá stohkosa «*Stirdon noaideáhkku*», muhto baiccago ahte noaideáhkku geaidu oasheváldiid sáltebázzin, de davvebiegga jiekñuda oasheváldiid (de galget čuožžut njuolgut, dego livčé jikñon) dahje dahká sin geađgin (de galget čeagnját). Lullebiegga galgá suddadit jieŋa, go viehká jikñon olbmo birra, dahje dahkat geađggi olmmožin go goarpmasta dan badjel. Ovdalgo stoagus álgá, de fertejit oasheváldit oahppat sániid *davvebiegga, lullebiegga, jiekña* ja *geađgi*, ja makkár doaibma guđesge lea.

Háia boahrtá sáhttá rievdat eará stoagusin, čadnon dasa maid hálida hárjehallat: *Návdi boahrtá* stohkosiin sáhttá ovdamearkka dihte hárjehallat dahje geardduhit namaid elliin maid návdi hálida borrat (ovdamearkka dihte njoammil, láppis, miessi, gihcci). *Bivdi boahrtá* stohkosiin sáhttá seamma vugiin hárjehallat lodde- ja elliidnamaid maid hálida bivdit (omd. rievssat, sarvva, njoammil), ja *Goaskin boahrtá* stohkosiin sáhttá hárjehallat namaid lottiin ja smávvafuođđuin mat ballet goaskimis (ovdamearkka dihte sáhpán, goddesáhpán, moadde lotti).

Dálkenuppástus lea stoagus man sáhttá mángga lágje stoahkat ja mas leat ollu iešguđetlágán namat, muhtimat gohčodit dan ovdamearkka dihte *Tipp ja Topp*. Stohkosis galgá jurddašit ja lihkadir johtilit, ja mii vel lasihit dasa ilbmedoahpagiid: Ráhkat golbma gierdu (ovdamearkka dihte báttiin) maid gaskkas lea birrasiid 20 mehtera, ja atte gierduide ilbmenamaid, ovda-mearkka dihte beaivvádat, stoarbma ja arvi. Gierddut fertejit leat doarvái sadját, vai gait oasheváldit čáhket siskkobeallai. Go stoagus álgá, de leat gait oasheváldit seamma gierdu siste, máhkaš beaivvádagas. De čurve jođiheaddji ovdamearkka dihte: «*Stoarbma!*», ja buohkat vihket stoarbmagerdu sisa nu johtilit go vejolaš. Son gii manjemus olle, oažu «várrehusa» ja šaddá olggos stohkosis boahtte háve go lea lea manjemussan. Jođiheaddji sáhttá maiddái čurvet «*Skoaddu!*» ja de galgat buohkat čegnjet das gos leat. Sáhttá dahkat stohkosa váddáseabbon jos lasiha gierdduid ja ilmmiid.

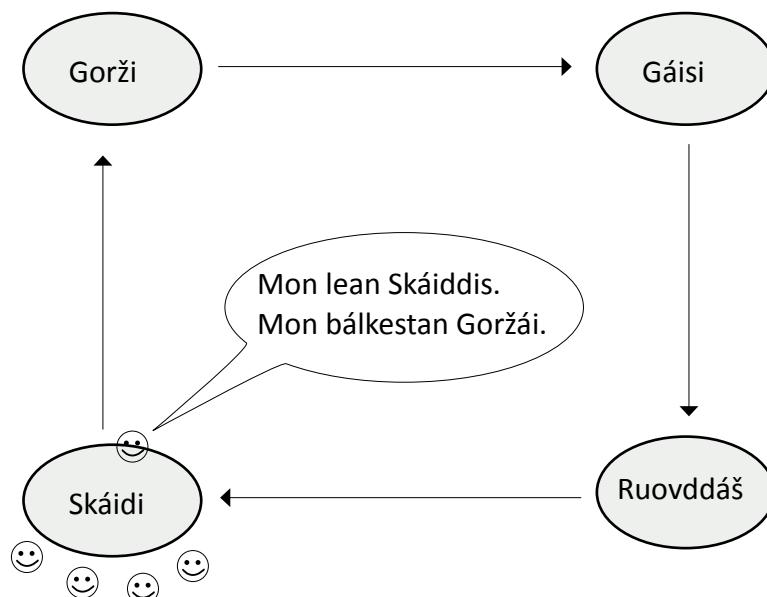
Krokerere lea boares stoagus maid vuorrasit buolva Olmmái-vákkis bures dovdet. Mii leat heivehan veršuvnna maid báikká-lašhistorihkkár Olmmáivákkis, Harry Solhaug, lea válddahan. Min veršuvdnii leat lasihan álkes giellahárjehusa mas hárjehallat lokatiivva ja illatiivva:

Bordde njealje duolba geađggi nu ahte dahket njealječiegaga mas gilggat leat 4 mehtera guhku dahje eanet, mađi stuorát njealječiegat (ja uhccit geađggit), dađi váddáseappot šaddá stoagus. Juohke geađgái bidjet muhtin báikkálaš báikenama,

>>>

ja juohke oasseváldi gávdná alcce duolba bálkungeađggi. Gait oasseváldit čuoččahit muhtin geađggi báldii, ovdamearkka dihte Skáiddi.

«*Mon lean Skáiddis ja mon bálkestan Goržái*». Jus son deaivá, beassá bálkestit viidásat boahtá geađgái, muhto jus ii deaivva, ferte vuordit dassái go earát leat bálkestan ovdal go beassá joatkit. Son gii vuostamužžan lea čađahan láhttu, ja lea deaivan buot njeallje geađggi, lea vuoti vuostas vuorus. Boahtte vuorus álggaha ođđa oasseváldi.



Go buohkat leat akte beassan álgit, de lea stoagus nohkan, ja son guhte lea eanemus vuoruid vuoitán, lea vuoti. Sáhttá leat ávkkálaš addit juoidá (máhkaš bihcebáze) sutnje gii vuoitá vuoru, vai lea álkibut čuoggáid lohkät. Muitte: Oasseváldi gii vajálduhttá mualit gos lea ja gosa galgá bálkestit, son massá vuorus. Jos nuppes vel áigu stoahkat stohkosa, de lea buorre goansta lonuhit báikenamaid ođđa namaiguin.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Murjen

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat murjjiid namaid
- oahppat muoraid namaid
- oahppat liđiid ja eará šattuid namaid

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Murjen lea doaibma mii sáhttá čadnon ollu fágaid máhtto-ulbmiliidda, nugo biebmu ja dearvvašvuohatáfági, luonddufágii ja válljenfágii ealli kulturárbi.

Muitte váldit fárrui juohke aktii juoidá man sisa murje, ja man sisa murjjiid njorre.

>>>

Muorje- ja šaddodiehtoárkkat sáhttet maid leat ávkkálaččat fárus. Jos galgabehtet muorjemeastu ráhkadir, de fertebethet muitit sohkara ja juoidá mainna fierru, ja áinnas veaháš stirddi (ovdamearkka dihte Certo galmmihanbulvara) vai muorje-meastu ii šatta nu njárbadin.

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

Murjen lea vuosttažettiin geavatlaš doaibma, muhto murjedettiin sáhttit sámástit ja atnit giela aktivvalaččat:

- Jearat murjiid, šattuid ja muoraid birra mat leat báikkis.
- Ságastehpet masa murjiid áigubehtet atnit, ovdamearkka dihte ráhkadir sarritmeasttu dahje váldit fárrui skuvlii ja vuošat máihli, dahje jiekjudit vai sáhttibehtet paia, smoothie dahje eará herskko ráhkadir manjibus jagis.
- Ságastehpet das maid sáttá ráhkadir eará murjiin, maid eat gávnna vuovddis.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Geologija

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Geologija lea álgovuolggalaččat fáddá mii gullá luonddufágii, ja eai mis leat vuordámušat ahte oahppit galget oahppat váttis geologijadoahpagiid sámegillii. Fáddá ii leat sierra fáddá mii lea čadnon diibmoplánii, muhto mii oahppat geologija váccidettiin Baalsrudhollui, Uhcavákkážii dahje Olmmáivákkegoahktái.

Gaskkas leat stašuvnnat gos luonddufágaoahpaheaddji addá uhca logaldallamiid báktešlájain ja hámiin maid oaidnit mátkkis. Eat leat ráhkadan makkárge sámegielat lágideami dán fáddái ja sámegielat guovdilastin leage danin gitta das ahte leago dis sámegielat máhttooimmoš gii laktá sámegiela dan lágideapmái mii lea. Jos dis dakkár lea, de heive bures geardduhit dahje oahppat luonddunamahusaid ja sámi báikenamaid mat leat guovllus gos lehpet.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Botanihkka

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Botanihkka lea maiddái fáddá mii gullá luonddufágii, ja eai dásge leat mis vuordámušat ahte oahppit galget oahppat fágadoahpagiid sámegillii, muhto oahppat sámegillii namaid muhtin liðin, šattuin ja muorain gal lunndolaččat čuovvu.

Váldde fárrui diehtoárkkaid šattuid birra

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat áššáigullevaš luonddunamahusaid
- atnit báikenamaid ja luonddunamahusaid

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

- oahppat dihto liðiid, šattuid ja muoraid namaid

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

Ane diehtoárkkaid dahje sámi flora veahkkin go galgabehtet gávdnat namaid šattuin mat leat guovllus gos lehpet. Sáhttibehtet maiddái lágidit gilvvoža: Oahppit juohkásit joavkuide ja ožot bargun gávdnat ja nammadit eanemus šaddošlájaid muhtin dihto áiggis, ovdamearkka dihte 45 minuhtas. Go áigi lea dievvan, de šaddá «eksámen» ja joavkkut fertejít ovdanbuktit gávdnosiiddiset oahpaheaddjái (dán eai beasa eará joavkkut gullat). Oahppit ožot čuoggá juohke háve go dihtet šattu nama dárogillii, ja liige čuoggá jos dihtet dan sámegielnama. Joavku mii oažju eanemus čuoggáid, vuoitá.

Daningo oahppit dás galget oahppat sihke dáro- ja sámegielnamaid, de sáhttet giellaválljejumi dáfus lea sehkálas joavkkut.

Manjebargun skuvllas sáhttibehtet vaikko deaddit muhtin šattuid ja ráhkadir čájáhusa mas šattuid namat leat dáro- ja sámegillii, dahje ráhkadir šattuigun govaid duodjediimmuin.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Divvut áiddi ja luoddut muoraid

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Álgovuolggalaččat leat dát geavatlaš bargobihtát, muhto jos dis leat doarvái sámegielat máhttoolbmot, de sáhttibehtet bargat giellahárjehallamiin maiddái dán doaimmas.

ULBMIL LEA AHTE OAHPPIT GALGET

oahppat áššáigullevaš substantiivvaid, ovdamearkka dihte:

- áidi, áideuksa, áidestoalpput, áidefierbmi, áidemuorat, ákšu, sahá, veazir

oahppat áššáigullevaš vearbbaid, ovdamearkka dihte:

- divvut, hukset, ráhkadir, murret, čuohppat, njeaidit, čuollat/luoddut, njáskat, sahát

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

- Atnet sámegielat vearbbaid mat čilgejít doaimma.
- Atnet sámegielat namaid bargoreaidduin ja ávdnasiin maid atnibehtet.

DOAIBMA/FÁDDÁ

Alfabebtabivdu vákkis

OVDABARGU/ÁVDNASAT

Dát lea vuogas bargobihttá olgoskuvlla loahpageahčen, vai beassabehtet atnit ja čoahkkáigeassit sániid ja dajahusaid mat oahppit leat oahppan. Doaimmas galgat hárjehallat alfabehta seammásgo gávdnet sániid luonddus mat álget iešguđetlágán bustávain.

1. molssaeaktu:

Váldde fárrui čállinreaidduid.

>>>

2. molssaeaktu: (áinnas dálkin)

Čálit ja laminere bustávvagoartagihpu juohke jovkui (gávnнат daid dáppе).

Juohke goarttas lea moanat bustávat, vai garvá váttisvuodaid dan dihte go muhtin bustávaid hárve/ii goassege gávnna sániid álgus, ja go muhtin jienaid lea váttis earuhit.

GIELLABARGGAHANGUOIGALUSAT

Doaimmaid sáhttá áinnas lágidit gilvun:

1. molssaeaktu:

Juohke joavku oažju árkka masa galgá čállit sámi alfabehta. Dasto galget juohke bustávii gávdnat dávvira, sárgut juoidá dahje čállit sáni mii das álgá. Joavku mii lea atnán eanemus bustávaid, dahje ožon eanemus čuoggáid dihto áigemeari siskkobealde (ovdamearkka dihte 30 minuhtas), vuoitá. Ovdagihtii fertebehetet šiehttat muhtin njuolggadusaid, ovdamearkka dihte:

- Dohkkehít duššo sániid main lea gullevašvuhta vággái/vuovdái
- Substantiivvat mat leat gávdnon dávvirin (ii sárgojuvvon dahje čállon) addet 2 čuoggá
- Sánit mat leat sárgojuvvon dahje čállon addet 1 čuoggá, muhto jos leat vearrut čállon, de addá duššo 0,5 čuoggá.
- Bustávat mat hárve/eai goassige leat ovddimusas sániin (Đ, N, P, T, F, Z, Ž) oažju atnit sániid siste (dahje sáhttá diktit ohppiid iežaset fuobmát ahte lea veajemeahttun gávdnat sániid mat álget dán bustávain).

2. molssaeaktu:

Dán variántta dakhá njálmmálaččat. Juohke joavku oažju bustávvagoartagihpu. Juohke gortii galget oahppit fuobmát ovta sáni mas lea gullevašvuhta vággái/vuovdái. Fertejít nappo gávdnat sáni mii álgá muhtin bustávas mii goarttas lea. Joavku mii vuosttažin oaivvilda ahte sáhttet atnit gait goarttaid, čurvejít «Alfabehta», ja joavku vuoitá jos leat čoavdán bargo-bihtá. Jos goitge eai nagot dadjat sáni juohke gortii, de oažju boahtte joavku mii čurve «Alfabehta» geahčalit.

ULBMIL LEA AHTE OAHPIT GALGET

- geardduhit sámi alfabehta
- geardduhit ja atnit sániid maid sáhttá čatnat vággái/vuovdái

1. molssaeaktu:

- ovttasbargat ja jurddašit strategija (maid gánnáha: ohcat, sárgut vai čállit?)

2. molssaeaktu:

- ovttasbargat ja guovdilastit muitima

Ovdamearkkat:

Albbas – Áidi– Boska – Cuoppu
 – Čáhppesmuorjjit – Darfegohti –
 (geaĐgi) – Ealga – Fiskersrássi – Guossa
 – Horbmá – Ivguvuovdi – Jogaš – Kárta –
 Leaibi – Mielli – Návet – (joNjat) – Orr-
 unviessu – (čáhcefáPmu) – Rovvi – Sávza
 – Šliipa – Tráktor – (RuoFFa) – Uhcaváaggi
 – Váran – váZZinbálggis – ávŽa